大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第二萬七千九百九十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙三大張　零售港幣五毫
承印：香港有利印務有限公司

國民經濟調整85年完成
下月人代會提五年計劃
習仲勛副委員長對日本共同社記者訪華團發表談話

【新華社北京十日電】人大常委會副委員長習仲勛今天上午在這裏會見由共同社編輯局長犬養康彥率領的日本共同社記者訪華團。

習仲勛在回答日本記者提出的問題時說，將於十一月在北京召開的五屆人大四次會議的主要議題是討論經濟問題，國務院總理趙紫陽作關於經濟工作的報告。從現在看來，我國的國民經濟調整到一九八五年可基本完成。他說，在這次會議上，政府要總結國民經濟調整的經驗，可能要提出一個國民經濟的短期發展計劃，即一九八一年至一九八五年的五年計劃，也可能提出一個長遠規劃的設想。

習仲勛還向他們介紹了我國今年的經濟形勢。

這是習仲勛第一次會見日本記者。他說，中日兩國的友好合作關係和兩國人民的友誼將日益發展。這不僅對中日兩國有益，也有利於維護亞洲和世界和平。

紀念辛亥　海內外人士談心訴衷情
鄧穎超主持茶會
辛亥老人國民黨元老親屬港澳學者出席
孫中山孫女穗芳希望全國早日和平統一

【新華社北京十日電】辛亥革命七十周年紀念籌備委員會，今天上午在人民大會堂舉行茶話會，招待前來參加辛亥革命七十周年紀念活動的國內外來賓。

茶話會由人大常委會副委員長、辛亥革命七十周年紀念籌備委員會副主任鄧穎超主持。她說，舉行這個茶話會的目的是給這次參加辛亥革命紀念活動的國內、外和港澳來賓提供交談和發表意見的機會，希望大家暢所欲言，並對我們的工作提出批評和建議。這樣才是真誠的友誼，最好的幫助。

辛亥革命參加者和當年在孫中山先生身邊工作過的老人和已故著名辛亥革命參加者的後代，孫中山及已故著名辛亥革命領導人的親屬，曾協助過孫中山革命活動的國際友人的親屬以及國民黨元老的親屬，應邀前來參加辛亥革命七十週年學術討論會的外國及港澳學者，中國各民主黨派的負責人和無黨派人士，以及首都各界知名人士以及不久前從台灣起義歸來的空軍某航校副校長、原國民黨空軍少校黃植誠，共八百多人。

茶話會開得生動活潑。不少老同學、老同事、老朋友久別重逢，氣氛格外親切。許多人細聲交談，互致問候。與會者發言踴躍。他們在發言中讚揚胡耀邦在紀念大會上的講話表達了全國人民包括台灣人民、海外僑胞和港澳同胞的共同願望，反映了中國共產黨和中國政府對實現祖國統一的真心誠意。有些國外僑胞和學者表示要起橋樑作用，盡力促進大陸同台灣的接觸，為實現祖國統一而努力。

胡子昂　中華全國工商業聯合會主任委員胡子昂首先發言，他說：「孫中山先生生前一再指出，中國要求獨立富強，達到近代化，只應當統一，不應當分裂。這是孫中山先生給我們留下的極為寶貴的遺訓。」他表示，中華全國工商業聯合會隨時準備與台灣工商界的有關組織建立聯繫，互通商情，希望台灣工商界派代表參加全國工商業聯合會，以通力合作，發展祖國經濟建設。工商聯願為台灣工商界朋友回祖國投資興辦各種經濟事業，提供一切可能的服務，歡迎台灣工商界朋友到祖國大陸來探親訪友，參觀遊覽，並希望早日能去台灣參觀訪問，探親訪友。

孫穗芳　孫中山的孫女孫穗芳接着發言。她說，檀香山的人民和華僑對孫中山先生非常敬仰，認為有這樣一位偉大的革命家在他們那裏居住過並建立了中國革命組織興中會感到光榮。她說，作為孫中山先生的後代，我們堅決學習，學習再學習。她說，葉劍英委員長進一步闡明和平統一祖國的方針政策的談話，是合乎全國人民要求的。我們只有全國和平統一起來，才能建成一個富強的國家。」

（下轉第二版）

北京宴請參加紀念辛亥的中外人士　北京市長焦若愚（中）今晚（十日）在人民大會堂宴會廳宴請參加辛亥革命七十周年紀念活動的國內外來賓。宮崎世民（左）、鄧穎超（右）出席了宴會。（中新社照片）

北京市長晚宴招待參加紀念辛亥來賓
鄧穎超倪志福彭冲廖承志班禪出席

【中國新聞社北京十日電】北京市市長焦若愚今晚在人民大會堂宴會廳舉行宴會，宴請參加辛亥革命七十週年紀念活動的國內外來賓。

出席今晚宴會的有中共中央和國家領導人鄧穎超、倪志福、彭冲、萬里、廖承志、許德珩、班禪額爾德尼．却吉堅贊等。

出席宴會的還有參加過辛亥革命或在孫中山先生身邊工作過的老人，來京參加辛亥革命七十周年紀念活動的海內外來賓，以及原國民黨空軍少校黃植誠等共六百餘人。

焦若愚在宴會上致詞說，在紀念辛亥革命七十周年的時候，我們更加懷念台灣同胞。他說，我們熱誠希望台灣各界人士、港澳同胞、海外僑胞，繼續為完成統一大業貢獻力量。熱誠希望台灣當局遵從孫中山先生的遺教，以民族大義為重，以國家根本利益為重，「適乎世界之潮流，順乎人群之需要」，響應葉委員長和胡耀邦主席的講話，和中國共產黨實行第三次合作，為完成統一祖國的大業，為實現振興中華的宏圖，共同奮鬥！

耿飈昨在京會見美國前國防部長
布朗現為大學高級戰略研究員

【新華社北京十日電】國務院副總理兼國防部長耿飈今天晚上在人民大會堂會見美國前國防部長、霍普金斯大學高級戰略和國際問題研究所高級研究員哈羅德．布朗一行。雙方就共同感興趣的問題廣泛地交換了看法。

「國家要統一　全家要和睦」
——記鄧穎超和海內外來賓在茶話會上

本報記者　呂德潤　侯東海（北京十日專電）

鄧大姐受來賓歡迎

紀念辛亥革命七十周年茶話會，今天（十日）上午在人民大會堂宴會廳舉行。鄧穎超一進入會場，一羣來賓立即迎上去問候致意，特別是海外來的女賓們，更是紛紛要求合影留念。她們親切地談論着世世代代的友誼和對祖國和平統一的期望。當然，上鏡頭次數最多的是鄧穎超的同桌人。他們有廖承志、孫墨佛、宮崎世民夫婦、李默庵夫婦、黃植誠等，可謂老中青中外結合。

覃振夫人及五女與鄧穎超合影

從美國趕來的覃振夫人全汝真和在國內的覃振五女：覃鈺、覃銘、覃銓、覃瑞、覃琨與鄧穎超合影留念。鄧穎超對她們說，國家要統一，全家要和睦，希望她們今後要多來往。覃瑞、覃琨對記者說：「先父在世時一向主張國共合作，我們要繼承父志，在祖國和平統一大業中貢獻力量。」

黎元洪之子黎仲修說：「我今年七十歲，正好是辛亥年生，能參加紀念辛亥七十周年活動，感到非常親切和榮幸。」他還說，葉委員長的九點建議和胡主席昨天的講話都很好，十分真誠，也十分感人，為了子孫後代的幸福，祖國的錦繡前程，台灣理應作出積極響應。

王正廷侄子談回京感受

王正廷的侄子王恭斌說，他祖父是醫生和孫中山是好朋友。他父母結婚時，孫夫人還給他母親贈送了衣服。他還說，從美國來京後，看了葉委員長建議，聽了胡主席講話，認為都是好的，說明共產黨是具有真心誠意的，希望對方以民族大義為重，早日開始和談，實現兩黨合作。

羅翼羣之子羅竹年說，昨天胡主席在講話中，提出邀請台灣當局和各界人士來大陸看看，真是一件大好事。我們在海外的中國人，衷心盼望祖國實現和平統一，為此盼望兩黨早日談判，實現合作。

鄧穎超和孫中山孫女在一起　鄧穎超（左二）、康克清（右一）和孫中山先生的孫女孫穗芬（左一）、孫穗芳（右二）在茶話會上合影留念。（中新社照片）

李先念專程抵武漢
參加紀念辛亥大會
陳丕顯及陶希聖之兄等發表談話

【本報廣州記者黃克夫武漢十日電】中共中央副主席李先念，今天上午九時特地參加在洪山大禮堂隆重舉行的湖北省暨武漢市紀念辛亥革命七十周年大會。當李先念在主席台上就座時，與會的二千多人熱烈鼓掌達數分鐘之久。湖北省市黨政軍領導人陳丕顯、韓寧夫等以及辛亥革命老人喻育之、趙師梅等在主席台就座。

湖北省省長韓寧夫主持大會，省委第一書記陳丕顯首先講話。他說：「中共中央副主席李先念特地參加了我們這次大會，我們熱烈表示歡迎。」全場響起熱烈掌聲。他在講話中，懷念偉大的革命先行者孫中山先生並在辛亥革命中英勇戰鬥的英雄人物陸皓東、鄭士良、黃興、史堅如等等。對孫中山領導辛亥革命的偉大歷史意義，予以很高評價。

他說，「我們的心思念着台灣省的骨肉同胞，愛國統一、民族團結，是孫中山先生畢生奮鬥的目標之一。台灣回歸祖國，完成統一大業，是包括台灣人民在內的全中國人民的共同願望，大勢所趨，人心所向，是不可抗拒的歷史潮流。」

在紀念大會上講話的，還有台灣當局「國策顧問」陶希聖的哥哥陶述曾（八十五歲），他說：「今天海峽兩岸都在紀念這個偉大的日子。我們都有責任把孫中山先生統一祖國的遺言，付諸實現。」

省民盟領導人唐哲、省工商聯主委、市民建市委華堤卿，在講話中都一致表示熱烈擁護黨對台灣回歸祖國的方針政策。

台盟開會紀念首義
盼兩岸台胞增往來
陳文彬邀謝東閔到大陸來看看

【中國新聞社北京十日電】今天下午，台盟總部、台盟北京市支部聯合召開辛亥革命七十周年紀念會，大家高度評價辛亥革命的偉大歷史意義，表達了對中山先生的無比崇敬，並表示決心，要為台灣歸回祖國、完成國家統一大業而努力奮鬥。

紀念會由台盟總部主席蔡嘯主持，出席的有六十多人。

與會者在發言中一致表示，擁護葉劍英委員長發表的九項對台方針政策和胡耀邦主席在辛亥革命七十周年紀念大會上的重要講話。大家說，這是代表了全國人民，包括我們台灣人民的心願。

七十八歲高齡的著名老台胞，台盟總部理事陳文彬的書面發言說，昨天聽了胡耀邦主席的重要講話，十分激動。胡耀邦主席代表中國共產黨，邀請蔣經國、謝東閔、孫運璿等國民黨領導人來大陸看看，表示了中國共產黨的最大誠意，感人至深。

他說，我和謝東閔先生是老同鄉、老同學、老朋友，希望謝東閔先生下決心，接受胡耀邦主席的邀請，早日回大陸來看看。我將以同窗之誼予以熱情的接待和陪伴。」陳文彬表示，願意與謝東閔先生共勉，共同為統一大業貢獻力量。

蔣經國在奉化故居
當局撥款整修一新
原蔣家賬房管家唐瑞福盼蔣經國重遊故鄉

【新華社杭州十日電】蔣經國先生在奉化縣溪口鎮的故居「豐鎬房」，目前已整修一新。原蔣家帳房和管家唐瑞福盼望蔣經國先生早日歸來重遊故鄉。

蔣經國先生的故居「豐鎬房」，座落在奉化縣溪口鎮中心，面對傍街東流的剡江。一九七九年以來，人民政府撥款整修，如今面貌一新。庭前的兩棵桂花樹迎風飄香，兩邊的銀杏樹秀麗挺拔。供奉祖宗牌位的「報本堂」也已修繕，壁上的「八仙過海」、「麒麟送天」、「子牙釣魚」等圖畫和走廊上的「丹鳳朝陽」、「桃園結義」等雕刻依然如故。

曾任蔣家帳房和管家的唐瑞福先生說：「蔣經國先生每次到溪口，都由我安排住宿和生活，陪他去看先祖的墳墓和在世的長輩。兩人還在一起飲酒暢談。」他希望蔣經國先生響應葉劍英委員長的建議，早下決心，早日回來。他雖年近八十，還盼望再次陪同蔣經國先生舊地重遊，共享祖國統一、親人團聚之歡樂。

唐瑞福先生現在仍耳聰目明，記憶清晰。他家與蔣經國先生家，從祖輩開始，就是鄰舍和世交。蔣經國先生曾兩次叫他管理蔣家的帳房。

在溪口鎮「武嶺」頭下的「小洋房」，是當年蔣經國先生的別墅，如今也被整修一新。別墅旁的小橋依然完好，這裏是蔣經國先生當年在剡江垂釣的地方。

中行建議台灣同業
直接辦理匯兌業務
可先通過在香港銀行辦理結算

【新華社北京十日電】中國銀行副董事長常彥卿今天說，為了促進祖國內地和台灣之間的經濟文化往來，中國銀行向台灣銀行界提出如下建議：

一、雙方建立業務關係，直接辦理一切貿易和非貿易匯兌業務；

二、在雙方尚未建立直接業務關係期間，建議各自通過在香港的銀行辦理結算；

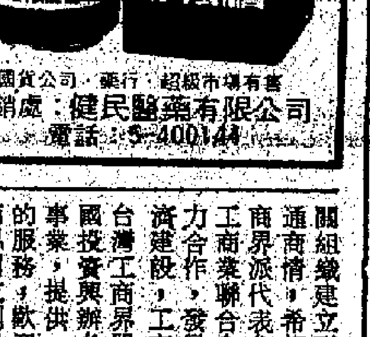
三、中國銀行願為台灣同胞提供存款服務，保證存取自由；

四、雙方互派代表團進行訪問，交流銀行工作經驗。

本公司在牛頭角新區第九座經營多年，因原址不敷應用。自一九八一年十月十一日喬遷至九龍南昌街尾金玉大廈地下二百二十五—二百二十六號（南昌戲院）隔鄰，自置新址擴充營業，儀式從簡，歡迎各界友好　同業先進　蒞臨指導

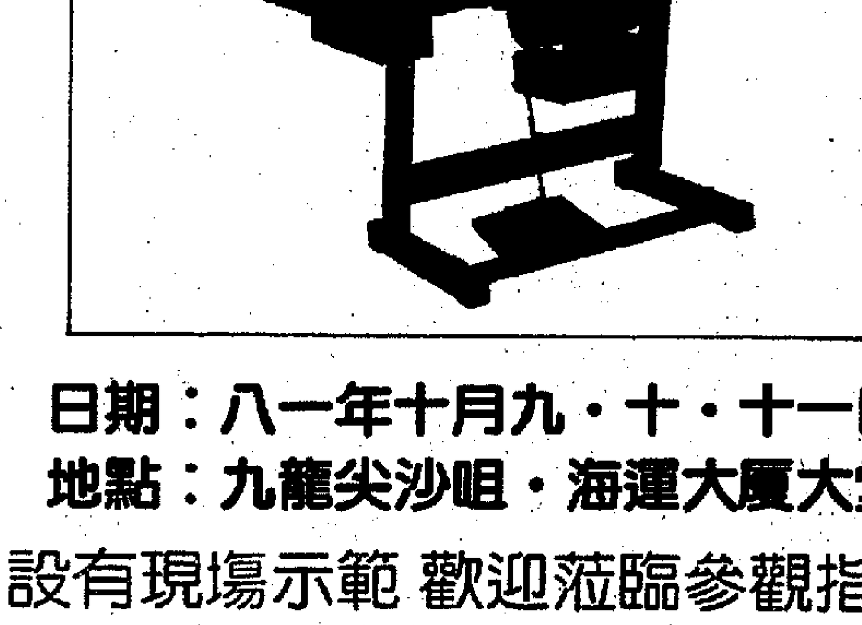
新聯國貨公司　謹啟
電話：三—七七八九九二七

滋補 水鴨精
滋補水鴨精・飲落先知醒
・本品滋補・
男界虧損・女界不調・產後體弱
病後欠補・血氣兩虧・老人畏寒



國貨公司・藥行・超級市場有售
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144

TOYOTA
Industrial sewing machines
豐田牌電腦工業衣車
展覽會
AISIN SEIKI CO., LTD.
八一年創新產品



日期：八一年十月九・十・十一日
地點：九龍尖沙咀・海運大厦大堂
設有現場示範 歡迎蒞臨參觀指導
代理：
梁鏞記針車行　電話：3-934211
宏業行　電話：5-450561
鎧豐針車行　電話：3-704295

▲首都舉行盛大的紀念辛亥革命七十周年茶話會。鄧穎超（左）和商震夫人安田作子（右）、百歲辛亥革命老人孫墨佛（中）在茶會上。

▲鄧穎超（中）和李烈鈞的兩位兒子李贛駒（左）、李贛驪（右）合影。

◀鄧穎超和辛亥革命參加者、百歲老人孫墨佛親切握手。（新華社圖片）

◀鄧穎超（右一）和宮崎世民（右二）以及海外代表在茶會上。

◀廖承志（左）和黃植誠（右）在茶會上。

▶林達光（中）及其夫人陳恕（右）在茶話會上。（本版圖片除署名者外，均為新華社圖片）

◀鄧穎超（右）和孫中山先生當年的衛士譚惠全的夫人蘇朝寬（左）在茶會上親切談話。

千秋偉業繫於一轉念之間

社評

在北京紀念辛亥革命七十周年的大會上，由共主席胡耀邦闡述了辛亥革命在中國革命歷史上的重大意義和孫中山先生的豐功偉業和他的革命精神。對於這樣高度的讚揚，領導辛亥革命的孫中山先生，的確是當之無愧。在今天的中國，大家重溫一下這段革命歷史，回憶一下中山先生畢生為國為民，百折不撓，與時俱進的革命精神，與乎謀求建立一個獨立富強「迎頭趕上」先進國家的共和大國的偉大抱負，是具有深長的現實意義的。

胡耀邦主席再一次申明中國人民當前要做的三件大事——實現四化建設、保衛世界和平與完成統一大業。這三件大事都是互有關連的，實現四化建設固然是做好其他兩件大事的根本依靠，如果台灣能夠早日回歸祖國，也更有利於加速四化與反霸鬥爭。因此，台灣當局和台灣各界人士面臨的抉擇是：把這三件大事當作共同的事業，齊心協力去求其實現呢，還是自外於此一宏偉的工作與光榮的使命？

一個具有高度精神文明與高度物質文明的現代化強大中國出現於世界之上，不僅是全中國各族人民的福祉，也是全世界關心遠東與世界和平的人們所樂觀厥成的。中華民族有五千年的文明，幅員九百六十萬平方公里，人口佔全球人類四分之一，對人類應該作出更大更新的貢獻。當前大小霸權主義者魔手四伸，世界和平正受着日益嚴重的威脅。中國人民有革命的傳統，從來不在任何強橫勢力之下低頭，在反霸鬥爭和維護世界和平方面，正起着普受重視的作用。隨着四化建設的進展，這種作用必將越來越大。中國人民現在要做的事情，真是「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」。我們相信，凡是真正服膺孫中山先生的遺教，願意發揚光大其革命理想和珍視辛亥革命的精神者，愛國不肯後人，一定願意促成祖國這三大件事的完成，而不會贊成使國家維持分裂狀態，使海峽兩岸的人力物力在對峙中相互抵消，否則，上有愧於中山先生以及所有先烈，下有愧於後代子孫，內有負於十億同胞，外有負於舉世對中國有所期望的朋友。

胡耀邦主席對台灣方面所說的一番話，期待甚殷，且極其懇切。除了說明葉劍英委員長日前提出的九點建議，是代表全黨全軍全民的共同意志，講話從來是算數的之外，還提到「共產黨決不用國民黨曾經用過的方法來回報」，以及「『文化大革命』時期的過火行為永遠不會再重複」，這都是針對國民黨方面可能存在的疑慮所提出的一種保證。以中共主席的身份，他邀請蔣經國等先生和台灣各界人士，親自來大陸和故鄉看看，甚至蔣家在奉化的墓修復一新，廬山美廬保養如故，其他國民黨高官老家和親屬妥善安置等情形，都告訴了台灣方面。台灣諸公如應邀回來，願意談談心當然好，暫時不想談也一樣熱烈歡迎。於公於私都照顧周至，既合情，又合理，一切都對台灣方面有利無損，其誠摯之意，尤為人所共見。

世變方亟，台灣當前處境艱虞。血濃於水，十億同胞才是最可信賴和依靠的。振興中華，千秋偉業，繫於一轉念之間。人們希望台灣當局對此作出進一步反應之前，最好細細敲推胡耀邦主席這次講話的豐富內容，認真冷靜地經過思考，慎作決斷。

粵穗五千人出席大會

任仲夷提議粵台往來

歡迎台灣人員來廣東看看保證來去自由

特區內劃出一定土地供台灣工商界投資

【本報駐廣州記者十日專電】今（十）日上午，粵穗各界及海外、港澳來賓等共五千人，在中山紀念堂隆重舉行了廣東省、廣州市各界人士紀念辛亥革命七十周年大會。省委第一書記、省長、省紀念辛亥革命七十周年籌委會副主任劉田夫主持大會。

廣東省委書記、省籌委會主任任仲夷在會上作了長篇講話。

任仲夷說，為了響應和落實葉劍英委員長和胡耀邦主席提出的對台方針、政策，廣東省願意加強同台灣的各種友好往來，切實做好下面四件事：

一、我們歡迎台灣同胞，包括台灣黨政軍要人，來廣東尋覓家鄉、探親訪友、觀光旅遊。經過廣東到祖國內地各省、市探鄉探親、觀光旅遊的同胞，我們同樣熱烈歡迎，提供方便。

二、歡迎台灣同胞到廣東定居，保證來去自由。

三、歡迎台灣工商人士到廣東投資，特別是到深圳、珠海、汕頭三個經濟特區投資，興辦各種經濟事業。在特區內劃定一定的土地面積，由台灣工商界人士投資，或與我方合資開發經營，我們保障其享受特區的各種優惠待遇。廣州每年有春、秋兩屆交易會，我們歡迎台灣工商界人士前來參加，洽談貿易。

四、台灣漁船因海上遇難到廣東沿海避風、修船以及採購、治病等，我們將提供各種方便。

在大會上講話的還有省民革副主委方少逸、省民盟主委羅雄才、省商聯副主委陳祖沛、省僑聯主席蟻美厚，他們高度評價了辛亥革命的意義和孫中山的偉大歷史偉績。號召學習孫中山先生和先烈們的愛國主義、思想和百折不撓的革命精神，繼承他們統一祖國的遺志。

方少逸在講話中說，「在紀念辛亥革命七十周年的今天，使我們感到遺憾的是，台灣尚未回歸祖國，祖國的統一大業仍有待於完成。我們希望台灣當局接受胡耀邦主席昨天在首都各界紀念辛亥革命七十周年大會上的邀請，前來北京訪問，攜起手來，創造中華民族光輝燦爛的新歷史而共同奮鬥！」

陳祖沛在講話中向台灣工商界同業進言，他說：「我國地大物博，資源豐富，可供開發採掘的境域無比廣闊，我國人民衆多，市場極大，可供貿易通商的天地也無比廣闊，台灣的工商界同業，在與大陸溝通貿易，互通有無，活躍海峽兩岸經濟方面，是可以大顯身手的。」

蟻美厚追述了港澳華僑對辛亥革命所作的貢獻。

會上還放映了歷史文獻紀錄片《歷史的風暴——辛亥革命在廣東》。

應邀參加今天大會的辛亥革命老人、老同盟會會員、早年追隨孫中山革命的知名人士、辛亥革命的參加者的親屬、烈士後裔，黃埔軍校的教職員工，海外、港澳人士有葉少華、梁鏡球、陳丕士、王應榆、胡應球、鄧畹蘭（鄧仲元之女）、楊添靄、黃祖芬、丘細見、謝僑遠、楊展猷、黃華培、陳蔭顯、馬文輝、周植榮、黃蔭普、周政民、鄧思幹、牟潤孫、楊孟東、梁富強、石環宜、方家銘等。

廣州部隊司令員吳克華，政委王猛出席了大會。

出席大會的還有廣東省委負責人梁靈光、李堅真、尹林平、吳冷西、寇慶延、陳越平、黃靜波、廣州部隊和駐廣州各軍兵種、省軍區負責人姜林東、郭永昌、左崇義、熊飛等；省紀念辛亥革命七十周年籌委會副主任區夢覺、黃友謀、羅明、梁廣、陳伊林、伍覺天、郝盛旺、林西、歐初，以及省人大常委會副主任莊田、鍾明、雲廣英、歐陽山，副省長梁威林、曾定石等多人。

會見梁鏡球陳丕士等一行

劉田夫宴港澳海外人士

楊天藹將家藏孫中山手書贈籌委會

泰國知名人士丘細見亦贈送紀念品

【本報駐廣州記者十日專電】今（十）日晚上，劉田夫省長在廣東省迎賓館設宴招待應邀前來參加辛亥革命七十周年紀念活動的海外和港澳人士。省委第一書記、省紀念辛亥革命七十周年籌委會主任任仲夷，廣州部隊政委王猛，省委、省人大常委會、省人民政府負責人梁靈光、李堅真、尹林平、王醒波等出席了宴會，並在宴會前會見了海外和港澳同胞梁鏡球、陳丕士、陳君葆等一行二十多人。

在充滿熱烈氣氛、暢敘革命情誼的宴會上，來自美國的楊天藹將珍藏多年的孫中山書贈他父親飛行家楊逸仙的「志在冲天」橫幅，送給省紀念辛亥革命七十周年籌委會。由任仲夷、劉田夫代表接受。任仲夷並致謝詞。

來自泰國的知名人士丘細見，以他和夫人丘陳淑卿的名義，向省紀念辛亥革命七十周年籌委會贈送了鐫有「永追豪氣」四個字的金盾，和泰國的工藝品。

港澳海外人士在穗

紀念辛亥活動點滴

胡煥長

【本報廣州專訊】應邀回穗參加辛亥革命七十周年紀念活動的港澳和海外知名人士梁鏡球、陳丕士、陳君葆、楊添靄、丘細見、陳蔭顯、黃華培、馬文輝、黃祖芬等二十多人，自十月四日起連日在廣州、中山等地參加了紀念辛亥革命七十周年活動。

梁鏡球黃花崗賦詩

▲香港惠東寶同鄉會榮譽主席梁鏡球今年九十六歲，是這批應邀人士中的最長者，也是一九一一年三月二十九日黃花崗之役參加者唯一尚健在的老人，大家都十分敬重他，尊稱他為革命老前輩。十月四日，他在姪子梁海南攙扶下隨隊前往瞻仰黃花崗七十二烈士墓，大家對他熱烈鼓掌表示歡迎和敬意。他同大家一起列隊向烈士墓行了三鞠躬致敬禮，並代表大家向烈士墓敬獻了鮮花。追昔思今，他一時感慨萬分，吟詩一絕：「黃花崗畔說當年，自恨無功志益堅。烈士碑中名未列，愧膺高壽弔先賢。」

三代同堂喜洋洋

▲十月六日中午，省舉辦的辛亥革命老人茶話會剛結束，一些辛亥革命烈士的後裔便結伴到廣東迎賓館探望前輩梁鏡球老先生。他們是黃花崗七十二烈士之一黃鶴鳴之子黃增輝、楊鶴齡之子楊國鏗、嚴確廷之子嚴秉鈞、潘達微之子潘國華、溫生才之孫溫國杰。來自美國和香港的先烈後裔、楊仙逸將軍之子楊添靄和妻子、兒子、媳婦，曾任黃埔軍校教育長鄧演達之子鄧思幹以及曾任武漢國民政府外交部長的陳友仁之子陳丕士等聞訊也前來相聚。辛亥革命的「三代同堂」，喜氣洋洋。攝記們忙不迭地趣快拍下這些十分難得的鏡頭。

楊仙逸遺屬掃墓

▲革命軍東征陣亡烈士楊仙逸將軍之子楊添靄攜同夫人楊鄭瑞安、子楊鎮夷、媳楊霍翠華以及楊將軍的內弟程偉材等，在參加紀念活動中，同時祭奠楊將軍墓。他們對人民政府最近撥專款重新修建楊將軍墓園表示滿意和感謝。楊太太還特地把年輕的兒子和媳婦叫到墓前，細述先翁的革命事迹，教育後輩要繼承先烈革命之志，今後更加熱愛自己的祖國。

社會科學家昨在京座談

盼海峽兩岸學者多往來

費孝通教授發言盼早遂受邀訪台灣心願

【中國新聞社北京十日電】今天是辛亥革命七十周年，中國社會科學院著名學者聚首一堂，座談葉劍英委員長關於對台政策的談話和胡耀邦主席在辛亥革命七十周年紀念大會上的講話，希望海峽兩岸的學者加強往來，交流學術經驗，促進祖國早日統一。

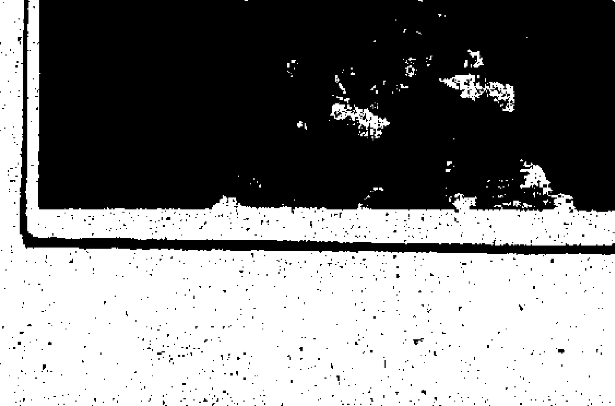
法學家張友漁說，台灣當局說過去的合作他們吃了虧，這話不對，是不符合事實的。歷史上兩次合作我是經歷過的，第一次合作取得了北伐的勝利，第二次合作取得了抗日戰爭的勝利。要講吃虧，第一次合作共產黨吃了虧，第二次合作後來破裂，內戰爆發，但責任不在共產黨。

中國社會科學院副院長梅益說，希望台灣學術界人士來大陸親自看看，歡迎來講學，參加各種學術活動，交流學術研究的情況和資料，相互交換著作和書刊，共同參加國際性學術會議。

考古學家夏鼐說，在台灣我有不少老同學和老朋友。他回憶當年殷墟共同發掘和抗戰時期在大後方挑燈夜談的往事，並告訴台灣考古學界朋友們：「我們將在今年十二月在杭州舉行第三次年會，希望你們前來參加。」

社會學家費孝通說，去年早春，我在美國訪問時，曾有許多台灣學者主張我去台灣訪問，當時我立即答覆，這是我的心願。什麼時候接到邀請，就什麼時候動身前往。我相信台灣朋友邀請我訪台的信息不久就會到來。

獻贈文物和禮品



自上至下：㈠興中會、同盟會會員楊壽彭之子、旅日華僑楊永康（右二），向辛亥革命七十周年紀念籌委會獻出珍藏已久的孫中山先生手迹「天下為公」的橫幅。㈡孫中山的日本好友宮崎滔天的孫女宮崎蕗苳獻出孫中山與宮崎滔天的兩本通信手冊，廖承志副委員長在觀看。㈢孫中山的親屬孫穗芳代表美國朋友向大會獻紅芯花。㈣旅美僑胞金汝真（原國民黨司法院副院長覃振的夫人）獻出曾佐孫中山組織同盟會的議員覃振的手書「足跡遍天下」「心知惟古人」對聯和林伯渠給覃振的親筆信。㈤章太炎的兒子章導獻贈章太炎當年在日本穿過的一件日本外套。（新華社郭占英攝）

台北昨天閱兵

蔣經國有講話

仍說要以「三民主義統一中國」

【美聯社台北十日電】在北京主動提出和平呼籲後僅一天，台灣星期六的慶祝「國慶」巡遊中，導彈走在最前面。

蔣經國檢閱了這次閱兵禮。一萬五千名踏着正步行進的軍事隊伍中，有軍校幹校的軍官、部隊、後備軍人和婦女防衛隊。

八十分鐘的巡遊中，包括有坦克、機動重型火砲、台灣製造的「工蜂」導彈和其他軍事武器。計劃參加飛行表演的一百四十架噴氣機和直升機，因密雲而取消。

【路透社台北十日電】台灣的蔣經國今天稱，「以三民主義統一中國。」

他在紀念推翻中國王朝的辛亥革命七十周年大會上發言說，「我們民國的七十年代，將是勝利光復大陸的年代。」

蔣經國在大型軍事演習結束時所作簡短講話中，沒有直接涉及北京最近的一系列和平建議。

台灣立法院開會

曾質詢北京建議

蕭瑞徵建議無妨提出相對條件

【本報訊】台北消息：台灣立法院九日舉行會議時，有若干立法委員就葉劍英提出的建議，向「行政院長」孫運璿提出質詢。

立法委員蕭瑞徵還提出建議說，「我們無妨提出相對條件，採取主動攻勢」。

另一名委員黃河清也以「注意陰謀」的方法提出質詢。

孫運璿答覆時仍說，「共匪目前提出的各項統戰措施，都是細節問題，『補助』也好，『自由旅行』也好，都是花樣」。他還說，「我們只要一談，鈎子就掛上，我們就變成『地方政府』，他是『中央政府』，國際間也會誤認我們已進入『和談』階段，不再賣軍火給我們，削弱我們的防衛力量。」

鄧穎超主持茶會

（上接第一版）

蔡柏齡 蔡元培之子蔡柏齡在發言中說，「先父生前渴望中國達到民主自由，繁榮富強。作為辛亥革命志士的後代，應繼承孫中山先生和一切辛亥革命前輩的遺志，為振興中華而努力」。他說，葉劍英委員長關於和平統一祖國談話，正是台灣海峽兩岸人民的心願，也是海外僑胞的希望。他希望台灣當局採取明智態度，實現國共第三次合作，共同完成統一祖國大業，實現振興中華的光輝宏圖。

柳無忌 原國民黨元老柳亞子的兒子柳無忌說，這次回來得到深刻的印象是，中國政府提出和平統一祖國方針並非宣傳，也不是口號，而是出於真心誠意的行動。他說，為了實現大陸同台灣的統一，需要有橋樑把二者聯繫起來，海外人士可以貢獻力量，以促進大陸同台灣的科學和文化交流。

宮崎世民 出席茶話會的日本友好人士宮崎世民是孫中山先生的老朋友宮崎滔天的姪子，曾支助過孫中山的革命活動。他回憶了孫中山先生在日本時在他家裏住過一夜，他曾站在孫中山先生身旁一起照了相。他說，我正是帶着這種美好的紀念來參加辛亥革命七十周年紀念活動的。

他說，胡耀邦主席談到台灣回歸中國大陸的問題也是我們一貫從事日中友好活動中所十分關心的問題。他希望中國人民在為祖國統一而努力的同時，能加速步伐，早日實現四個現代化的宏偉目標。

李默菴 原國民黨將領李默菴說，胡耀邦主席在紀念大會上講話時向台灣當局提出的忘記過去，為今後合作共同努力的呼籲完全是為國家和民族着想。他邀請蔣經國先生以及台灣軍政人員到大陸參觀訪問，這使我十分感動。他說，我們都是炎黃子孫，同是一家人，有什麼問題不可以坐在一起談談呢？他說，這是關係到國家和民族利益的重大問題，希望台灣當局作出反應。

葉南 葉楚傖的兒子葉南說，為了建立一個繁榮、富強的新中國必須實現祖國的統一。他希望國內同胞通過各種渠道，促進大陸同台灣的接觸，增進了解。他說，我同蔣經國是中山大學的同學，他建議中大的同學們能聯合起來向蔣經國轉達我們對祖國統一的希望。他說，為了實現這一目標，我個人赴湯蹈火在所不惜。他希望在辛亥革命七十五周年時能同蔣經國在這裏聚會。

黃德華 辛亥革命領導人之一黃興的女兒黃德華說，這次回來看到許多關於父親的事跡的文物和介紹，心情十分興奮，希望孫中山先生和我父親當年為之奮鬥的為建立一個富強和現代化的新中國早日實現。

宮崎蕗苳 孫中山先生的好朋友宮崎滔天的孫女宮崎蕗苳這次向籌委會捐獻了五十多件文物。她在發言中回憶了她小時候聽到父親談起孫中山的情況。她說，她父親當年曾經帶領孫中山到神社去躲避，當時孫中山緊握着父親的手說：「革命定能成功」。她說，這次在北京見到了闊別四十多年的黃興的後代，談起我們小時候的情況，心情十分激動。我將繼承父輩的精神，為日中友好貢獻微薄力量。

黃曉園 葉楚傖的兒媳黃曉園說，孫中山先生提出的辛亥革命的理想在大陸不僅已經實現而且已經超過。當時曾經追隨孫中山先生革命的人不少在台灣，他們也都希望祖國早日統一。她說，胡耀邦的講話解開了台灣當局的許多顧慮。我們國家歷來說話是算數的，希望台灣當局作出反映。她在講話中表示希望台灣方面共同討論研究大家關心的漢字前途問題。她說，漢字到底如何改革，海峽兩岸是可以有共同語言的。

何炳棣 應邀前來參加紀念辛亥革命七十周年學術討論會的美國芝加哥大學教授何炳棣表示希望促進國內外的學術交流。

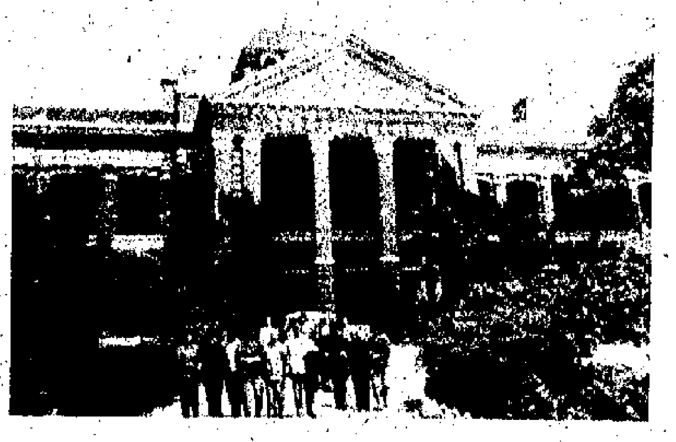
在會上發言的還有老同盟會員馮雕湖的兒子馮誠，夏述唐的兒子夏一圖，馮玉祥的女兒馮理達，國民黨元老、老同盟會員李烈鈞之子李贛駒。他們在發言中表示要繼承父輩的遺志，把辛亥革命的精神發揚光大，為祖國統一而努力。

北愛共和軍潛入倫敦 兵營外炸死炸傷50人

出事地點切爾斯距離白金漢宮不到一英里

各地紀念辛亥革命活動

▲南京　南京各界代表十日晉謁中山陵，八十九歲的辛亥老人雷彪（左第二人）登中山陵向孫中山先生致敬。（新華社）



▲武漢　設在武昌紅樓的武昌起義展覽十日展出。上圖為紀念館外景。下圖為曾參與繪製起義軍旗——十八星旗的趙師梅老人在講述當年情況。（新華社）

▲廣東　廣東省十日在廣州中山紀念堂舉行紀念辛亥革命七十周年大會，任仲夷作了重要講話。上圖為大會會場。下圖為參加大會的香港知名人士馬文輝（右）和老友們歡談。（本報攝）

◀上海　上圖為上海各界人士在九日瞻仰了中山故居（中新社）。下圖為座落在淮海中路武康路口的宋慶齡故居九日開放，各界人士參加了揭幕儀式，瞻仰了宋慶齡故居。（新華社）

北愛共和軍潛入倫敦 兵營外炸死炸傷50人

出事地點切爾斯距離白金漢宮不到一英里

【法新社倫敦十日電】愛爾蘭共和軍聲稱對倫敦中心今日中午發生的爆炸負責任。該次爆炸炸死一名過路人，另炸傷至少五十人。

愛爾蘭共和軍在公報中說，停泊在切爾斯軍營外面的一輛汽車爆炸，「矛頭是指向一批英兵」。卡車爆炸時，適逢一輛載有英軍北愛爾蘭兵團二十三名愛爾蘭衛兵的巴士經過。據國防部說，巴士上的二十三名士兵中，有二十二人在爆炸中受傷。

愛爾蘭共和軍的公報說：「這次襲擊，要歸因於佔領愛爾蘭的英國政府與受壓迫的愛爾蘭人民之間存着戰爭狀態。」

雖然傷亡人數只是暫時性的，但蘇格蘭場說，有一名過路人喪生，另五十人受傷。傷者被送往各間醫院。

據蘇格蘭場說，中午發生爆炸之前約半小時，目擊者看見兩名男子把洗衣房的車子推到兵營外的路旁。

巴士上隸屬愛爾蘭禁衛軍第一營的二十三名士兵，在參加倫敦塔的儀式後返回軍營。當地的居民說，這架巴士差不多每天都在同一時間經過爆炸地點。

目擊者說，軍用巴士在爆炸發生後充滿着釘子，洗衣房的車子則全被炸毀，鄰近的汽車和建築物的窗門破碎，街上的途人大驚，四散奔逃。

醫院發言人說，傷者中有兩名兒童年齡分別為兩歲和五歲。

蘇格蘭場拒絕評論爆炸的起因，但消防局發言人說它看來是一枚炸彈。

【美聯社倫敦十日電】蘇格蘭場說，十一輛卡車星期六在離白金漢宮不到一英里的切爾斯軍營附近爆炸，炸死一人，另傷三十四人。

卡車是於中午時份在軍營旁邊一間正在改裝的車房爆炸。軍營住有女王的王室禁衛軍師隊的其中兩營，為數一千三百人。王室禁衛軍專責保護英女王及王室其他成員。

蘇格蘭禁衛軍屬王室師隊的單位，專責改動在白金漢宮的衛兵儀式。

事發時，伊麗莎伯女王正在蘇格蘭阿伯丁。

目擊者說，爆炸在軍營約五十碼外發生，炸碎附近的窗門，使馬路堆滿碎片。消防隊發言人說，爆炸是由一個「可疑的燃燒裝置」引起。

大戰後最大規模行動 西德廿五萬人集會 抗議北約戰略部署

指出歐洲不是美核子殖民地擔心西德成戰場

【路透社波恩十日電】西德的和平運動今天在波恩舉行集會，有二十五萬人參加，向北約的核戰略進行一次大規模的挑戰。這是該國二次大戰後最大規模的抗議行動。

示威者中大部分是年輕的和平主義者、生態學者和左翼人士，他們乘坐四十二班專列火車和三千輛巴士前來參加，要求歐洲成為無核區，抗議北約計劃部署美國的巡航導彈和潘興二型導彈。

一些政治家恐怕集會會發生暴力事件，但直到下午稍後，警方透露的唯一事故是有五個辦公室窗門被人打破。集會在波恩十八世紀大學旁的公園舉行，氣氛就像一次流行音樂節。

這次大規模的集會着重於表現公眾反對西德總理施密特的態度。他支持北約一九七九年的決定：在一九八三年開始部署新武器，否則武器限制會談提前有利於莫斯科。

集會其中一項最強烈的主題，是抨擊美國總統里根的嚴厲的軍事學說。一些標語指出「里根的和平即是我們的死亡」。主要發言人之一的自由民主黨老政治家威廉・博恩對羣眾說：「歐洲並非美國的核子殖民地，也不是世界大國與蘇聯鬥爭的同謀。」

其他發言人稱美國國務卿黑格是「戰爭之神」，並說北約和蘇聯的戰略會把西德變成「超級大國的戰場」。

孟買食水中斷 爆發示威動亂

【合眾國際社孟買十日電】一名警方發言人周六說，由於三天自來水的供應中斷而迅速在孟買激起的動亂中，一人死亡，四十八人受傷，傷者包括警方人員。

發言人說，昨天，警察向要求恢復正常供水的示威人羣開槍，一人被殺，六人中彈受傷。

受影響區域的供水情況周六仍沒有恢復正常。

飛鳳潛龍

新光　南洋　南華　珠江　銀都　華都

南洋｜珠江｜華都　今天四點正優先場

10月15日起金線隆重獻映

方平｜孟平　領銜主演

梁羽生唯一緊張懸疑武俠名著改編

導演　黃域｜吳佩蓉

飛越參經院・勇闖地獄門・智破銅人陣・巧奪國寶遺・

長城出品

詭秘奇情彩色武俠巨片

揚曝晒的一邊。

埃反對派艾沙里 揚言要使用暴力

【合眾國際社貝魯特十日電】埃及著名反對派領袖艾沙里星期六說，假如穆巴拉克上任為埃及下屆總統，他將尋求暴力反對。

艾沙里從利比亞的黎波里接受獨家電話訪問說：「我們已呼籲埃及人民杯葛下星期二的公民投票，穆巴拉克將通過這次公民投票……假如他在公民投票中獲得通過，暴力將是我們的唯一答覆。」

五十六歲的埃及前陸軍參謀長艾沙里，於一九七三年十月阿拉伯—以色列戰爭的最後日子期間，被已故的薩達特總統罷免。

今天獻映

南華　珠江
今夜星光燦爛
別開生面彩色戰爭故事片
編導：白樺　謝鐵驪
主演：李秀明　唐國強
八一攝製

華都
革命軍中馬前卒
反映辛亥革命彩色故事片
導演：伊明
主演：張青年　張圜
上影攝製

南洋　銀都
亡命客
緊張懸疑彩色故事片
導演：于洋
北影攝製

新光
珍貴紀錄片
辛亥風雲
在辛亥革命節同場加映

美國宇宙船發現 太陽系上有最熱點 攝氏五億五千萬度

這種高溫展示人們無法想像的環境

【路透社馬里蘭州郡倫比亞九日電】一位科學家今天說，美國宇宙船「航行家二號」發現了太陽系上人類所知的最熱點，溫度高達華氏十億度（攝氏五億五千萬度）。

約翰・霍普金斯大學應用物理學實驗室的斯塔馬帝奧斯・克里米吉斯博士說，熱點離行星「土星」約十七萬英里。發現的日期為八月二十六日。他說：「它為我們展示了我們從來無法想像的環境。」

克里米吉斯博士發明了偵察到這處像車胎形狀熱點的儀器。他說，溫度起碼比在日冕所察覺到的三百萬度（攝氏一百七十萬度）高二百倍，大概高達逾十億度。

克里米吉斯博士說，熱點是由離子和電子組成的一塊很薄的等離子區，靠近「迪奧尼」和「雷亞」（土星其中兩個冰冷月亮）的軌道，在太

中國特使姬鵬飛抵開羅參加喪禮

【新華社北京九日電】中華人民共和國特使、國務院副總理姬鵬飛今天上午乘專機離開北京前往開羅，參加阿拉伯埃及共和國總統穆罕默德・安瓦爾・薩達特的葬禮。

據北京電台十日報道，姬鵬飛已抵開羅。

卡扎菲談埃事件 再次否認有關連

但稱埃副總統將遭同一命運

【法新社華盛頓十日電】利比亞領袖卡扎菲在此間播映的電視訪問節目中，再一次否認他與殺害埃及總統薩達特有任何關連。但是他又說，薩達特的接任人、副總統穆巴拉克可能會遭到同一命運。

卡扎菲昨天從的黎波里接受《美國廣播公司》系統的訪問說，「他不能繼續薩達特的道路，否則他將遭到同一命運。」自薩達特逝世以來，這是卡扎菲第一次接受訪問。

埃及已故薩達特總統的棺木安放在砲架車上，由士兵護送緩緩前進，後面緊隨着參加葬禮的外國代表團。（合眾國際社照片）

薩達特葬禮保安嚴密

八十個國家代表團參加

碑文稱頌他是「戰爭與和平的英雄」

為安全計絕大部分埃及人只能從電視上觀看

【法新社開羅十日電】十月六日被人開槍暗殺的埃及總統薩達特，今天下葬於開羅無名戰士墓。葬禮簡單、莊嚴，保安措施嚴密。

來自八十個國家的代表團參加了葬禮。在親自向這位埃及領袖致敬的人士中，包括了以色列總理貝京。

薩達特下葬於一九七三年十月戰爭無名戰士墓附近一座興建中的白色陵墓，他的遺體日後將遷往附近，它就在他遇害的地點不遠。

這位躺在玻璃棺木中的官方領導人身上仍可見到子彈洞，使人回憶起攻擊的痕迹。他的遺孀和著名的來賓跟在後面。

四十九歲的遺孀吉漢・薩達特，鼓起勇氣抑制自己的情緒，但當棺木沿着灰白色的石階放下墓穴的時候，她情不自禁地痛哭起來。

當遺體下葬時，薩達特夫人和三女一子在一旁肅立。薩達特曾到麥加朝聖，他的遺體被白布包裹着。

薩達特的副總統、新獲提名出任總統的穆巴拉克，設法安慰薩達特夫人。穆巴拉克在十月六日的攻擊事件中也受了傷，手上還綁着繃帶。

黑色大理石上刻上優美的阿拉伯語碑文，稱頌這位已故總統是「戰爭與和平的英雄」，他「為和平而生存，為他的原則而犧牲」。

今天，為數眾多的大部分埃及人，要從電視上觀看葬禮的過程，因為成千上萬的士兵和警察封鎖了通過主要地點的道路，以策安全。

棺木上覆蓋上國旗，放在一輛砲架車上，由六匹黑馬拖曳，向墓地前進。沿着送喪路線，身穿白色制服的士兵肩並肩地肅立，背向着喪禮的行列。

儀式今天在米迪醫院的清真寺舉行，一開始便為薩達特家族的男丁作私下祈禱。薩達特遇刺後兩小時，被宣布在米迪醫院因傷不治。

遺體由直升機從清真寺運往三軍參謀總部所在的納斯爾地區，靈柩被裝上砲車，以走過最後八百公尺路程。

送殯隊伍由武裝部隊所有兵種的成員領先，其中一些抬着大花圈，靈柩兩旁由十二名士兵護送，他們抬着許多鑲在絲絨墊子上的薩達特勛章。

緊接後面的是穆巴拉克、加邁爾・薩達特和埃及政府的高級成員。在外國顯要之中，著名的有蘇丹（哀悼薩達特的寥寥可數阿拉伯國家之一）總統尼邁里、法國總統密特朗和西德總理施密特。

代表美國的有國務卿黑格以及前總統卡特、福特和尼克松。代表英國的是查爾斯王子和外交大臣卡林頓勛爵。

道地區所有公共樓宇均受到森嚴防衛，屋頂駐紮了神槍手。陸軍和警察障礙物封鎖了所有通往現場的公共進口，儘管有數千名埃及青年舉着已故總統的遺像，從橫街窄巷企圖通往陵墓。裝甲車和一卷卷有鈎鐵絲網就在周圍場地準備妥當，以防萬一發生動亂。

美木瓜有殺蟲劑 日本禁出貨售賣

EDB殺蟲劑具有發癌性

【本報訊】東京消息：日本厚生省九日在檢查時發現，從美國運到羽田機場的木瓜，有經殺蟲劑「EDB」薰蒸過的痕跡，含量超過限度。「EDB」雖可防治地中海果蠅，對人類卻具有發癌性，故此厚生省決定禁止這批木瓜從機場出貨至一般市場販售。

這是日本自檢查「EDB」含量以來，首次禁止出貨。

西班牙外委會通過 要求加入北約組織

【合眾國際社馬德里九日電】西班牙外交委員會今天通過總理索蒂略的計劃，要求西班牙參加北大西洋公約組織，而不理共產黨和社會黨的反對。

左翼的在野黨，曾對西班牙參加北約組織的計劃，提出三十四點修訂要求，但是，遭到外交委員會拒絕。外委會由三十四人組成。

議會眾院將於本月稍後提出西班牙參加北約組織的問題。目前幾乎可以肯定，索蒂略總理的計劃，將獲得議會通過。

經議會通過後，西班牙將正式請求成為北約組織會員國。政府官員預料，該組織十二月舉行的下一次外長會議，將討論這項請求。

打撈船「新普芬列潭號」載着從英國巡洋艦「愛丁堡號」打撈出來的金磚（前景），駛抵蘇聯的摩爾曼斯克港。（合眾國際社照片）

分類廣告　每個位收費港幣六元

尋訪
尋人啓事
上海孟國華女士急尋於一九五零年於香港分手多年之胞弟孟子華，知消息請寫信上海市虹江路周南村6支弄9號。

尋人
沈蘭芳姐沈波出甥明生弟冰子侄久未通訊，見字即回信浙江建德梅城勤儉路20號沈蕙。

駕駛
九龍區 學
3-337107
0-807431
用得勝車 詳細指導 合格率高 歡迎補習 業師傅

招生
中業 夜校 新班招生
專科班：英文簿記，英文打字，週末班：中四，中五英文，中文簿記，高數，上課時間：專科班：每週二、四下午七時半至九時半，週末班下午二時半至五時。校址：界限街166號3-369647 獅子石道45號3-824703

出售
商業二樓 南昌街商住合乎出國所理髮各行業490呎 平售30餘萬 業主自讓③838004洽
蝕平宏昌 新填地街16快入伙 大商業首期四萬 中業主自讓 餘免佣 綫2號③314313內

徵求
深圳翠竹苑本月底入伙780呎三房一廳3-7215051
徵收桂皮 帆船牌50KG蔗裝 香港包備商檢證 地寄G.P.O.BOX 410或電6-434933王先生

租賃
荃灣華基工廈A9樓22 向海貿用 月租每呎二元 電0-254467或③8800412021 長城

營業
亞洲行
總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm4X8及厚薄夾板價格克己 電話：5-764727

一勞永逸 解決鼠患
超聲波電子驅鼠器每具有效範圍2500平方英呎 徹底解決一切食物加工廠、工廠、食堂、穀倉、店舖、船塢、農場、餅廠等處鼠患問題
（歡迎索取說明書）
百力貿易行 九龍旺角花園街117號金旺大廈1樓C座 ③313229

幸福婚姻公司
創立十載顧客多優秀 電區選成功機會高 九龍河內道二號五樓 電③889986 ③866567

現有長壽甘蔗渣可供造紙或飼料 合者電H411871 K443600黃洽

呼拉圈 參加5元

國產壽衣
備辦壽衣 同鄉祝壽 本號常備 經濟壽衣 絲綿袍褂 顧綉裙褂 綉花金被 陀羅經被 玉石骨鳥 殯儀用品 門沽批發 一切從廉
九龍西洋菜街2-X（登打士街口）電話K-841918
上海福祿壽

邦聯私家偵探有限公司
婚前調查 離婚取證 債款追收 代理商標 偵察假冒 錄音攝影 證據絕對保密 彌敦道611號五月花大廈11字樓 24小時服務
K311811 K311833

王匡王寬誠何賢李子誦等逾千人出席
港澳各界昨紀念辛亥革命
費彝民會上呼籲台灣釋嫌
盼通過談判實現第三次合作振興中華

【本報訊】港澳各界紀念辛亥革命七十周年大會，昨日上午在北角新光戲院隆重舉行，各界人士逾千人出席。大會籌備委員會主任費彝民在致詞中大力呼籲台灣當局消除疑慮和恨意，與北京當局冰釋前嫌，通過和平談判，實現國家統一，共同振興中華。他相信一切愛國者都會擁護和談統一的做法。

大會於昨日上午九時半開始，主席台上懸掛着孫中山先生的巨幅畫像，兩旁是紅旗和翠柏，氣氛莊嚴肅穆。各界人士逾千人懷着崇敬和振奮的心情出席這一盛會，大會籌委會副主任王匡、王寬誠、何賢、李子誦、李崧、楊光、霍英東及秘書長馬廷棟等坐在會場前列。

大會由長城電影公司演員王葆真司儀，她宣佈大會開始，大會籌委會主任費彝民登上主席台，向孫中山先生像行鞠躬禮，然後開始講話。

費彝民在講話中首先回顧了七十年前武昌首義的歷史意義，以及革命先行者孫中山先生的偉大貢獻。辛亥革命宣告了亞洲第一個民主共和國的成立，為中國民主革命開闢了大道。

接着，費彝民談到了祖國和平統一的問題。他指出，今天中國的經濟建設已經取得不少成就，在國際上也舉足輕重。但國家民族仍然面臨三大任務尚未完成，那就是：現代化、反霸和統一。今天，人大葉劍英委員長提出的兩黨對等談判九條方針政策，中共中央主席胡耀邦向國民黨主席蔣經國先生等發出的赴京邀請，已充分顯示出北京當局謀求國家統一的真正誠意。

他呼籲台灣當局認真考慮北京當局的這些建議和誠意，既然雙方面都講愛國，都講只有一個中國，那就必須統一起來，要統一就必須接觸談判，共商合作大計。

他一再希望台灣當局平心靜氣，消除仇恨，為國家民族的前途，接受北京當局的和談建議，實現國共第三次合作，完成孫中山先生未竟遺志，雙方攜手建設國家，真正實現和平奮鬥興中國。

費彝民的講話一再獲得全體與會者的熱烈掌聲（講話全文另發）。

會上，還放映了描寫蔡鍔討袁事迹的故事片《知音》，影片內容感人，手法細膩，頗獲好評。

港澳各界紀念辛亥革命七十周年大會會場

辛亥紀念郵票 運抵本港發售
由商務印書館總經銷

【本報訊】《辛亥革命七十周年》紀念郵票已運到港，並於昨日與全國各地同時發行。

中國郵電部發行的這套郵票（編號J·68）共三枚，第一枚為孫中山任臨時大總統的肖像（八分），第二枚為黃花崗七十二烈士墓（八分），第三枚為武昌起義後成立的湖北軍政府舊址（八分）。印量為一千萬套。

這套紀念郵票由商務印書館郵票藝術中心總經銷，每套定價港幣一元一角。港九各大郵票社、書店及國貨公司有售。

澳首屆工展今開幕
澳督高斯達與中總會長何賢剪綵

【本報訊】澳門消息：澳門第一屆工業展覽會，定今日下午一時開幕，由澳督高斯達海軍上校及中華總商會會長何賢剪綵，並設酒會招待來賓及有瑞獅表演助興。下午五時起開放會場，歡迎參觀。入場券一元，保留票尾可參加抽獎。

工展會會期十天，在南灣體育場舉行，展場面積近十萬平方呎，展覽攤位八十九個，包括廿三個行業七十七間廠號。此外，還有一個綜合展覽館，面積達六千平方呎，展出一百五十間廠提供的逾千件產品。

首屆工展會由澳門廠商聯合會主辦，澳門政府工商業發展基金會協助。

辛亥革命到和平統一
——在港澳各界紀念辛亥革命七十周年大會上的講話

費彝民

今天是武昌辛亥革命七十周年紀念日，我們和全國同胞一樣，在這裏集會隆重慶祝！

武昌的砲聲震撼全中國

七十年前的今天，武昌城的砲聲震撼了全中國，革命的義旗喚醒了神州大地，兩個多月後，孫中山先生在南京宣告了中國第一個民主共和國成立，也是亞洲第一個民主共和國誕生。幾千年的封建王朝統治從此在中國結束了，辛亥革命為中國的民主革命開闢了大道，也為亞洲贏得了「先進」的好名聲。

武昌起義從此載入中國光輝的史冊。成功的起義在武昌，但在此以前，已經有過多次的起義，就在辛亥同一年的三月，就有黃花崗七十二烈士的廣州起義，雖然失敗，那轟轟烈烈的革命精神，却是永為後人景仰紀念的。辛亥革命是武昌首義，但也包括了許多革命志士在全國其他地方的奮鬥犧牲。

孫中山多年努力的結果

辛亥革命是孫中山先生領導的，雖然武昌打響第一槍時他在海外進行革命活動，但這是他多年努力的結果。以辛亥革命為旗幟的這一場民主革命，許多時候，是以港澳為活動基地的。前天我們部分籌委和朋友去了中山縣，瞻仰了中山先生在翠亨村的故居，參觀了革命史料陳列館，並在中山紀念中學聽了他老人家在一九二四年的講話錄音，我們上了一次極好的革命歷史和愛國主義的教育課。今天我們在這裏舉行紀念大會，特別感到親切。讀了胡耀邦主席昨天的講話，更加有了極大啓發。在紀念中山先生的同時，我們也同樣懷念過去的革命先烈和愛國志士。

卅年來成就超中山設想

孫中山先生是一個隨時代不斷前進的偉大革命家，他把自己一生都獻給了中國革命，他一生追求的是祖國的統一和富强。他雖然未能及身看到自己的祖國不僅在亞洲，更在世界各國之林，屹立如巨人，飛騰若巨龍，但革命的後繼者却在大地上完成了他的理想，而且大大超過了他的理想。三十年來，祖國大地上經濟建設雖然走過一些彎路，但實際的建設成就，比起中山先生當年所設想的實業計劃不知超過了多少倍。一些先進的科學技術，如氫彈爆炸的成功，洲際火箭試射的成功，人造衛星收放自如和一箭三星的發射成功……許多都是中山先生生前沒有想到的。

三十年來，中國成了名副其實的世界大國，在國際間具有舉足輕重的地位，世界上再沒有什麼邪惡的力量可以欺侮我們了。不做超級大國，反對霸權主義，我們已是舉世公認的一面旗幟，因而深得舉世的敬佩。這不又是大大超過了中山先生當年所設想的中國應有的國際地位和國際威信嗎？

但是，擺在我們面前，還有三大任務：建設現代化的高度民主、高度文明的社會主義强國，反對霸權主義，保衛世界和平，完成台灣回歸，祖國統一的大業！這使我們記起了中山先生的話：「革命尚未成功，同志仍須努力。」現代化的任務，反霸的任務，統一祖國的任務，都是艱巨的，需要台灣海峽兩岸十億多同胞，共同努力！

要完成孫先生統一遺志

孫中山先生在世時，沒有看到祖國的真正統一，我們應該矢志完成他的遺志。他彌留之際的遺言：「和平奮鬥救中國！」和平、奮鬥，是中山先生的臨終教導，是他一生的理想所在。在祖國的統一大業上，我們正在為和平統一而奮鬥。葉劍英委員長提出的九條方針政策，是誠心誠意，合情合理的。而且一切不同的意見都可以由兩黨對等談判，協商求同存異，取得合作，這是何等的雅量！何等的誠懇！不僅如此，台灣的各族人民和各界人士，還可以通過各種不同的渠道，向北京建議，並共商國是。更不僅如此，中共中央主席胡耀邦還在昨天的大會，親自發言，邀請國民黨主席蔣經國先生等前往北京。這是何等的優禮！何等的友好！

台灣當局有顧慮可理解

由於多年的分離和隔絕，台灣當局有一些顧慮是可以理解的。但問題可以談，必須談，不談就無法消除顧慮，不談就不能解決問題。當年若不是孫中山先生親自和中共代表接談，何來第一次合作？一九三六年若不是蔣介石先生親自和周恩來先生懇談，又何來第二次合作？第一次合作，北伐成功！第二次合作，抗日勝利！第三次合作，建國成功！反霸勝利！又有什麼不好？對具體問題儘可以有顧慮，有顧慮或考慮也是正常的，但有顧慮就可以提意見，不提意見，如何促進互諒互解，如何實現統一？顧慮猶豫應有一定限度，彼此進行對等的談判，彼此為實現和平統一而談判接觸，談不成，再等等，這樣，真想不通怎麼還有那麼多顧慮？

兄弟鬩於牆而外禦其侮

國共第一次合作，是根據孫中山先生生前的安排。第二次合作也是符合中山先生的精神和願望的。時至今日，大家講愛國，大家都贊成一個中國，一個中國就必須統一，統一就必須接觸談判，共商合作大計，這不是順理成章的事嗎？

何況，現在的時勢並不是沒有大敵當前的。北方霸權主義者不但虎視着中國大陸，也虎視着台灣，東南亞，東北亞，連中東，歐洲，非洲，拉丁美洲都不太平。這正是需要大家正視危機，共同認真對付的時候。兄弟鬩於牆而外禦其侮，就是兩黨第二次合作的成果，不值得我們深思嗎？在世界範圍內來說，也需要聯合一切反霸權主義的力量，共同對付。就是强大如美國，要憑它一國之力也一樣辦不到。在這方面，中國是最有發言權而又最堅決反霸的主要柱石之一。我們中國人能夠立國數千年而不衰，就是靠寬宏而堅强的民族性，靠舉國統一的意志，靠全國一條心，所以從來都能抵禦外侮。今天，我們處在多事之秋，更加需要統一力量，共同對敵。

為何不可變對峙為對話

反霸固然如此，建國也是如此。大家集中力量，聚精會神，互補短長，互通有無，建設中華民族大家庭，實現中華民族大團結，以完成中山先生的遺志，豈不很好？為什麼要把國家民族的力量消耗在不必要的對峙上？為什麼不可變對峙為對話，改猜疑為互信，進一步統一起來，使祖國更快更好地現代化？我們的設想，是你台灣好，我們也好，我們好，希望你們也好。最好是大家都好，越來越好！

國家要富强必須先統一

你們愛國，我們也愛國。你們要使國家富强，我們也要使國家更富强。一切愛國者都有共同的目標：國家要富强，必須先統一，才能真正的富强和獨立。我的意思，是說愛國家的人，今天都應該贊成統一，促成統一，才能使國家確實富强起來，力足保衛自己，保衛世界和平！

何不杯酒釋嫌化敵為友

祖國分裂的日子已經太久了。在這方面，我們今天應有愧對中山先生的念頭。大家都是中國人，哪裏有什麼歷時三十年以上的仇恨？平心靜氣想一想：為國家，為人民，為世界和平，為什麼我們不能坐下來談判合作？中國歷史上杯酒釋嫌，化敵為友的美談有的是。就在國際間也不例外。一句話，中國人對中國人，為什麼恨上三十多年還不消氣？我們的真誠想法，是在共同緬懷中山先生的今日，大家應該促成國共和談，實現國共第三次合作了。

在紀念辛亥革命七十周年的日子，要高舉辛亥革命的旗幟，高舉孫中山的旗幟。我們在回憶孫中山先生的遺教時，恕我大膽改一改前賢的名言：「統一尚未成功，同胞仍須努力！」同時讓我們高呼：「和平奮鬥興中國！」「和平統一，振興中華！」

謝謝大家！

香港一九八一年十月十日

（文內小題為本版編者所加）

基督教會紀念辛亥革命
孫中山紀念禮拜堂
昨在新界上水奠基
香港公理堂今日舉行感恩崇拜

【本報訊】中華基督教會香港區會為紀念辛亥革命七十周年，特別在新界上水馬會道興建孫中山紀念禮拜堂，並於昨日下午舉行奠基儀式，由孫中山先生當年加入的教會——公理堂的現任主任牧師馬敬全安放基石。三百多人出席奠基儀式，並合唱《龍的傳人》。

該會總幹事汪彼得在致詞時表示，孫中山紀念禮拜堂興建的目的，除了紀念歷史成就，發揚革命精神，緬懷先烈偉績，及激勵在港教徒愛國愛民外，更希望讓大家知道孫先生在領導革命之先已是一位基督徒，及他倡導愛國、博愛及天下為公的精神，深具教育意義，更藉此寄望本港基督徒愛主愛國。

孫中山紀念禮拜堂將位於上水馬會道的中華基督教會上水堂現址，樓高兩層，建築費五百萬元，預計明年辛亥革命七十一周年紀念日竣工開幕。

昨日主持奠基儀式的尚有中華基督教會香港區會主席蘇宗仁及該會屬下合一堂的主任牧師翁珏光。

又訊：香港公理堂為紀念辛亥革命七十周年，將於今日上午在必列啫士街六十八號的教堂內舉行感恩崇拜，由馬敬全牧師講道，題目為《從教會一家學校一家去體會孫中山先生的世界大同天下為公的思想》。

出席紀念辛亥革命七十周年大會的港澳各界人士

孫中山紀念禮拜堂昨日下午舉行奠基儀式。圖為中華基督教會香港區會主席蘇宗仁（右一）、總幹事汪彼得（右三）、公理堂主任牧師馬敬全（左二）、香港基督教協進會總幹事郭乃宏（右二）及合一堂牧師翁珏光（左一）主持安放基石儀式。

付給佣金和獎勵 難裁定是否貪污
李鵬飛盼商界訂出守則

【本報訊】立法局非官守議員李鵬飛昨日在一個研討會上指出，就本港目前的環境及經商慣例而言，要明確裁定付給佣金和獎勵是否為貪污行為，是相當困難的。一般公司應制定有關收受酬勞的原則，以及確定一套行為守則。

廉署豐澤分處和女青年商會昨日聯合舉辦「臨財見節」研討會。據稱，廉署在今年九個月內檢控的逾四百宗涉嫌貪污案件中，其中有四分之一牽涉到商界。

廉署豐澤分處主任陳業誠表示，今年內廉署平均每月接獲六百宗有關貪污的舉報，虛報的約有三十宗。虛報者最高可被判入獄一年及罰款十萬元。

亞洲商業用品有限公司營業經理鍾英溥同樣認為，要肅清貪污事件，每一機構必須訂立一基本原則及守則，讓僱員明白遵守。

上年度公私新樓宇
共建成六萬餘單位
房屋司指出居民熱望購得房屋

【本報訊】房屋司廖本懷在昨日出版的香港房屋委員會工作報告（一九八〇至八一年度）中指出，去年房屋署分別建成第一百個公共屋邨及在年內建造二萬六千七百六十九個公屋單位，而居屋單位落成數目亦達八千六百七十四個。

廖本懷又稱，私人機構參與計劃在去年提供一千五百零六個單位，房屋協會建成六百一十八個單位。私人建築商則在去年建成大約二萬三千四百個單位。使去年落成的居住單位總數達六萬多個。

他指出，從建屋數目分類研究，顯示在總數中，約百分之三十是私人購買自住，百分之十五由私人租賃，百分之十五由中下入息家庭按港府的補助計劃購樓，其餘百分之四十由符合申請公屋資格的家庭租住。廖本懷稱，上述數字顯示居民對購入房屋的熱切期望。

香港精英團 自倫敦返港

【本報訊】十五名作為香港音樂及舞蹈大使的精英團團員，昨晨在領隊汪健輝率領下自倫敦返港。汪健輝對記者表示，精英團是次往英國表演是應港府駐倫敦辦事處的邀請，前往參加於本月五及六日在倫敦碧凱中心所舉行的「香港之夜」。他說，兩晚的表演均十分成功，觀衆達三千多人，其中更包括英國雅麗珊郡主。

美輪載來越難民

【本報訊】一艘美國油輪在公海拯救了九十多名越南難民。該輪於昨日抵港後，船上難民被送往深水埗銀禧難民營暫時居留，其中一名腳部受槍傷的難民則被送往醫院治療。美國已答允收留這批難民。

兩女子爭執 其一被刺傷
案發時藝員徐某在場

【本報訊】九龍窩打老道八十九號三樓某座一單位內，昨晨發生血案，兩女子發生爭執，一人被刺傷。血案發生時，電影、電視藝員徐某也在場。

據說，昨晨六時，一名姓何女子突然闖入屋內，聲稱有人「金屋藏嬌」，與姓陳女子發生口角。後來，陳女被人用剪刀剪爛衣裙，復被刺傷。

血案發生後，徐某通知大廈管理員報警。傷者被送往醫院，敷藥後已出院。姓何女子則被警方帶往警署協助調查。該案定於明日提堂。

第79期六合彩 頭獎無人買中
二獎三注中每注派廿六萬

【本報訊】今年第七十九期六合彩，頭獎無人中，多寶獎金累積為七十九萬四千一百零七元八角；二獎有三注中，每注派二十六萬四千七百零三元。六個攪出號碼為：4、7、17、25、32、33，特別號碼：35。

美國英國加拿大中學大專 招收中國大陸自費游學生

(美國)South Bay College of Business, ELS Language Centres, Don Martin College of English, Lincoln College, Wagner College

(加拿大)Alpha College, University Preparatory School, St. Columba College, Western Canada College of Business, Advance Business College, Applied Linguistics Centre.

(英國)Capital Tutorial College, Holborn Tutorial College, Lansdowne Tutors, The International School, Langham Secretarial College.

我校等均係在美、英、加等國教育部註册之學府。為支持中國四個現代化，本年再撥出學位，並設立語言中心輔導，以供有志自費出國深造之中國高中畢業生申請。我校並招收中學四年級(G、10)至大學預科(G、13)及英國教育文憑（G、C、E、"O"Level，G、C、E、"A"Level）各級學生，專科工商管理、酒店管理，實用電腦學，銀行學，會計全科、秘書全科、農業經濟、藝術、教育、化學、數學、機械工程、大衆傳播、心理學、戲劇、音樂、新聞學、生物、髮型設計等科系新生。申請者須具海外親屬之經濟支持文件、高中畢業證書、本人及家人之資料（如出生年月日、地址、職業等）、護照相片（二吋乘二吋半）六張，交由港澳親友逕到我校等之亞洲區招生總代理辦理，專人指導人機簽證之申請。

西太平洋海外升學指導中心
Western Pacific Overseas Studies Advisory Center
地址：九龍尖沙咀加連威老道20—22號A同順興商業中心1502—3室　香港北角英皇道60號東福園三樓A座
電話：③698477（四線）　⑤786816（二線）
各校章程，歡迎索閱，成功事例，衆所周知

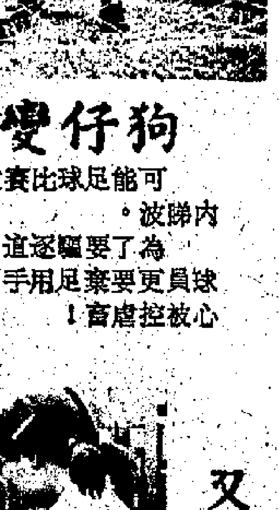
中國全毛
斜紋絨　甲巴甸
FLANNEL·GABERDINE.
本公司經銷中國全毛
斜紋絨FLANNEL·甲巴甸
GABERDINE·綿絨CREPE.
大衣呢 OVERCOATING 等
各種重量優質產品，
交期準、貨源足，
歡迎各廠商訂購。
信發呢絨有限公司
地址：香港九龍鴨寮街82-84號
電話：3-819760　3-819761　3-819763

徵聘地產技術員及事務員
中區某大機構徵聘地產技術員及事務員，需有香港地產事務工作一年以上經驗，持有理工學院建築學證書或同等學歷優先考慮。本公司福利優厚，應徵者請繕詳細學歷，要求待遇，附半身近照，電話號碼，地址。寄香港郵政總局2388信箱人事部。

有兩個子宮的女嬰

康藝

在通貨與人口同告膨脹的此時此地，生兒育女談何容易！許多新婚夫婦都害怕成為「寶麗來相機」——即映即有」，自然而然地成為家庭計劃指導委員會的「



愛仔狗

可能足球比賽內……波睇要了為道逐驅更要貝球手用足棄……心被控告當！

又聞鬥水喉聲

亨

國貨介紹專欄

羅漢果 止咳露
能化痰止咳
應肺熱胃熱喉乾聲沙

每瓶100C.C.
藥行有售
…藥有限公司
…630141-4

有兩個子宮的女嬰

康藝

在通貨與人口同告膨脹的此時此地，生兒育女談何容易！許多新婚夫婦都害怕成為「寶麗來相機」——即映即有」，自然而然地成為家庭計劃指導委員會的「忠實會員」，自動實行計劃生育。

計劃生育，特別是不欲擺完婚宴即刻接着擺薑酌的，唯一辦法就是避孕。而要避孕，不外乎採取計算安全期、吃避孕藥或佩戴子宮環、避孕套等幾度板斧。可是，這幾板斧有時也不見得就是靈芝妙藥，往往會「床下底破柴」，撬板！下面就是幾宗例子：

李師奶自產下麟兒之後，一直服食避孕藥以控制小家庭人口，直至兒子三歲，為怕他「獨丁單傳」，乃思再添一口。不久，果有弄瓦之喜。順產，女嬰亦正常。而且一男一女，正是「好」字，真是喜上加喜。但是，女嬰離開娘胎後，未見其屎尿。幾經驗查，卻原來女嬰先天性尿管閉塞，只有勞助外科大夫了。手術後不久，女嬰下體又發現有不正常分泌物，仔細驗查，醫學報告寫明該女嬰竟有兩個子宮，兩者必須捨棄其一，可憐這名僅數月大的女嬰，又要再度接受外科大夫的特別照料了。這名女嬰目前還在醫院留醫。

八、九年前，半島某醫院亦有一項特殊紀錄，一名女嬰出生以後，右手始終緊握拳頭，怎麼也掰不開。透視結果，證明其掌中握着一團東西。經過手術，從女嬰掌握中取出之物，竟是一個子宮環。

女嬰與生俱來有子宮環，豈非新天方夜譚？根尋究竟，原來其娘親向裁子宮環避孕，後來發覺月事不正常，求醫治病，驗尿結果證實有喜，有關醫護人員更欲為她取出子宮環，豈料竟遍尋不獲，下落不明。孕婦為之惴惴不安，直至分娩，子宮環「失蹤」之謎，才告分曉。

與上述例子相去不遠日子，某醫院的助產士為一名年青孕婦接生下一名四肢健全，五官端正，稱得上是「靚仔」的男嬰。但駭人的是，他自眉骨以上直至頭頂，竟然「無蓋」，大腦清晰可見。離了娘胎後，這位剛降臨人間的小寧馨兒，得到了悲慘的結局——自然死亡。但駭人形象至今令在場的護理人員及其茹苦含辛懷胎十月的母親仍未能忘卻！這位不幸的首任年輕媽媽，也是在服食了若干時間的避孕丸後，停服不久便告有喜的。

服藥避孕，停服後有孕，是否便會產下怪胎？停服藥後要待多久才能懷孕方保正常呢？這些問題不屬本文範圍，留待有關醫務人員以科學為依據作出解答吧！

香港地

逢星期日刊出·歡迎來稿

中山早逝　紅樓不保

吉斯坦

曾經是孫中山先生當年策劃起義大本營的紅樓，最近已經由於屯門的大興土木而逐漸為人所淡忘，而且還在遭受清拆的厄運。

過去，屯門（舊稱青山）還是一派田園風貌的時候，到屯門旅遊的人士，除了遊覽青山寺、妙法寺、容龍別墅之外，還會順路到紅樓一遊，以瞻仰這一歷史遺址風采。所以，在紅樓門前的曠地造了兩個水泥像。本港孫逸仙會為了紀念孫中山先生，也在紅樓旁邊築起了一個紀念碑，使紅樓成為本港一個較具規模的文物旅遊區。

可是到了今天，紅樓的門前已經變成塵土飛揚，推土機一天到晚在開山闢石，遠處一座座的高樓大廈拔地而起，不僅原有的田園氣息消失了，連紅樓也變得冷落起來。在門前的曠地，原本置有枱櫈，有汽水食品供應，供遊人休息。但目前已荒廢了，一角被闢作舊雪櫃堆放所，另一處則有人在修理汽車，除了該處的居民外，巳甚少有遊人的蹤跡。原因大概是原來面貌變化實在太大，遊人找不到入口的緣故吧！

此情此景，猶懷過去，不禁令人感慨萬千。希望本港的保護文物當局拿出一些辦法及行動，保護這座具有深遠歷史意義的兩層高古老大屋，並盡快將它恢復原貌，讓它成為本港一個重點文物保護單位及旅遊點。

大學站火車月台已加高，乘客上落更方便。

小伙子在火車廂玩「死亡遊戲」的

旺角站月台未改變，乘客上火車要爬梯級。

車廂梯口好迎風　無奈包藏有險凶　一旦失足響喪鐘　死亡遊戲禍無窮

·逸瑜·

坐在火車車廂的梯級上，探頭外望，迎着逆風，是很多火車乘客乘車時的刺激玩意。即使車廂內空位很多，但梯級的座位卻一早被喜愛刺激的小伙子所霸佔了。

在享受着刺激的同時，這些「勇士」卻在向死神挑戰。最近報章上不時出現血淋淋的新聞，都是乘坐於火車梯級的乘客被撞斷腳或被拋出車廂外受傷。

電氣化火車計劃進行之際，乘搭火車更要遵守規則，否則自招損傷。雖然鐵路局一再呼籲火車乘客切勿在車廂的梯口坐立，因為配合鐵路電氣化工程，需將車站月台加高至與車廂地台梯口平衡，如乘客在樓梯坐立，將引致不必要的意外損傷。

目前大學站和上水車站一端的月台已經加高了一點零六米，列車停在上水站和大學站時，一踏出車廂，已是月台。至於旺角站、沙田站、大埔墟站和粉嶺站、大埔滘站，車站的月台快將完成加高，當鐵路電氣化計劃完成時，電氣化車廂將取代現時使用中的舊車廂，上樓梯搭火車的時代亦將過去。

目前經常在火車車廂梯級攀玩的，都是年青的學生和小伙子，似乎「針不刺肉不知痛」，在車站一再廣播呼籲他們進入車廂時，他們還是喜愛刺激，對勸告一於少理。再加上鐵路局人員缺乏，意外仍時有發生。

狗仔變球迷　華華　文圖

可能足球比賽太精采了，一隻小狗竟然也走入龍門內觀戰。

為了要驅逐這「不速之客」，球賽被迫暫停，一些球員更要棄足用手，慢慢將小狗哄出龍門。不能打，小心被控虐畜！

名流撞到正

何宗

某名人近日頻頻接到各方友好的電話，但一聽到他的聲音，就「哈哈哈，幾好吖嗎」，別無他話。名人啞子吃黃連，有苦自己知。

原來，最近一名商界人士因病去世，此人的姓名，與名人一模一樣，年齡也相差不遠。名人去年曾任某大慈善團體主席，知名度甚高，商人去世訃文在全港各大報章出現，自然引起各方臆測，紛紛致電打探。

最令名人尷尬的，是訃文見報當天，竟是名人的生日，惟有頻呼撞到正。

又聞門水喉聲　亨

護髮診所方興未艾

小虹

香港新興的行業，其中一種發展奇速，但仍鮮為人知曉，它是專門為人護理三千煩惱絲的頭髮護理診所。

三年前全港只有一間頭髮護理診所，時至今日已有四間半。半間，即非純粹為人醫治頭髮煩惱之意。

據一間診所的負責人表示，現時香港人所患的頭髮病多是頭油分泌過多，使頭髮油膩，易沾塵垢，這種病例約佔求診者八成；其次是頭髮過乾，容易折斷，約佔百分之十，還有的是禿頭、脫髮等。

他說，香港的確愈來愈多人醫治頭髮，診所的增多，已是很好的證明，求診人數也顯著的增多，一年前他每天只有一至兩個求診者，現在每日已有五至六個病人了。

是否本港居民的頭上三千青絲真的愈來愈多煩惱？他認為不一定。主要是因人們比從前更注重儀表而已，同時，頭髮病常是由於體弱、貧血、營養不良、神經衰弱引致內分泌不正常等原因所致；人們生活緊張，便成了主要的客觀原因，加上城市空氣污濁，也直接使頭髮質地受損。

這些診療所用的療法，不外是用焗爐除去多餘頭油，用按摩刺激頭皮細胞生長及鬆弛神經，或用激光針灸法刺激細胞，使毛囊有再長毛髮的生機。

不要以為醫治頭髮是件小事情，聞說這些診所的收費每個療程最高達三千元，最少也要五百多元，一個療程只有十次左右。

特別透明靴　奇奇

減肥菜難食——照吞　道行一夕喪——唔抵

秀娥

燕瘦環肥，許多女士都希望自己是前者，而非後者。因為除了唐明皇之外，一般人都欣賞身裁窈窕，而不大歡喜珠圓玉潤型。

這自然是指女性而言。對於男士來說，也都祈求自己是玉樹臨風而非啤酒桶型。尤其已屆中年之後，腹部脂肪過多，心臟終究是負荷不了的。

「千金難買老來瘦」，許許多多的男男女女為了買瘦，雖花千金，亦在所不計了。減肥藥、減肥茶之外，還有減肥「奶粉」、減肥菜單……總之千方百計為了「減磅」。據傳半島某醫院為一些特殊病人擬定的減肥菜單，頗見成效，於是乎有人想盡辦法，務求將此獨步方單弄到手，以求達到節食目的。亦有人節食過度，得了胃病或患上貧血等營養不良的後遺症。

某君年逾花甲，局部過份發福，乃實行節食，依照某減肥菜單，每日照辦煮碗：白麵包當香口膠，齋啡當「廿四味」，西柚當哈密瓜……。兩星期之後，腰圍瘦了一吋，體重減了六磅。正沾沾自喜，不料中秋之夜，人月雙圓之際，開懷暢飲之餘，再進大魚大肉，過了幾天再上磅，一下子又添六磅。為之浩氣嘆：「道行一夕喪！認真唔抵！」

價廉物美話知達

胡姬

四元一碗腰膶肉丸粥，三元五角一碗水餃麵。這個價錢，說平不平，如果跟十年前比較，還算是驚人數目；但以目前標準，在雅潔的冷氣食店，這個售價就便宜得出人意料。

這是一間新張不久的食店，在北角木星街，招牌是「知達」。「知達」是泰山片集的一隻猴子，這名字有點奇怪。此名何來？原來是店東其中一個「拍檔」的渾號。

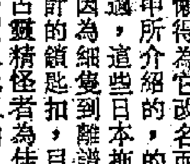
有趣的名字，低廉的價錢。這裏面都有段古。

原來，某著名飲食集團屬下的一間酒樓，幾個部長，有男有女，長期服務顧客，人緣甚佳。一天突然有人動腦筋，既然從事飲食業，與其受職，何不創業？此意見甚為動人。不過，着言創業，談何容易，但這幾個部長都是年輕人，知道要「創」，必先去「闖」，就到處物色地方，終於在木星街找到一間舖位，各人拼湊一筆本錢，着手進行開辦知達食店。

知達開業，他們齊齊向酒樓辭職，全力以赴。在大酒樓當部長，怎麼說也要斯斯文文，一旦脫去制服，個個都是生龍活虎。由樓面到洗碗，由外賣到打掃，全部一腳踢。正因如此，成本減低，粥麵售價也就低廉。再舉些例：雲吞麵三元五角，豬手撈麵四元五角；份量不少的雞蛋牛筋腩，每碟不過六元；粥品一般四元，最高級的鮑魚雞球粥、鮑魚豬膶粥，也售九元而已。

不止價廉，而且物美。因為齊齊創業的「拍檔」，不全是部長，其中一位是師傅。這位師傅，粥麵固然有一手，他的燒鵝瀨粉，曾經是大酒樓的招牌貨。麻雀雖小，五臟俱全。粥麵之外，他們還要創新，供應腰膶津粉、牛肉津粉。「津粉」者，粉絲是也，讓顧客換換口味。這班年輕人，真有着「知達」的勁頭。全日供應粥粉麵飯，除了堂吃，還設外賣。在他們計劃中，不久還要開早市，供應豆漿！

小櫥窗



日本拖鞋宜看不宜穿

周佳行

市面所見的日本拖鞋，其實不少是內地來貨，或是本地製造者，不過最早期的日本拖鞋的確是由日本運來，消費者叫慣而懶得為它改名而已。

圖中所介紹的，的確是真真正正的日本貨。不過，這些日本拖鞋，連嬰兒也不能夠穿着，因為細隻到離譜。

這是日本商人設計的鎖匙扣的吊墜，以古靈精怪者為佳，這隻拖鞋，夠別緻了吧！售價八元五角，女孩子最喜歡將之掛在書包或手袋的帶上，風味別創一格。

同類型的古靈精怪匙扣墜亦多，比如籃球、足球、雪屐、猩猩頭、手槍、釘書機、記事簿……等均有，售價相去不遠。

速溶豆漿
營養豐富　有益健康　飲用方便
本品選用上等黃豆加純白糖，以現代科學方法精製而成的速溶飲料。含有豐富的植物蛋白，是一種男女老幼、四季皆宜的營養飲品，常飲有益健康，同時對高血壓病患者最為相宜，常飲可助降壓。
本品為白色粉狀，冷熱飲均可。
保證不含任何化學製劑
歡迎經銷批發
總代理：五星行5-450466　國貨公司·超級市場有售

複方五加參片〔刺五加〕
功能：
安神補腦，益智明目，調節血壓，順氣化痰，扶正固本，增加抗病能力。
國貨公司、藥行有售
經銷處：達捷有限公司　電話：3-312747

麝香辣椒膏
風濕之寶
主治
風濕骨痛
跌打腫痛
活血化瘀
關節疼痛
經銷處電話：3-303139
國貨公司　藥行均售

國貨介紹專欄
如惠刊廣告
請電五－七四六三二一－四

哇！好野
高級速效滋補強壯劑
強力蛇鞭丸
的確夠威！
確係夠力！
認真夠強！
真正夠勁！
藥力持久、無副作用。
生精血　補腰力　止夜尿　壯機能
國貨公司藥行有售
經銷處：華生公司　電話：3-338918，3-658831

中國驚世產品！
西施蘭夏露
長效止汗香體露
長效止汗香體，消除異臭，令你充滿信心。
對狐臭，腳臭，多汗具有無與倫比之效。
施用後五秒鐘內狐臭立即消失。
沐浴亦不影响其效果，少年可達1-2月以上。
●5秒鐘立即見效
●每瓶可用一年
各大國貨公司、藥行、藥房均售
令你保持清爽，充滿信心…
香港及東南亞總經銷：亨利行國貨有限公司
電話：5-456363　5-456677

江西　蜜環片
與天麻同一功效
專治神經衰弱！
失眠、耳鳴、頭痛、四肢麻木等。
經銷處：華強貿易公司　電話：5-460359, 5-495619

救急聖藥　一服見效
強力
人參再造丸
適應範圍：
中風痰迷
四肢不仁
偏身麻木
舌強語謇
國貨公司、藥行有售
經銷電話：5-432973　3-303139

羅漢果
止咳露
功能
養陰潤肺、化痰止咳
適應
熱咳久咳、肺熱胃熱
烟酒過多、喉乾聲沙
每瓶100C.C
國貨公司　藥行有售
經銷處：
泉盛國產醫藥有限公司
電話：5-630141-4

人參健步虎潛丸
根據我國元朝末年著名醫學家朱丹溪的特效驗方，加上北高麗人參，用高濃縮而成。
功能：滋陰補精，散風通絡，強筋健步，清熱利濕。
服量少，功效大，無副作用。
國貨公司藥行有售
經銷處：華生公司　電話：3-338918　3-658831

北京工藝輕便布鞋
MADE IN CHINA
全國第一
優質產品
美觀新穎
穿着輕便
舒適透氣
YUET WAH HONG
DES VOEUX ROAD, CENTRAL.
NO. 25 GILMAN'S BAZAAR
TEL:5-432467 5-437452
TELEX:61230 YWHAM HX
經銷處：粵華行

蟲草參茸茶
人參十蟲草，功效更加好！
凡買兩盒特價23元，另送創可貼止血膠布一包
經銷處：華強貿易公司　電話：5-460359, 5-495619

無線八一抬轎勝出
麗的落後嘗廿四味
無線太空轎設計賽輸個「轎位」

▲一年一度山頂賢況籌款抬轎比賽，於昨天舉行，兩間電視台例必派出藝員參加，而且，出賽藝員也必是該台要催谷的節目。「無線」派出《香港八一》，「麗的」則派出《甜甜廿四味》。

▲「無線」陣容鼎盛，梁仲芬做轎心，黃造時任開路先鋒外，《香港八一》的藝員和監製親任啦啦隊，真是氣勢如虹。相比之下，「麗的」較吃虧，只得關之琳和張少媚較為人熟悉，而且只得兩人，變得冷清清。

▲今年抬轎比賽有一項花轎設計比賽，「無線」那頂轎的設計顯然下過功夫，設計如太空船一樣，而梁仲芬、黃造時在比賽前均穿上《星空茶室》的太空衣來襯托那頂轎，評判員對這頂太空轎甚感興趣，可惜它仍然敗給置地。

▲兩台參加這次抬轎賽，一方面是為慈善，另一方面是想打倒對台。在前兩年，「無線」都敗在「麗的」轎下，但今年，總算一雪兩年之恥，將「麗的」遠遠拋在後面。

▲「無線」去年的成績是十五分鐘，今年，《香港八一》的藝員揚言要破這紀錄，他們只想比去年快一分鐘，剛與今年編號十四一樣，結果，他們的名次排十四，而成績創下紀錄，是十二分四十五秒。

▲「麗的」輸給「無線」後，仍有話說，他們解釋輸的原因，是去擔任抬轎的龍虎武師，全部為拍《大俠霍元甲》缺席，只得一個參加抬轎，所以，才敗給「無線」。

▲梁仲芬在賽後，高興地說：「我在賽前已預計我們必勝，結果，我的預測兌現了。」

▲關之琳與記者談及坐轎感受，她說：「坐在轎內好舒服，但看見抬轎的人這麼辛苦，我真的想落轎。」

▲黃造時是最不幸的一位，她是開路先鋒，但在轉上斜路，將開路任務交給劉丹時，劉丹將眼鏡遞交給她管理的一剎那，她卻被後來的隊伍撞着，跌倒在地上，左手手腕扭傷，成個「損手」。

▲《香港八一》的藝員是一班大玩友，在賽前，他們不停唱歌，跳舞，為會場增添熱鬧氣氛。

兩台參加抬轎賽的女藝員，賽前先禮後兵，合拍一照，左起為張少媚、梁仲芬、關之琳與黃造時。

視與聽

邵逸夫說「一筆還一筆」
賣片麗的為做生意
他表示有片七百部如有人要全數賣出

邵氏把大量五十年代的電影賣了給「麗的」，邵逸夫是「無線」董事局主席，此事引起各方疑惑，不明白他為什麼願把自己電影公司的影片供應給對方。

對於此事，邵逸夫被問及之後，昨天終於開腔了。他說一筆還一筆，這是做生意。他說邵氏先後拍了七百部片，如果有人願出價全部買去，他便發達了，只是沒有人都能買去。

他說把邵氏五十年代拍的戲賣給「麗的」，六十年代拍的戲可以賣給「無線」。

他解釋說，賣給「麗的」的戲，播映時間和次數是有規限的，即在一段時期內，每一部戲最多只能播映兩次，便要交回邵氏。

他被問及市區內戲院漸減及增加票價，對他的電影有沒有很大的影響。他說，邵氏的戲院數字依舊，如拆卸了荷里活戲院，卻收回文華戲院，數字相等。

由於工資、電費增加，加了票價剛抵消那些增加的開支，因此並沒有多賺錢。

肯改就是好
阿帆

《香港八一》終於從善如流，既增添一些人物，又改變創作方法，看來會比原有的方式更靈活，較好看，和吸引多一些觀眾。

阿帆不是想翻舊賬，但俗語有謂，前事不忘後事之師，想想原來如何，回顧一下當時朋友們提了些甚麼意見，不無益處的。《香港八一》一些高層主持者，當時就是認為這種即食麵式的創作方法，是最新最活長為長有的好方法，就是不肯承認戲即是戲，不是新聞，也不是新聞式的連載小說，觀眾絕不會滿足於看化裝講古的新聞式連載活報劇的。

現在，編導在創作中並不拘泥於故事是否新聞，這就不致於硬窩，戲可能活潑些和好看些了。經一事長一智，肯改就是好。

《女黑俠木蘭花》的兩姐妹同亮招式，右為趙雅芝，左是楊盼盼。

鍾慧冰表示無意做今宵

鍾慧冰離開「無線」已有一段時間，日前她透露，「無線」邀請她重返，做《歡樂今宵》。

她說：「「無線」要我做兩晚《歡樂今宵》，但我在『嘉禾』的工作太多，根本不能抽身參加，所以，推拒『無線』的好意。」

她是出身電視圈，她對這圈子是否沒有留戀呢？她表示，她在電影的發展不錯，暫時沒有重返電視圈之意。

趙雅芝與楊盼盼
演女俠鋤強扶弱
女黑俠木蘭花昨拍造型照

《女黑俠木蘭花》昨拍造型照，劇中演員趙雅芝、楊盼盼、曾江、石堅等均參加，黃錦燊要為《老虎甩鬚》埋尾，沒有出席。

監製王天林說，這劇每集平均花費十萬元，本月十三日開拍。昨日他親自觀察戲服，發覺太「花弗」，稍後得修改。全劇共十八集，每集內容均以鋤強扶弱為原則。他還說，汪明荃已演得太多，得休息一下，否則會令觀眾生厭，他自己拍完這劇後也會休息。

趙雅芝拍完《飛虎》後，休息了十多天，在家弄兒為樂，小兒子黃光宏於十月八日度過一歲生辰，她送了一個蛋糕給他。

楊盼盼說自己運氣好，進入電視圈四年，連《前書》補戲在內，共主演了四個劇集，現希望一直好運下去。明年二月便與「無線」約滿。她被派演出《木蘭花》前，已為電影《七十二擒拿手》拍了四天戲，她說不知如何分身。在《木蘭花》中，她飾趙雅芝的妹妹。

商台巡迴演唱會今在坪石村舉行

商業一台由本週日起一連三個星期天，分別在坪石村、太古城和美孚新村三個地區舉辦巡迴演唱會，屆時邀得歌星葉振棠演唱。巡迴演出的第一次，今天在坪石村舉行，節目由下午三時至四時。

商業一台的女藝員吳惠齡、鐘佩卿亦參加演出，兩位女藝員會與葉振棠合唱，更與舞蹈藝員一起表演流行舞蹈。連日來，兩位女藝員已加緊練習，既練歌又練舞。

俞琤否認離商台
再度續約定三年

俞琤昨天向記者否認她會離開「商台」和鬧情緒病的消息。

她說：「我與「商台」仍有半年合約，在合約滿前兩個月才會再說。我一直都有離去之意，以前我講過只做十年，但未有接班人，我不能就此離去的。」

俞琤心目中曾有兩位接班人，就是鍾鍋和湯正川。但鍾鍋出外升學，湯正川更令她傷心，轉投「港台」。她與「商台」有感情，不能棄它而去。

她說：「條件適合，我會留下來，我所簽約是三年計算，所以，條件包括三年後生活指數，但我沒有時間去統計。」

鍾慧冰在影圈有發展，暫無意返電視工作。

富貴榮華休息 陳秀珠卻病倒

《富貴榮華》日前停拍三天，遷就鄭少秋赴澳洲登台，陳秀珠就病足三天，前天吃完印尼菜後又肚瀉。這使她軟弱無力，連《K一百通訊站》也不能演。

星洲娛樂商邀她與湯鎮業同往登台，但價錢還未談妥（娛樂商要二人不同價）。本地片商也有請陳秀珠拍戲的，但她推辭了，因要拍《富貴榮華》。

孟平拍片才會胖
何其曼

見到了婚後的孟平，仍是那個樣子：臉兒尖尖，眼兒大大的，嘴角不時掛着笑。

我說：「不見許久，你好像胖了。」

「不，是瘦了才真。」孟平連忙更正，使我倍感奇怪。為什麼會瘦呢？一個只有兩口子的小家庭，丈夫阿莊對她很好，又不用忙拍戲。

原來，瘦的原因就在這裏。

新婚的孟平，天天在家下廚煮飯，胃口也好，一頓可以吃兩大碗。問題是白天太閒了，沒有戲拍使她的精神無所寄託，所以就反而瘦了。

孟平說，長得最胖是拍《飛鳳潛龍》之時。因為是武俠片，要動刀動槍，消耗體力多了，胃口比平常更好，而且吃下的東西能很快吸收。那時日，她最高紀錄可以吃三碗大飯哩！

則看孟平香扇墜似的嬌小身材，拍起武俠片來卻是很搏的。她說當她一接到《飛鳳潛龍》劇本，知道自己演的是梁羽生筆下一個功了得的飛鳳公主時，她自己就專門請一個武術師傅替她惡補，天天練功，一直練了個多月才開始拍攝。這樣做當然不會立刻成為俠女的。孟平笑說只為求有型有款而已。因為即便真正打時，公司會為她找替身，但一些簡單的動手動腳卻是要自己來的。

不過，在我看來，孟平的這個飛鳳演得好的還是感情戲。那種為監視「敵人」而委身下嫁，最後又情不自禁的細膩感情，孟平都掌握得很好。以影齡這麼短的她來說，是十分難得的。

四人小組輔助新監製
招振強表示未見作用

由「無線」大員劉天賜、甘國亮、王晶、鄧偉雄組成的四人小組，對於輔助新監製發生過什麼作用呢？

監製招振強認為，該小組成立至今，他看不出發揮過什麼作用。

他認為由編導升上為執行監製的人，如果他沒有行政經驗和能力，是不必用助理監製的虛名的。四人小組至今對他們搞的劇集，並未加以理會過。

法國「情歌」的溯源
金建

樂與藝

法國文化協會和藝術中心聯合主辦一項「法國情歌之夜」音樂會，由一位來自法國的歌手兼作曲家的舒日·沙雪演唱，另一位結他手用低音結他伴奏，演唱法國若干歌手、作曲家的作品，還有他自己的作品，十一日演出。

抱着結他演唱自己作曲寫詞的作品，在本港近年不算鮮見了，這類演唱大體都屬於「校園民歌」或「城市民歌」，台灣楊弦、侯德建便是這一類的歌手兼作曲家。不過，法國的歌手唱自作的法國「情歌」，那恐怕就有另一種情味，而且也會有另一種「文化」氣息。

這種「文化」大抵傳自中世紀以上的歐洲「游吟歌手」或騎士詩人，而再溯源上去，則可以追溯到古希臘的詩琴吟唱和阿拉伯的同類型的吟唱詩歌。原來，中古以前，歐洲的歌與詩是沒有分別的，歌是吟詠的詩，而「詩」則是吟誦的歌。古代歐洲的歌曲旋律不發達，就是因為歌曲還沒有脫離詩的「抑揚」而獨立發展之故。學音樂史的人都知道，歐洲音樂的歌唱是從詩歌的「抑揚格」發展而來的，古希臘荷馬的兩部史詩，其實都是唱的——其實是吟詠的歌曲。

從此以往，中世紀的法國游吟詩人，都是歌手兼詩人兼作曲家。而法國文化協會向香港聽眾介紹這個音樂會，恐怕其目的也是為了追懷一下這個法國老傳統吧。

睇得講得

無線小心了
方江

「麗的」在午間重播《鱷魚淚》。這劇雖然重播過多次，但每次的播映時間都在晚上，一些婦女也許當時沒機會收看，如今正合時宜。「無線」播《午間新聞》後，不直接播《婦女新姿》，而先放映《卡通片》，這樣大有可能使婦女們追看《鱷魚淚》而放棄《婦女新姿》中的《民間傳奇》的。

有利有弊
中元

「麗的」逢周一放映的《邵氏猛片》，第一部是林黛、趙雷主演的《貂蟬》，第二部又是林、趙主演的《王昭君》，第三部是《白蛇傳》，雖不再是宮闈故事片，還是林、趙主演的。這樣的安排，有利有弊。利者，可讓觀眾一口氣欣賞到他們的幾部作品，易作比較；弊者，沒有口味可換，容易生厭，進而對此等「猛片」的興趣有所消減。

影話

小物件起大作用
——再談《喜盈門》
昂白

《喜盈門》編導的一大特色，是十分擅用小物件來串戲，從而把戲搞得異常具體生動。

這些小物件的運用，自然是和大嫂強英好佔便宜、自私自利的性格分不開的。如果沒有這樣的性格，沒有這樣的人物，這些小物件也就無所依憑，戲也就無從由此而生了。

會計龍高送給小姑仁芳的一條褲料子，被強英這號人物誤作是婆婆偏心只給自己閨女扯的，由此鬧起事端，是合理的。

分家的時候，硬要把新過門媳婦那個大櫥櫃取過來，把自己的舊櫥櫃換過去，對事事都要自己佔盡便宜的強英，是一點也不過份。

自己一家大小吃鮮肉水餃，留下窩窩頭給老爺爺，對全無敬老之心、把養老當作是吃虧的負累事的強英，也是理所當然的。

褲料子、櫥櫃、水餃窩頭，一樣樣小物件，都異常深刻地勾劃出強英自私的心態，活現了物慾已經壓倒了社會道德的精神面貌，使這個被傳統自私觀念綑縛的典型人物栩栩如生地展現在觀眾眼前。

不過影片也有運用小物件失敗的事例，那就是強英負氣回娘家後，在一個深夜作了一個惡夢：她的雞隻和豬隻乏人照料都死去了，由此星夜趕回夫家去認錯大團圓。儘管事前有丈夫上門鬧離婚，水蓮苦口婆心相勸等事件的衝擊，但她的覺醒，似乎仍留有着不捨得已有之物的自私痕跡，顯得她的悔悟既不徹底，也有點生硬。

此外各個角色中，「忍辱負重」的水蓮和婆婆刻劃得並不好，反倒是由懦弱到反抗的仁文以及耿直的老爺爺最為出色。

南洋 5-737388：今天獻映 緊張懸疑彩色片 亡命客 早場：上海灘
紐約·凱聲：第三週 五場映 十六歲以下不宜！ 奧斯卡金像四大獎
大華：第二週今日六場 禁果櫻桃 兒童不宜 少女初情
新大華 3-811199：今天九龍獨家首映 洋溢生活情趣的永恆小品 佐治薛高 泥妲莉活主演
新光：今天五場獻映 彩色珍貴歷史紀錄片 辛亥風雲 人狼 亡命客
普慶·明珠：普慶六場 加開二點 明珠四點五場 不宜兒童 上錯床！搏錯情！又會咁嘅
皇后·皇都：今天獻映 張同祖導演 膽搏膽 黃錦燊 劉丹 林建伊 秦沛 呂良偉 血濺冷魔堡
珠江·銀都：今日獻映 緊張懸疑彩色故事片 亡命客 于洋·鄭萬林 ／ 今天五場 開闊畫面彩色戰爭故事片 白樺編劇 今夜星光燦爛 飛鳳潛龍
大光明：今天獻映 寶鑑 人猿泰山
京都·華聲：今天五場 初哥飄零 小樓夜
阿燦出千 又一部新浪潮大喜劇 廖偉雄 林建明 黃敏儀 龍天生 邵音音 唐主演 今天五場獻映
新都·快樂：第四週 四兩點加開 六場 小樓殘夢 快樂今晚午夜場 辛亥雙十
龍華·油麻地·寶福：今天五場 廖偉雄 阿燦出千 兵兵賊賊
海運·百樂：海運六場 深海奪寶 巨星天王 血濺冷魔堡
美華·國際：今天五場 膽搏膽 玩上玩
萬年·紫荊：今天兩院獻映 廖偉雄·林建明主演 阿燦出千
環球·宇宙：今天五場 辛亥雙十 帝國反擊戰
南華 3-881755：今夜星光燦爛 南北王巧
金冠·明聲：今天獻映 辛亥雙十 初哥飄零 小樓夜
紐約·華盛頓：今天獻映 甩繩馬騮
華都：今天五場 喜盈門

移駐永豐艦內幕

——孫中山先生逸史之十一

呂器

在先，溫樹德接充司令後，為培植私人勢力，獨攬各艦人事大權於一身。永翔艦除艦長丁培龍和一個書記、一個勤務兵是廣東人外，其餘全是他的心腹或同學同鄉，不用說，這不是出於偶然的原因。

本來，早在事變前夕，艦隊已聽到陳炯明將有異動的消息。陳策即召集所屬艦長並邀請北洋艦隊的廣東籍艦長，開過秘密會議，要求各艦長加強戒備。而對總統要到艦隊避難的問題，卻誰也沒有考慮過。此時看到總統的安全受到威脅，而溫樹德又強要把總統安排到他的座駕艦去居住，很難免使那些對總統忠心耿耿的人們産生這樣那樣的設想。

十六日，晨霧初開，永豐艦長馮肇憲、江海防司令陳策、楚豫艦長招桂章、永翔艦長丁培龍，加上永豐艦的全體軍官，在永豐艦上商議，一致認為總統駐蹕永翔艦，不夠安全穩妥，必須及時移駐永豐艦。但估計到當時各艦成員複雜，並考慮到遽然把總統移駐到永豐艦，會打草驚蛇引起溫樹德生疑，反把局面弄得更僵，因此決定宛轉行事。

原先溫樹德對永豐艦的人事安排，雖採取與永翔艦相反的手法，集中異己力量，但殊途同歸，都是為了便於孤立與打擊異己出發。永豐艦的艦長馮肇憲，大副梁文松，二副胡應球，二管輪梁大順，三管輪謝發琴，副砲官陳某和書記史某，以及水兵十餘人，都是廣東人，另外還有兩個士兵頭目，帆纜軍士長崔錦榮，槍砲軍士長劉殿臣，雖不是廣東人，但他們和廣東籍戰友，親兄弟般的融洽，他們兩人在士兵中的威望非常高，平時他們就通過拜把兄弟、生死誓交的方式，把士兵團結成一個堅強的核心。他們對中山先生都有一副鐵膽忠肝。當天上午十時，馮肇憲艦長把情況向大家說明了，就像一塊紅鐵濺到一碗水一樣，全艦官兵沸騰了。一時羣情激昂，義憤填膺，不可遏止，大有非立即砲轟叛軍拚個你死我活不可。於是，衆推崔、劉兩人作為士兵代表，隨馮肇憲到永翔艦謁見總統，請求總統立即下令發砲。

中山先生聽了激動的報告和要求，急止以「時機未到，切勿輕舉妄動！要發砲，各艦與岸上友軍必須行動一致，千萬不能獨行！」馮肇憲艦長乘機為難地「訴苦」道：「報告總統，現在要遏制全艦官兵的憤火，我這個沒用的艦長已經不能為力，除非請總統親到永豐艦對全艦官兵作一次訓話，以示安撫全艦官兵，否則……」

中山先生考慮後，認為事到如今，時機緊迫，也只得如此。於是遂同馮肇憲艦長和士兵代表下小火輪，疾駛永豐艦。

中山先生登上永豐艦後，大家放下心事，一齊講出實情。當時永翔艦長丁培龍亦在座（丁受永翔艦溫派勢力排擠，不便回艦），表示和大家一樣見解。中山先生欣然聽信，不復回永翔艦，一直和永豐艦的全體官兵人員一起，過了五十五個同甘苦共患難的日日夜夜。

不久溫樹德叛變附逆，事實證明革命羣衆當時想的做的完全正確了。（下）

一張珍貴的照片

脈望

這是家藏的一張舊照片，背後寫着：「孫總理三十一歲」幾個毛筆字。他雙目炯炯，流露出光明磊落無私無畏的神情。

記得初次在家中老照片中發現它時，我還是一個小學生。那時正是日本帝國主義侵略東北三省，歷史老師流着淚對我們講：古老文明的祖國，如何在滿清的賣國政策下成為「東亞病夫」，軍閥混戰，如何民不聊生，孫中山先生，又如何團結海內外志士仁人，推翻幾千年的封建王朝，建立民主共和國，使海內外一切中國人開始抬起頭來，共圖建設一個獨立、強盛的祖國。那時發現這張照片，在我幼小的心靈中，好像亮起了一盞明燈。

其後，無論在海外讀書，還是解放後回國工作，這張照片我一直珍藏在身邊，十年內亂，許多書籍、照片均化為灰燼，但這張珍貴的照片卻千方百計保存了下來。

為紀念辛亥革命七十周年，檢貼舊簡，將這張珍貴的照片奉獻給讀者——海峽兩岸和海外的骨肉同胞，願祖國早日統一。

超短波

從利物浦看英國失業

余以謙

英國的失業人數已達到三百萬人，失業率高達百分之十二點二。這是自一九三○年代經濟大恐慌以來最嚴重的一次失業危機。在失業青年當中，失望、消沉、沮喪、不滿情緒彌漫，自殺的悲劇不時發生。英格蘭西北部的利物浦，是失業最嚴重的城市之一，今天外國人只要來到利物浦，立刻可以體察到失業在這個工業城市造成的沉重氣氛，到處都有着難以形容的社會不安之感。

在利物浦的北面的瓦爾頓區，最近出現了一個組織，叫「失業者中心」，這「中心」設在一座陳舊的建築物內。四年以前，該舊屋曾經是警署所在。警署遷走後，作為公民教育館，而「失業中心」不過是佔據其中一間房子而已。這一間房內，堆放着幾件舊傢具，有十個辦事員每天接待失業者，他們的任務是指點失業者怎樣申請失業保險和失業一年以後可以支取的補助津貼。單是這個區的失業者已超過八萬，令人感到尷尬的是，「失業中心」的辦事員，一半竟是失業者。他們雖然失業，依然願意為「同業」服務。他們每天不斷地接待失業者，與之談心，勸導他們不要消沉，更不要自殺。

事實上，「失業者中心」就是一種「失業聯盟」的組織。在英國，這樣的組織，現在已有七十個以上。英國一向以工會有悠久歷史、有權、有組織力著稱於世，但現在出現的所謂「失業聯盟」，就是由失業漢組織起來，維護自己的就業權利的組織。這是三百六十行之外的新行業，並正在申請加入英國全國性的工會組織——工會聯合會。

為什麼會出現「失業聯盟」這類組織？只須看看利物浦的失業情況就不難管窺其原因。九月份，利物浦的完全失業人數為八萬六千○九十九人，佔勞動人口百分之十八點八。許多夫婦不幸兩人一齊失業。就在「失業中心」服務的辦事員中，有一位男的名尼特頓，四十歲，在一家紡織工廠工作已有十年，今年五月工廠關門，從此賦閒在家。他的太太原是打字員，一個半月前也失業了。在利物浦，這樣的失業家庭很普遍，從市民的失業表情，不難感到局面的嚴重性。本來失業津貼每週領取一次，因為失業人數太多，就改為兩個月到四個月一次，因此領取失業救濟金的長龍不見了。這對當局來說，面子上好看一些。

據英國政府一份發表的調查報告，每一個單身失業漢平均每一星期可以得到二十一鎊三十便士的失業津貼，其開支概況是：伙食費九鎊六十五便士，燃料費三鎊四十五便士，香煙兩鎊，酒一鎊六十便士，報紙九十便士，交通費九十便士，肥皂粉等日用品一鎊四十五便士，零用雜費一鎊三十五便士。

這一數字只能支持短期的失業漢起碼生活，如果要添購一雙鞋子，需費十鎊，失業者如想增加一件衣服便無法應付了。《泰晤士報》認為，上述失業漢每週的香煙費用，不過只能買五十枝而已，酒費也只是三杯啤酒。對於失業者來說，生活困窘是顯而易見的。尤其是喝啤酒，抽香煙，幾乎是英國所有男子的日常嗜好。雖說失業就不該吸煙飲酒，但對於[illegible]的人來說，寧可少啃些麵包也不願減少煙酒。可見，失業的英國人雖有津貼，其捉襟見肘之窘，不難想像。

每天都有大批的失業者，來到職業介紹機關，注意告示板上的事求人佈告，但實在是僧多粥少。利物浦八萬多人失業，但職業介紹所可以提供的機會不足一千。該市一個區有兩千四百名中學畢業生求職，但提供的職位不到五十個。英國全國，在一九七九年夏季時，有二十六萬三千個職位空缺，但到去年同期已減至十三萬三千四百個，今年只得九萬七千個。看到這種現實，失業者只有得出悲觀的結論：「去職業介紹所有什麼用，怎麼也找不到工作的。」

就在利物浦附近的溫德尼斯鎮，一個多月前發生了兩宗十九歲的青年自殺事件。他們一起利用汽車的排氣系統自殺，並且留下遺書，表明死於失業。英國報紙大事刊載。今年夏天，英國許多城市爆發了青年人暴動。利物浦第八區特克斯特斯區受到最大的打擊。這個區的白人青年失業率達到百分之四十三，黑人達到百分之四十七。在許多商店、汽車、公共機關都成了失業青年的洩憤對象，全區的商店幾乎都被破壞、縱火焚燒。

英國報紙舉辦的民意調查顯示，失業青年認為失業帶來的後果是：一、心情懸劣，苦悶不滿（百分之四十三）；二、憂慮及情緒頹喪（百分之三十八）；三、窮困（百分之二十二）。這都是他們最害怕的。

在職業介紹所看到的事求人欄中，大多數是臨時性的工作，就業不多久又會失業；另一類是對專門技術的需求。這兩者都是青年無法就職的。

最近英國社會上引起了關於政府花在失業問題上的費用的爭論，大致上每一個失業者要使政府每年損失六千鎊。首先是每年支付每名失業者的津貼約為三千鎊，此外，政府減少所得稅、社會保險費等收入亦約為三千鎊。這就是說，現在英國三百萬人失業，每年要讓政府開支一百八十億鎊。這筆損失豈是英國政府長期能負擔得起的？

英國失業危機再發展下去，在整個英國社會所招致的精神上和經濟上的損失，實質上是難以估計的。

大公園

法國的辛亥革命研究

林寧

法國的學者文人，對中國文化深為珍惜，法國人民對中國人民感情真摯。十九世紀後期開始的所謂西方漢學，主要是法國（還有荷蘭）學者對中國文化的研究，他們注重中國古代語言和古代經典的詮釋考訂。漢學以樸實精細見稱，對中國文化的傳佈和中國典籍的研究作出了貢獻。

這種文化上的聯繫和興趣，迄未中斷，至今不衰。辛亥革命時間，民主共和制的理想把兩國人民之間的相互關係增加了新的色彩。孫中山先生在號召進行革命之初，每以美、法民主共和制為其理想。在辛亥革命前夕，法國的軍官歐極爾（Capt. Ozil）還曾在武漢公開演講，闡述一七八九年法國革命的「革命真理」。

在孫中山先生過往的幾個重要國家中，法國政府人員（包括安南殖民地官員）的接觸，恐怕要算是很早而且相當多的。這不免引起孫中山先生對之抱有較多的希望。有些難免不切實際，因為法國當時與美、英、日、俄相比，有其特殊的利益和特殊的地位。第一，我國的近鄰安南是法國在東方的重要殖民地，這就形成了複雜矛盾的關係；第二，在帝國主義以資本輸出為主要侵略手段的時代，辛亥革命前後，法國（還通過比利時）在中國的銀行借貸是數量最大的一個國家，因此處於一種特殊地位。

瞭解以上情況，對當時法國學者、外交官、新聞記者有關辛亥革命著述的認識，可以提供一個有用的背景知識。辛亥革命後幾年間，他們相繼出版了幾本關於辛亥革命的書籍。其中如一九一四年魯特貝克（E. Rottach）的《革命中國》，梅彭（Albert Maybon）的《中華民國》，法杰內爾（Fernand Farjenel）的《中國革命經歷記》，一九一七年羅德（Jean Rodes）的《中國革命生活面面觀》，均非泛泛之論，具有相當水平，到今天還是研究辛亥革命值得參考的著作。其所以如此，恐怕與法國當年在華的特殊地位不是沒有關係。

就孫中山先生個人來說，他也結識了一些法國外交官員，他們對孫的事業表示同情和某種程度的支持。其中如衆所周知後來所謂「老虎總理」的克雷孟梭，漢口領事雷歐（Raphael Reau），還有幾名安南總督如杜美（Paul Doumer）、波歐（Paul Beau）和法國駐華軍官布加畢（Boucabelle）。這使得法國對辛亥革命的研究，具有個人回憶錄性質。

但是，古漢語和中國典籍研究為中心的漢學，一直佔重要位置。近一二十年以來，特別是一九五九年法國成立了「現代中國研究及資料中心」以後，法國對中國近現代史的研究進展很快，雖不能說已超過「漢學」研究，至少可以並駕齊驅。辛亥革命是他們對近現代中國研究的重要內容，其主要的專門家是謝諾（Jean Chesneaux），巴斯蒂（Mariana Bastid-Bruguiere），白吉爾（Marie-claire Bergere），他們都到過中國，在中國進行過教學和研究工作，為期不算短，對中國有深厚的感情。

謝諾在一九五九年寫過一本《孫逸仙傳》，是一本嚴謹詳實、文字生動的著作。他對中國近代史的知識淵博，能從總的歷史發展觀察，對孫中山先生的論述嚴正深刻，他說：「孫逸仙的歷史性偉大不在於像一般政治人物所謂的『政績』上，……而在於他能正面接觸關係近代中國命運的根本問題，即使尚不能完全把他們解決」。孫中山先生復國主義，民族主義的偉大形象，謝諾作了可信服的闡述。

謝諾對辛亥革命史的研究，另有他的貢獻。近幾年來，他以極大的注意力研究中國的秘密會社，曾經多次主持召開有關這方面的國際性學術會議，研究辛亥革命前後的會黨活動及其作用。曾編著過兩本頗有價值的論文集。他們認為，「會黨活動是辛亥革命研究中的重要課題，缺少這方面的研究，將如同失去了一把鑰匙」。他們又認為，這是開展歷史研究的「第二個側面」，從研究官僚貴族、商人、教士轉向直接研究廣大的勞苦大衆，當然，這方面的原始資料、文獻資料的缺乏，確實是研究的困難。

此外，白吉爾對辛亥革命時期中國資產階級的研究作出了貢獻，一九六八年出版的《中國資產階級與辛亥革命》是寫得很好的書。歐洲大陸學者，特別是法國學者，他們對資產階級、民主革命，常常受一七八九年法國大革命的歷史研究的觀念影響，因此對這些研究範疇，與我國學者有不同的內涵和瞭解，在論點上頗有歧異之處。

巴斯蒂對清末教育和社會制度有獨到的見解。她的《法國外交與中國辛亥革命》是一篇有價值的專題論文。辛亥革命時期各國的對華政策，是一個重要而豐富複雜的問題，一些專著與論文中也常常提到。但是，系統的研究並不多見。巴斯蒂的著作，雖然只是一篇不長的專題論文，卻是一個很好的範例。

晨騎（粉墨畫）　裴文珉

坐井集

書可續乎？

與其敏

書可續乎？有可有不可，要看續的什麼書，作者自續抑是為他人而續。再就是有個今人續今人之書和今人續古人之書的問題。大抵記史乘、論人敘事、狀述方物、辯道證理，等等之書可續，如《續資治通鑑》、《續三通》、《續方言》、《續茶經》之類，不論自續他續，今人續今與今人續古都有廣大的天地。只要軌跡相同，其間也不存在正續之間太多齊作本意上的牴牾矛盾。除非續作者以持有相背見解為前提，立意欲對前作進行評騭辨誤，否則一般說只能有纘析、發明、補充等等的述作內容。不論前者、後者，只須續作者確具續書識見才能，這種續書往往還是需要而且有益的。

小說除了原作者的自續，他有自己整個規模的擘劃，有故事沿行的路徑，一切起伏波瀾在在各有成算，很少遭遇到前後不相銜協或枝節別生之類的問題之外，一般是不宜於他續的。《續西廂》（借作小說論）、《續水滸》、《續紅樓》、《續金瓶梅》……有那一部是真正續得成功的？明人撰《續西遊》一百回，魯迅述其書，引《西遊補》中「雜記」之言，指其「失於拘滯，添出比丘靈虛，尤為蛇足。」《續紅樓》名目繁多，大率承高鶚後四十回而欲「補其缺陷，結以團圓」，甚至對原書人物「鑽刺吹求，大加筆伐。」魯迅作此評述之餘，復有「足見人之度量相去之遠，亦曹雪芹之所以不可及也。」之嘆。至如《續金瓶梅》，針對當時作此類書習尚，欲從「闡明因果」轉入宣揚佛法，但魯迅指出：「所謂佛法，復甚不純，仍混儒道。與神魔小說諸作家意想無甚差異。」凡此且是當時稍有分量的續書，等而下之的，更無可勉置一辭。總之他人名著，昭昭在前，欲以狗尾續貂，實是不堪為訓之事。除了衍說陳言，妄添蛇足，歪曲鋪張，生枝節外，還有什麼可續的？

咖啡或茶

這樣的事真令人擔心

張散

在日本報紙上看到一件令人擔心的新聞：原來預定有六千名日本遊客於本月前往桂林觀光，各旅行社突然接到通知，有一半訂位要取消。

據《日本經濟新聞》十月七日晚刊報道，這些旅客定於十月份中出發，共有五十三個團。在九月三十日晚間，中國國際旅行社廣東分社打長途電話分頭通知辦理這些旅行事宜的二十個日本旅行社，要取消其中二十二個團，約有三千人不能成行。

據說，桂林山水頗似日本的南畫，對扶桑客極有魅力，所以在中國旅遊各線中，以桂林線最能吸引日本遊客。日本旅遊業人士說，按國際一般規矩，如果接待方面不能完成接待任務，應該在十五天之前通知承辦單位，宣佈取消。但這次中國有關當局直到九月二十日以後才統計出來已登記的十月份前往桂林遊客的總數，到月底才能通知，時間遲了較多。

統計出來的總數是十月份一共有二萬一千名遊客訂位到桂林，但旅館、飛機的容量只有一萬多，所以只好連忙將一萬一千名訂位取消。日本方面攤到的取消訂位是三千名，現在他們正向旅客說情，希望改到十一月成行。

看完這條新聞，擔心的是中國旅遊事業的聲譽。信用的損失恐怕比金錢的損失大得多。把電算機導入旅遊業以加強聯繫，這一步不但要走，而且必須趕快走了。

草畔園

玩笑

徐行

今日是星期天，有一個特定任務，為家中解決水桶。

目前是「一級制水」，問題還不大，晚上遲回家，留一盆水便是。但到了「二級」之時，不預先盛點水，恐怕有問題。說來也好笑，家中本來有兩個鐵桶，還是一九六三年制水時訂製的。要訂製的原因是住的地方小，只好量度好可以放桶的位置才托人特別製造。家裏的人捨不得丟掉，無需貯水之後，一直保留到去年，終於請倒垃圾的工友拿走。而現在，又得找水桶了。

但頭痛的是，今天進鐵桶的價格不知道漲了多少倍，而當年肯為我特製水桶的朋友早已轉行。他的小五金作坊，因為店租三加四加，關門大吉多年了。現實的本身往往就是開玩笑。

京華小記

曹禺談戲

唐瓊

早就聽說，曹禺親自到過許多妓院，不然，他寫四幕劇《日出》第三幕，不會那麼出色。這說法，作者本人已經證實。他說，寫《日出》最迫切的希望是暴露那地獄般的妓女生活。所以，整個戲雖然主要是寫天津北京，他卻去過五台山，在太原目睹妓女悲慘生活，覺得難過得很，在成都的「花街」，他又看到妓女的慘境、流氓、臭水坑、花柳病、梅毒。她們得了病，被人扔在坑邊，臨死時還要喝那些污水。

他說得好：「（寫《日出》的妓女場面）『情感上是不能不寫的，寫作不只靠着某個觀念，是要流着心血寫的。這是多少年的生活感受，多少年的思想感情積累起來的，不是一時的衝動，不是從理性上接受了某種道理就能寫出作品的。』」

還有，《日出》的構思似乎有些奇特。「太陽升起來了，黑暗留在後面。但是太陽不是我們的，我們要睡了。」陳白露這幾句著名的台詞，他心裏早就有了。根據這幾句話，以後才逐漸醞釀演化出許多人物。根據這幾句話，他從上層社會寫到那些下層最可憐的人。人物為什麼會出現在劇作家的腦海那麼晚，而且竟能由原先幾句話誘發出來？曹禺說，他說不清楚，「也許是從多年的思索中心領神會出來的吧，也許是忽然來了『煙士披里純』吧！」

這說法可信。所謂「心領神會」，所謂「多年的思索」，所謂「煙士披里純」，正為文藝創作是作家的複雜的精神勞動一語作了很好的註腳。由此可見，領導、作家與羣衆三結合的創作方法，毫無可取之處。如果今天還有人對這種辦法未能忘情，那是可悲的。

至於，不能從理性上接受某種道理而寫出作品，也是很可貴的見解。要驗證不難：人說不能，你說能，那麼就請你這樣寫寫看，我看十九是碰壁為止。文學，不是理性作業。至少理性不居於優先地位。

觸目即事

制水與費水

蕭梅

制水到底能不能夠節約用水呢？周圍朋友的一致結論是：效果正正相反，制水變成了耗水。

普遍的情形都是這樣：在制水時限到來之前，家家戶戶都把應該洗滌的東西清潔完畢，家中大小一律提早入浴，然後，再把浴缸或其他容器洗刷乾淨，接着就是例牌的制水「前奏」：放滿一大缸或一大桶的水，以備必時之需。

這麼一缸缸一桶桶的水，用處其實是不大的，因為大家是晚已少有用水機會了。預留的水，到了翌日早上恢復供水時，還有沒有用呢？

我曾以此徵詢過周圍朋友，回答是：「新鮮唔用用隔夜，有冇搞錯！」

「都唔使問啦，唔通重用隔夜水嗽口、洗面？」

「梗係放咗佢算數囉！」

家家戶戶都白白放掉若干食水來作為每日制水的「終曲」，豈非由「制」變「耗」而何？

雙層行人道

江濤

海底隧道通車至今，過海的車輛越來越多，時至今月，已超出它每天的負載量。在繁忙的上下班時間，兩邊隧道口水洩不通，車輛「打晒交叉」，行不得也。

也因此，隧道方面早已考慮要將隧道改建，變為「碌架床」式的兩層行車線以為疏導。但這計劃何時實現，則難說了。

車輛有天橋，行人過馬路也有天橋，但行人道呢，看來也有此必要。

不要說假日，只要平日午間到港島的銅鑼灣、灣仔、中區以及九龍的油蔴地及旺角去，行人道上，擾擾攘攘，摩肩接踵，人如潮湧。若有要事走快一點，談何容易。如在這些行人道上加多一層，將可疏導。

加了一層行人道後，店舖的二樓，便可變成了路邊的商舖，從租值說，業主當大表歡迎。

這不是夢話，到那些地方走走，便可知道吾言不虛。

隨意篇

外婆

謝雨凝

外婆死去很多年了，不知為什麼近來常常想起她。

一個膚色白白淨淨的老太婆。一個不曾進過學校唸書可又十分迷戀小說的老太婆。

小時候聽母親說了些外婆的趣事——看小說可以忘了生火煮飯，可以命七、八歲的女兒走幾條街去買東西。有一次在廣州，母親奉命上街買藥材，那是軍閥混戰年代，街上不知怎樣的有兩隊士兵打了起來，槍彈橫飛，店舖紛紛關門閉戶，幸而有個好心的店員把母親招呼進去躲避，大半天才得機會回家，那時，母親剛好九歲。……

如果你以為幾十年前已經識字的女人是比較有開明頭腦的話，那就錯了。外婆一共生了十三個孩子，都是自己接生的，有十個死於嬰兒破傷風，只有三個發大成人，而最後剩下的是我母親和一個舅舅。外婆生孩子時並不太窮，只是還不習慣看西醫或進醫院而已。外公經年累月在外地做生意，當然也料理不到妻子生產的事情。

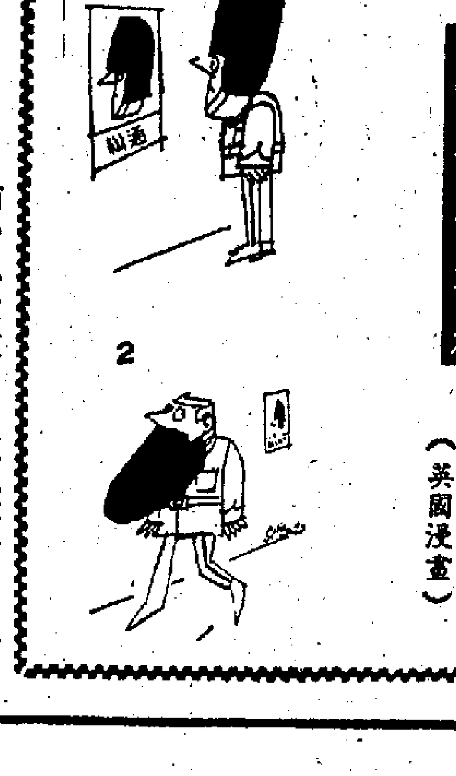
外婆不曾唸過書，怎會識字看小說呢？這個問題連母親也弄不清楚。我小時候只覺得她很糊塗，脾氣古怪，當然更不理解她的精神是常常活在那些小說人物的中間。

現在想來，也真是一件可惜的事。要是此刻外婆還活着，我一定好好地問問她，研究一下她的內心世界是怎樣的。

外婆死前的兩年，已經患有輕微的精神病，本來的大近視眼再加上神經質，認字的能力衰退了，所以再也不能呆在家裏。本來就生成一副誰也管不住的性子，到那光景，她溜到街上去，家人也毫無辦法。記得那一年我剛踏出校門，在一個廟宇改成的小學教書，這小學和外婆家只相隔一條小巷，常常在風雨之日，眨眼間見到一張蒼白臉孔、瞇縫着眼睛的老太婆站在廟堂大門的擋風板外……

我當然並不怕她，因為她是我的外婆。可是，她為什麼只在風雨之日才來找我呢？則至今，對我仍然是一個難以解開的謎。

西方漫畫選



互通有無（英國漫畫）

孟平拍片才會胖

何其旻

對她很好，又不用忙拍戲。原來，瘦的原因就在這裏。

新婚的孟平，天天在家下廚煮飯，胃口也好，每頓可以吃兩大碗。問題是白天太閒了，沒有戲拍使她的精神無所寄托，所以就反而瘦了。

孟平說，長得最胖是拍《飛鳳潛龍》之時。因為是武俠片，要動刀動槍，消耗體力多了，胃口比平常更好，而且吃下的東西能

為她找替身，但一些簡單的動手動腳卻是要自己來的。

不過，在我看來，孟平的這個飛鳳演得好的還是感情戲。那種為監視「敵人」而委身下嫁，最後又情不自禁的細膩感情，孟平都掌握得很好。以影齡這麼短的她來說，是十分難得的。

邵氏的戲院數字依舊，如拆卸了荷里活戲院，卻收回文華戲院，數字相等。

由於工資、電費增加，加了票價剛抵消那些增加的開支，因此並沒有多賺錢。

鍾慧冰表示無意做今宵

鍾慧冰離開「無

四人小組輔助新監製 招振強表示未見作用

由「無綫」大員到天賜、甘國亮、王晶、鄭偉雄組成的四人小組，對於輔助新監製發生過什麼作用呢？監製招振強認為，該小組成立至今，他看不出發揮過什麼作用。他認為由編導升上為執行監製的人，如果他沒有行政經驗和能力，是不必用助理監製的虛名的。四人小組至今，對他們擔的劇集，並未加以理會過。

珠江·銀都
今天五場　別開生面彩色戰爭故事片　白樺編劇
今夜星光燦爛
今早場：鐵證
今天四點　飛鳳酒館
今日獻映　緊張懸疑彩色故事片
亡命客
于洋·邵萬林
明天早場　漢魯娘子
今天四點　百萬將軍一個兵
龍華·油蔴地·新星
今天五場　廖偉雄　又一部浪漫大鬧劇　新潮流喜劇
阿燦出千
阿燦點解出千？
龍華加開早場三加四點
兵兵賊賊
今早　油麻地　絕代英雄　福星　壽業
海運·百樂
海運六場　加開四點　百五二點半
天王巨星　李連杰·布朗臣主演
深海奪寶
「六壯士」導演：李新遜新作
百樂十點半　海午夜場
血灑冷魔堡

埔頭今演聯賽龍爭虎鬥
寶路華鬥南華
寶隊變陣黃達財曾廷輝上戰場
門票分四種今晨十時開始發售

【本報訊】今天周日假期，下午四時將在大球場舉行一場甲組足球聯賽龍爭虎鬥，由寶路華力鬥「少林寺」南華。頭場雙方預備組於二時一刻先行交鋒。門票分收三十元、二十五元、二十元及十元，今晨十時開始在大球場發售。

甲組之戰，寶路華本屆向英國、西德兩地班來多名好手，可惜「開咧」到現在仍沒有一場能以最強人腳上陣，今仗，除查理佐治返英國治理腰傷，森寶因家事返蘇格蘭外，會方最近又與中堅白禮夫解約，而新加盟的希活又未辦妥註冊手續，如何調兵遣將，教練甚利要費心思了。但寶路華勝在後備兵源充足，前天操練時，傷兵黃達財、曾廷輝及施建熙已參加操練，而且狀態不俗，估計三人今仗均會上場。所以，寶路華今仗雖有多名主將缺陣，如上陣球員演出不失準的話，後防不失大意波，前場憑着舒力拿的腳頭，施建熙、烈治的速度，理應有足夠攻力撼南華大門。

南華本屆是地庄人腳，除首仗對東方有較好演出外，上仗對愉園卻出現後勁不繼而吃敗仗。南華在季初特別前往西德學習先進的打法，並宣稱能採用十上十落的打法，可惜以現時的人腳，無法打出這種快速的打法。南華自從由西德教練漢拿執教後，球員對漢拿大運動量操練認為吃不消，而漢拿又指出球員操練時經常不準時，這些對南華士氣有一定影響。

今仗，以兩隊人腳看來，寶路華三線較平均，勝望較濃。但南華遇強手，均有超水準演出，今仗發揮得好，亦有力威脅寶路華。

寶路華
甸斯
余國森　安德遜　曾廷輝　黎榮富
李桂雄　黃達財　舒力拿　蔡滿長
陳發枝　烈治

南華
黃文財
劉錫祺　陳國良　蔡育瑜　駱德輝
池一坡　黃國安　梁能仁
葉志強　陳懷偉　馮志明

國際游泳水球賽今天在成都舉行

【本報訊】新華社成都消息：一九八一年成都國際游泳水球友好邀請賽將從十月十一日到十七日在這裏舉行。來自澳大利亞、西德、日本、新西蘭、羅馬尼亞、新加坡、美國和東道國中國等八個國家的優秀選手或後起之秀將參加這次邀請賽。

在水球比賽中，西德隊和美國隊的實力比其他五個隊更強一些。西德在今年的歐洲游泳錦標賽中榮獲冠軍，而美國在第二屆水球世界杯比賽中獲得第四名。

南華今天變陣搏殺
黃文財守大門
黃國安波監期滿打中場

【本報訊】南華今據寶路華，將首次派星洲門將黃文財把關，黃國安則復出踢中場。上述消息是該隊助教盧紹昌昨晚透露的。

盧紹昌則指出，南華以現時人腳與對手較量，是略處下風，可以說是一場「四六波」。南華今仗會派星洲援兵黃文財把關，憑他的經驗，應使後防球員增強信心，而黃國安坐滿「波監」，復出打中場，憑「安仔」的活力，亦能在中場起一定作用。這樣，「仁仔」及「坡仔」兩名中場球員均可放心上前助攻了。

盧紹昌稱，昨晚宿，統帥部特別取消集訓，這樣使球員減輕心理壓力，這樣打起來或者會有好演出。

寶路華今天出戰南華，教練張子岱對爭勝充滿信心，表示寶路華會演一場好波給球迷欣賞。

張子岱稱，寶路華雖有三名主將缺陣，但隊中生力軍多，所以主將缺陣影響不大。今仗對南華肯定是一場爭奪激烈的比賽，因為南華上仗敗於愉園腳下後，今仗為挽回面子，一定要全力搏殺。寶路華在賽前已做足功夫，練習了一些攻防戰術，及射「死球」的戰術，準備今戰使用。今周寶路華已改變踢法，大打全攻型的快波，今仗會用速度來制敵。

市政杯男少乒賽
八強今展開角逐

【本報訊】市政局、乒總主辦的市政杯男子少年團體乒乓球賽，今天下午開始在乒總會所舉行八強淘汰決賽。一時，曉達少年對恒進B；二時半，激流B對智多星，南華對工業，紅黑A對大三元少。另外，還有十六場男子青年、女子少年團體乒乓球賽上演。上午十時，男青A愉園對結恒二隊，中協青年對聖若瑟A，男青C紅黑A對結恒一隊；十一時半，男青C雅健對石青，男青B華雄對南華A，勁青對紅黑B；下午一時，女少女兵訓對荃灣坊聯，樂餘對旺角勞校；四時，男青A愉園對聖若瑟A，中協青年對結恒二隊，男青C紅黑A對石青；五時半，雅健對結恒一隊，女少南華女對荃灣坊聯，女兵訓對樂餘；七時，男青B華雄對紅黑B，勁青對南華A。

男子少年團體乒乓球賽有三十隊參加，分八組進行單循環初賽，曉達少年、恒進B、激流B、智多星、南華、工業、紅黑A、大三元少分別獲得八強決賽權，賽會決定由今天開始進行八強決賽，比賽改為單淘汰賽制，得勝隊晉級，失敗者就要被淘汰出局，直到產生冠軍。

今天八場男子少年團體決賽，各隊實力接近，料有劇爭。

世界杯亞大區足球複賽
科威特二比一勝新西蘭
新西蘭隊球員兩次犯手球被罰十二碼球
球證被球迷投擲物件賽後警員護送離場

【合眾國際社新西蘭．奧克蘭十日電】今天在此間聖蒙德球場舉行的世界杯足球賽亞大區複賽，新西蘭對科威特，結果科威特勝主隊二比一。

比賽有四萬多人參觀，新西蘭隊在上半場時的表現，比上周對中國隊時為佳，他們在上半場曾以一球領前，當時是二十二分鐘，科威特門將華列德不能將一個橫傳球解圍，被活地頂入。

下半場開賽不久印尼籍球證因新西蘭隊球員在禁區犯手球，判一個十二碼球，但新西蘭隊門將威爾遜救出耶辛的主射。

至下半場十五分鐘，球證再因新西蘭球員犯手球，再罰一個十二碼球，在射十二碼球之前，突然有一球迷衝入場中，向球證投擲物件，警察隨即拘捕該球迷。科威特派賫爾沙主踢，一腳中鵠，扳成一比一。

科威特的第二個入球，是在完場前八分鐘，耶辛一個飛身頂球，皮球滾入球門，科威特在他們的第一仗複賽中，以二比一擊敗新西蘭。

賽後，球證要由警察護送出場，因有球迷指他執法錯誤。

初級銀牌足球賽
今天上演十六場

【本報訊】初級銀牌足球賽，今天有十六場分別在嘉山球場、大坑東場、跑馬地場展開角逐。秩序如下：

菱電對美青　嘉山場
光華對駒騰　大坑東
中健對公民　大坑東
晨星對龍門　大坑東
瑞聯對堅島　跑馬地
得利對港大　跑馬地
怡和對港青　跑馬地
傑志對花花　跑馬地
（以上賽事下午一時半開賽）

先特覇對警察　嘉山場
中青對天天　大坑東
五一七對港會　大坑東
九巢對航校　大坑東
福建對首飾　跑馬地
市政對友邦　跑馬地
金鷹對卜公　跑馬地
華雄對強華　跑馬地
（以上賽事下午三時一刻開賽）

羽球研討營接受報名

【本報訊】羽總、康樂體育事務處合辦的羽毛球研討營，定於十一月十四日、十五日在新界西貢戶外康樂中心舉行，今天開始接受報名，報名地點在香港中區永安中心康體處、香港伊館羽總辦事處。

該羽毛球研討營的研討課程，包括羽毛球技術、裁判技術的研討，精英示範表演，影片放映，問答比賽及各種課外活動，每人只收費用八元，愛好羽毛球青少年均可報名參加。

足球天地

▲法國國家足球隊為目前正全力備戰本月十四日對愛爾蘭隊爭奪世界杯歐洲區第二組出線權的一場硬仗。法國是歐洲區第二組有機會出線的隊伍之一，目前，該組領前隊伍是比利時，六仗四戰一和一負共九分；愛爾蘭六仗三勝一和兩負七分，法國四戰三勝一負六分。

世界杯外圍賽
法國遇愛爾蘭

法國唯一敗北之役是今年三月二十五日以〇比一敗給荷蘭，現時，只有比利時、愛爾蘭和法國三隊有機會，所以，法國對周三的對愛爾蘭隊一仗十分重視，如能獲勝，將來在積分上會壓倒對手，與比利時雙雙晉級。

▲英國甲組足球勁旅阿仙奴能否晉入歐洲杯聯賽最後十六強之列，要看該隊在次周秩序中對比利時溫打斯拉迪隊的表現。

次周首回合先在比利時的根克鎮舉行，賽期是本月二十日，次仗則定於十一月三日在英國上演。

本來，兩隊的賽期和地點是相反的，因為比利時溫打斯拉迪隊受到國內聯賽秩序所影響，無法騰出賽期，故要求阿仙奴隊對調賽期，如此，一來對阿仙奴隊十分有利，英國隊的負責人毫不考慮馬上答允對調，並承認對他們晉級有很大的幫助。●徐進

港劍手在南京　在一九八一年國際女子花劍友好邀請賽，十月五日晚在南京五台山體育館開幕。圖為十月六日香港隊李少蘭和法國隊布尼奧爾（左一）在女子花劍第一輪分組賽中相遇。（新華社傳真照片）

五分錢
賀宇

原來那種五分錢硬幣已經發行了幾十年，它共有兩款，其中一款鑄有男子頭像的，發行得最早，後來才發行了一種女子頭像的。當年，人們用五分錢，已經可以吃到一頓豐盛的早餐，因此，這些五分錢硬幣流通量很大，後來，鈔票貶值，五分錢的用途無多，加上又發行了女子頭像的一款新硬幣，銀行便把男子頭像的那一款陸續收回去，這一來，男子頭像的五分錢，數量便越來越少，加上錢幣收藏家也在收集，從此這種硬幣在市面上便難得一見。物以稀為貴，不久傳說有人出高價搜羅，鑄有男子頭像的五分錢硬幣一下子便成為人們的獵物，有人偶然得到，也把它收藏起來了。

傳說只管傳說，可是一直以來都沒有任何人站出來，說願出一個明確的價格收購。阿炳雖然早已聽過傳說有人收購這種硬幣，但聽過以後，也沒有把它放在心上，當世仁特別提出要男子頭像的那一種硬幣之後，才猛然想起有過那種傳說，便直率說出了世仁要想得到這種硬幣的意圖。

「你也聽到這種傳說了？」世仁表現得似乎有點詫異。

「早就聽到了，只不過是一種傳說吧了！」阿炳不以為然地答道。

「不是傳說，是真的。」世仁看看四週，見還沒有其他同事在場，神秘地說：「我有一位朋友對我說，現在有買家了，他願意出到二十元一個的收購價錢。」

「什麼，二十元一個？」阿炳有點不相信自己的耳朵，說：「不是出到四十倍的價錢嗎？」

「是真的。」世仁把聲音壓得更低，說：「不如我們合作，盡力去收購一些回來，希望能賺到一筆錢。」他想了一想，又說：「如果我們用五塊錢一個的價錢收回來，每一個就賺它十五塊錢了。」

「好的，我向親戚朋友去問問，看看他們有沒有收藏着。」阿炳像蠻有信心地說。

「你也可以在公司裏放出聲氣，看看其他的同事有沒有辦法，總之我們付五塊錢的收購價錢，還是有很高利的錢可賺的。」世仁有意想阿炳替他活動。

「如果收購回來賺了錢，我們怎樣分賬？」阿炳遲疑地問道。

「總之，有福同享，以二一添作五去分賬，賺到二百元，我們每人分一百元，如此類推。」

「如果收購回來，你有把握賣出去嗎？」阿炳對世仁的說法，仍有點懷疑。（二）

黑天鵝
夢中人

同老豆商量

老婆是大口金娶的，他知道無錢就不要娶，要娶就要自己想辦法搵錢。他想把車房的股份讓給朋友，暫時揸白牌維持生活。麗珍反對，因為車房生意才是正業，揸白牌只是副業，後者沒有固定收入，今後整個家庭開支就失了預算。

擺在眼前的難題，十分棘手，這也是低薪階級結婚的煩惱事。大口金不得已，只好向現實低頭，回去跟老頭子商量。

金老頭綽號金牙二，由於有一隻門牙鑲金，故名。其實他不是排行第二，很多街坊也不知他姓金。他是這個新區的開荒牛之一，早年申請一個舖位開間小型雜貨店，克勤克儉，養活一家人。如今是花甲之年了，老當益壯，依然朝朝六點開舖，晚晚十一點收工，店務和老伴二人一手經理。大口金是長子，早已獨立。金牙二經濟寬裕，他規定大口金要交養家費，據說是要養成大口金的家庭責任心。次子和三女是讀中學，就快畢業了。

麗珍童年時候，很多時在金記雜貨店的空地前玩耍，因為大口金每每乘老豆行開就做闊佬，偷些話梅糖給她吃。後來麗珍長大，雖然仍是街坊，很少去金記了。直至最近，一次大口金帶麗珍回家，談起來，金牙二才知道兒子的這個女朋友，原來就是十幾年前那個打大赤腳的頑皮女。很合眼緣，他一見麗珍就喜歡，那天還請麗珍飲汽水。

金老頭喜歡麗珍，心中有數了，但是兒子談到結婚費問題，他卻故意留難一下。這留難是善意的。他自己捱盡鹹菜，白手興家，常常要後輩知道稼穡艱難。面懵曰：「你連老婆本都未有，學人娶乜嘢老婆喎？你娶老婆要老豆幫手，我娶你阿媽個陣，你問你阿媽我搵邊個幫手？」

大口金面紅曰：「我有錢，全部投資在車房，老豆你都知喇，如今差多少未夠，暫時借住先，我還給你的。」

金牙二心裏高興，就算老豆同仔，有借有還，衰仔很有責任心，不負一番培養。依然面懵曰：「你三十歲未夠，遲幾年結婚唔緊要啩？等到自己搵到錢，中意點使就點使。遲幾年喇，拍拖年拖就啱了，不必心急。」（一七〇〇）

紙督
王方

十、木屋門前作飯廳

洗澡就更麻煩，有人在屋前或屋後多搭一小間木屋，既作廚房用，也作沖涼房用，如果廚房設在露天的地方，或者沒有門，那就得在木屋內洗澡，洗澡之後，濕淋淋一片，洗完澡，用一個大木盆，把髒水倒在屋外。

木屋居民們飲用的那條山坑水，本來既清且冽，但因為木屋越建越多，居民越來越多，屎尿及洗澡洗衣水流入水坑內，把水流污染了，弄得溪水帶菌。但因為沒有公眾水喉的設置，人們只好仍然飲用山坑水。

整個木屋區只有一個公眾水喉，地點設在最初搭建木屋的平地上，後來木屋多了幾倍，仍然得一個公眾水喉供水，住在山上的木屋居民，因為距離太遠，擔水不便，而且要排長龍，這樣才開始利用那條山坑水的。

阿良洗完澡回來了，赤着膊，只穿一條牛頭褲。這是他一天中最輕鬆的時刻，這時秀珠已經炒好了餸，一碟大豆芽炒肉片，一碟蒸水蛋，就這麼多了。小桌子就擺放在屋門外，也就是秀珠平日剪線頭的地方。

那張桌子既小又矮，好在一家五口，兩大三小。大人小孩各坐一張小櫈，可以一齊食飯。

秀珠裝好了飯，順口問道：「地盤什麼時候完工？」

阿良說：「做完了！連人工也領齊了！」「喲！那我們準備什麼時候回廣州？」

「說走就走，就明天吧！」

「這怎麼行？我什麼東西也沒有買呀！何況，電視機與收音錄音機你都沒有買回來呢！」

「吃完飯，我就陪你一齊去買，出到荃灣，什麼東西都齊備，可以一次過買齊！」「那光仔他們怎麼辦？」

「可以叫三嫂替你照料一兩個小時嘛！」

三嫂，那是鄰居何家的主婦。這樣與鄰居以前就是交由三嫂照料的。

現在居住在臨時房屋區的人，絕大多數都是以前那個木屋區的居民，只不過，有些本來是鄰居的，在分配木屋時，因為人口不同，就分配了不同的區數去了。

這些臨時房屋區都是一建搭的，事前經過土地平整，整個區都建在一大片平地上，一座緊接一座，以家庭人口相區分，四個人的、五個人的、六個人的。

小說林

期待
江鴻

十、業主甚激氣

妙鳳被業主問得莫名其妙，不知他究何所指。

「林先生，你說的是什麼？」

「總之麻煩，在電話裏說不完的，你有空的話，出來喝茶，慢慢詳談。」

「可以呀。」妙鳳說。

他們約了時間地點，林業主臨了還說了句「唏，真麻煩」，那才收了線。

什麼事情那麼麻煩？她想了想，除了是素珊的事，還會有別的？

「他呀，他將房子改了樣，租了個房給別人，你說麻不麻煩。」在茶樓中，林業主一見妙鳳，劈頭第一句便那麼說。他激氣之餘，連禮貌也忘記了，還是妙鳳自己倒茶的。

「真有此事？」妙鳳也吃了一驚，內心卻在埋怨她為什麼不與自己說。

「怎麼不真，那天是我上去看看才知道的，否則，我幾年不上去，恐怕幾年內也不會知曉。」他恨恨地說。「唉，真是！」

妙鳳暫時不開腔，拿起杯來，呷了口茶，心中在盤算着如何為素珊說話，也為自己說話。因為自己是介紹人，所謂斟酒問提壺，當然，這等事情，實際上也不關介紹人的事，但素珊到底是自己的好朋友，亦不好袖手不理。

「即使要間房，也要與我說一句，何況還是分租。」林業主不待妙鳳說話，又往下道，「他們這樣做是違約，是違約，我有權叫他們搬走的。」

「林先生，你先別激動，有事慢慢商量。」妙鳳暫時只好這般說。

「我怎能不激動，他們簡直不當我是業主。」

「不會的，你是業主，怎麼能當不是，他們不會的。」妙鳳先為素珊他們打完場，使他的氣下降，才好說話。

「他們的做法明明就是這樣，哼。」

妙鳳提起茶壺，為他的杯上添水，邊說，「先喝喝茶，我們慢慢說。」

他沒有執拗，提起杯來呷着茶。

「林先生，你可別見怪，這件事情我全不知道，因為我已有多月未與他們接觸，也沒到過他們家裏。如果我知道，一定會叫他們先和你說的。」妙鳳以溫和的語氣在慢慢說着。「大概他們是剛剛搞妥，還來不及通知你也說不定的。」

「難道間房一晚便搞妥？快到連通知也來不及的？」他瞪着眼睛說話。

妙鳳一時不知說什麼好。（六九）

油脂女霸
林枚

樹千夢一本正經的說：

「因為我討厭『大頭榮』！高興你！」

雅麗絲很感觸，反而有點失望，她在被認為對手的敵人，卻和自己撐起手來，以前一下的敵人，不料只過了十幾小時，這親善聯明。

雅麗絲自然還不會作出令千夢難堪的反應。這兩個姑娘都算不上邪惡，雅麗絲裝扮雖屬「牛女」或「油脂式」的，為人卻並不撒野，對家庭對父母對工作和一般職業女性沒有分別。

唐千夢與她一樣，打扮入時，一般而言職位也比雅麗絲強一些。不過她還未上好猾詭詐的一套，高興起雅麗絲來的原因是這跟自己「牛女」敢於向「大頭榮」講數、提要求，一直以來，對「大頭榮」不能不說是顯些了。因為一，不容易有相反意見。她只唯命是聽是從！

「我看，這種人，你明天上午依舊到我們公司來，波士榮叔越是怕他便越扮嘢。」

這是值得考慮的結論。不過雅麗絲還是同意而且還決定在約定時間到那裏去。

雅麗絲回家後馬上跟珍納聯絡，她在電話裏告訴珍納整個過程，描摹千夢是一個熱情的敵人。

「為什麼？她幫了我們，還是敵人？」珍納說。「你發覺這姑娘不過盡量扮野裝出討好我們的樣子？實在還是站在她波士的一邊？或者有意試探……」

「不是這意思。譬如說，你這還我敵人，我自己也是我敵人，因為不這樣，人就會變傻瓜。我們不是常常有相反的意見嗎？」

明天，珍納笑得哈哈嘻嘻的，半晌說：「那麼，我和你一道還是你先單獨去？」

雅麗絲說在未和千夢碰頭之前，決定一起行動，見了千夢，卻覺得「還是我先去投石問路的好。也許，這姑娘只記得有我這傻妹而忘了你。」「珍納，你千萬別……」「那裏，我也想到這一點，你不說，我也會要你先單獨去，以後如何以後再計較。」（六九）

尿毒症是一種臨床綜合徵。根據日本的資料，尿毒症的估總人口的萬分之二至三，可見社會上的病人數目是相當多的。目前對慢性尿毒症治療的方法主要為腎臟移植（俗稱換腎）……

……之一是決定蛋白質和必需氨基酸的理想劑量，但目前還未確定。有的認為每日蛋白質攝入量必須少於每公斤體重零點三八克，每人每日約二十至三十克，並應選用含必需氨基酸多的優質蛋白食品，如牛奶、雞蛋、瘦肉、魚、雞等。為了使病人盡量獲得優質蛋白，則應限制穀類蛋白。目前有的試用麥澱粉為主食代替小麥粉及稻米，以減少飲食中非必……、納代謝紊亂為主要症狀。如病人合併高鉀血症，膳食中選用水果和蔬菜也應慎重，烹調時可先用大量水煮泡，以去掉其部分含鉀量。鈉的攝入視水腫程度而定。如有鈉儲留，可給予限鹽飲食。隨着大量水分排出，又可能導致低血鈉症，則可口服或滴注氯化鈉。二十四小時尿量超過一千五百毫升時，應酌情補充鉀鹽。

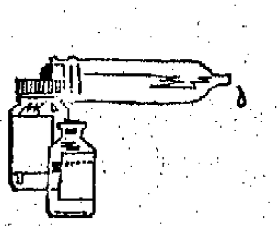
道之勝

……抬重物上落樓梯，或者抬重物行走平路，抬完之後切勿立即蹲下，尤其是蹲下過久，常會引致足部無力，甚至時感足部疼痛，如小腿肌肉疼痛等。……的代謝廢物即難以為血液運送至肺臟（碳酸氣排出）和腎臟排出，也鬱積於足部膝以下的地方。瘀積和代謝廢物之堆積於足部肌肉中，就會引致雙腳無力，疼痛，此中醫學上所謂「不通則痛，痛則不通」，是也。既然抬完重物之後不宜立即蹲下，那麼……

……產　……片　……的珍貴補品　……強筋壯　……均有售

尿毒症病人的營養治療

呂定



尿毒症是一種臨床綜合徵。根據日本的資料，尿毒症約佔總人口的萬分之二至三，可見社會上的病人數目是相當多的。目前對慢性尿毒症治療的方法主要為腎臟移植（俗稱換腎），透析療法（洗腎）。另一方面，對尿毒症病人給以適宜的飲食，可以維持病人的營養，增強機體抵抗力，降低體內的分解代謝，而從減低氮質血症、酸中毒和高鉀血症等併發症，以減緩病情發展，延長生命。

一、蛋白質與氨基酸的攝入量。六十年代，有人報告，對尿毒症病者每日給予二克必需氨基酸氮（做為氮的唯一來源）、足夠的熱量，維生素和礦物質，可使血尿素氮下降，並減少組織蛋白質的分解，從而獲得正氮平衡，使症狀消失。這種效果被解釋為內源性尿素被利用於非必需氨基酸的合成上。為了利用內源性尿素，必須有足夠的必需氨基酸，以促進尿素的利用，膳食治療的主要問題之一是決定蛋白質和必需氨基酸的理想劑量，但目前還未確定。有的認為每日蛋白質攝入量必須少於每公斤體重零點三八克，每人每日約二十至三十克，並應選用含必需氨基酸多的優質蛋白食品，如牛奶、雞蛋、瘦肉、魚、雞等。為了使病人盡量獲得優質蛋白，則應限制穀類蛋白。目前有的試用麥澱粉為主食代替小麥粉及稻米，以減少飲食中非必需氨基酸的含量。當症狀消失，血尿素氮恢復正常，且穩定一段時期後，可適當增加蛋白質的攝入量。

二、熱量的需要。飲食中熱量應充足，每人每日攝入量約為二千千卡至三千千卡。應以糖類為熱量主要來源。為防止組織蛋白分解，糖應同飲食蛋白一道攝入。急性期病人開始二至三天內一般不能進食，可靜脈輸液以補充熱量及營養素的需要。

三、電解質及酸碱平衡。腎功能衰竭時涉及到各種電解質平衡維持問題，其中以鉀、鈉代謝紊亂為主要症狀。如病人合併高鉀血症，膳食中選用水果和蔬菜也應慎重，烹調時可先用大量水煮泡，以去掉其部分含鉀量。鈉的攝入視水腫程度而定。如有鈉儲留，可給予限鹽飲食。隨着大量水分排出，又可能導致低血鈉症，則可口服或滴注氯化鈉。二十四小時尿量超過一千五百毫升時，應酌情補充鉀鹽。

尿毒症較嚴重時臨床多採用透析療法，此時將丟失一部分蛋白質，飲食中應注意適當補充。如病情嚴重，不能經胃腸道供給營養物質時，可採用腸道外營養療法。總之，營養治療必須同臨床治療密切配合，才能有利於病人病情的好轉。

四、食譜舉例。按一般情況，蛋白質二十至三十克／日，總熱量二千千卡至三千千卡／日，鈉二十毫當量／日（相當於四百六十毫克／日），鉀四十五毫當量／日（相當於一千七百六十毫克／日）。早餐——甜牛奶、麥澱粉糖包；午餐——米粥、烙麥澱粉糖餅、煎雞蛋、煮冬瓜；加餐——蘋果、梨；晚餐——麥澱粉蒸餃（豬肉、葫蘆瓜餡）、番茄粉條湯。

診餘脞語

治水火傷內外兼顧

過玲芬

水火傷是一種常見的外傷病症，所謂水火燙傷多由意外事故，包括一切因固體、液體、氣體所發生的高熱，而致組織受傷。例如：水燙、火灼、滾油、熱粥、火藥爆發，以及灼熱的鋼鐵物質所引起的傷害，都叫做水火燙傷。內經云：「熱勝則肉腐」，而使皮肉腐爛成瘡。祖國醫學文獻對水火燙傷的記載頗多。

本病在臨床上應多注意辨別輕重症狀，從病因說，水燙較輕，火灼較重；從症狀看，傷皮膚者輕，傷肌肉、筋骨者重；傷四肢者輕，傷頭、身者重；面積小的為輕，面積大的為重，無全身症狀者輕，有全身症狀者重。

燙傷面積較小淺在皮表，只有皮膚潮紅，疼痛或逐漸起水泡，略有灼痛，數天後症狀消退，不留瘢痕，有時脫落一層表皮，露出紅肉漸乾而愈，全身症狀不顯著者為輕症。

重症者，傷區面積較廣，深在肌肉或筋骨，傷後立刻起水泡，如傷及身體表面二分之一時，病重難治，傷及身體面積三分之一以上，也間有危險，成人燙傷面積達到百分之十的程度，就可發生虛脫，如果傷在腹部、面部就更有危險，面積大的，可能在一小時內就能發生虛脫。

產生虛脫的原因有兩種，一、燙傷後劇烈疼痛和恐懼，引起全身性血管收縮，機能衰竭，這樣虛脫的時間較短。二、因燙傷後，滲出大量液體，血肉血漿損失而濃縮，血粘程度增加，心臟血液循環降低而虛脫，嚴重的能致死亡，或引起內臟缺氧。

嚴重的燙傷，有脫去表皮，露出暗紅色或灰白色的肉色。更嚴重的，則皮塌肉爛，火燙則皮焦肉卷，臭腐難脫，疼痛劇烈，火毒之氣熾盛，從表面影響內臟，產生全身症狀。

如熱邪陷肺，則呼吸俱粗而多痰，邪陷陽明，則作嘔，便秘，邪傳心胞，入營入血，便發譫語，醫宗金鑒云：「此症係好肉暴傷，燙傷火傷，皮膚疼痛外起燎泡……其症雖屬外因，然形勢必分輕重，輕者施治應手而愈，重者防火毒熱氣攻裏，令人煩躁，作嘔、便秘、甚則神昏悶絕……」明確指出水火燙傷的症狀及預後情況。

輕症傷在淺表，用外治法，即可。外用方案：大黃、紫草、當歸各等分，共研細末以麻油調敷。

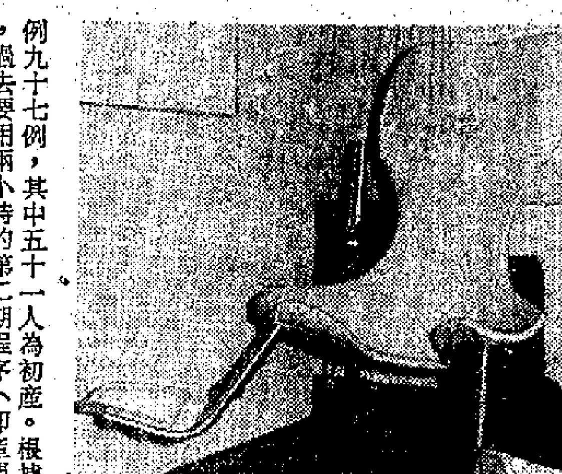
重症則須內外兼治，以防火毒熱氣攻裏，而成危險症候。治療以清熱、解毒、止痛、防腐、收斂為主。切忌用涼水或其他冷敷，恐毒內攻，傷處有水泡，將水泡刺破放出毒水。已化膿腐爛者，則以去腐生肌為主。熱甚者，當然以清熱解毒為主。

燙傷雖然是外傷，亦必須內外兼顧。一般輕度燙傷平均一至二週，即可恢復健康。嚴重度燙傷，危險性很大，必須及時搶救。嚴重燙傷死亡率還是比較高的。

分娩從臥式改坐式

時間縮至三分之一　心情較舒暢

陳元



日本仙台市的永井產科醫院從今年六月起採用「坐產」新法，據說這樣對產婦極有幫助。

「坐產」的主要設備是一張坐椅，前面有兩條活動支柱，可將坐在椅上的產婦雙腿分開。產婦生產時，不再採多年傳統的臥產姿勢，而是坐在椅上。當然，產婦如果拒絕採用這一新法，醫院還可以按照傳統的臥產來接生。

據日本《朝日新聞》十月二日報道，從六月到現在，這家醫院共有「坐產」醫例九十七例，其中五十一人為初產。根據統計，這些產婦在生產時，過去要用兩小時的第二期程序（即產門全開到胎兒出生），有百分之九十縮到一小時之內，通常需要用十二小時的分娩全過程，現在可以減為三分之一時間，計四個小時。

據院長永井宏說，「過去的仰臥式生產，會使子宮壓迫血管和神經，而且會突然使血壓變低。從生理來說，不能說是良好姿勢。坐式生產，從力學來說，向下用力，因此有助於產出。」

此外，坐產對於產婦的精神及情緒亦有幫助。臥產時，產婦處於無抵抗狀態，當醫護人員從上面吩咐用力時，只感覺到精神壓力，甚至有些初產的人懷有恐怖感。坐產時，頭部與醫生的眼睛在同一高度，醫生並不處於威壓的位置，產婦可以望見醫生，心理上可以安心許多，生產之後，還可以將胎兒放在母親的肚皮上，將臍帶剪斷，產婦可以馬上感覺到胎兒的體溫，既親切，又有安慰感。

曾經詢問過坐產產婦有些什麼感想。她們有的說，「沒有想到，可以馬上接觸自己的孩子。」有的說，「可以看到護士的臉，心理就一百個放心。」最初有人覺得，產婦赤裸下體坐在椅上，面對着醫生、助產士和護士等人會有些尷尬。但醫院曾經向產婦進行調查，有八成產婦說，這是很自然的事，沒有什麼尷尬。

永井院長說，「生產情況雖然各有不同，但一般有此經驗者都認為坐式好過臥式。照發展趨勢來看，今後的生孩子，一定會慢慢從臥式改為坐式。」（附圖：坐式分娩手術椅）

醫藥周刊

第三〇三期

祝你健康

心肌梗塞與房事

江競光

一個中年人突然得了心肌梗塞以後，首先想到的是自己的生命受到了威脅，隨後又會考慮各種各樣的問題：「能否繼續工作」？「能否繼續過性生活」？「今後生活怎麼安排」？自然也會是經常擔憂的事。他們害怕在性生活時因體力消耗和情緒激動，再次引起心肌梗塞，發生不幸，又怕影響性功能等。這些心事因無法向別人吐露，而使心情更為抑鬱。

心肌梗塞後是否影響性生活？回答是肯定的。有的報告記錄六十歲以下男性心肌梗塞患者約一半以上的性生活次數明顯減少。這主要是由於心絞痛，呼吸困難等因素影響，或者是因種種顧慮引起性功能低下。但這並不是說心肌梗塞後絕對不能過性生活。據心臟病專家們研究分析，患過心肌梗塞的人性高潮時最大心率每分鐘在一二〇次左右。若心肌梗塞後血壓正常的話，在性高潮時也很少超過一六〇／九十毫米汞柱，而且心肌缺血，心律失常也並不比日常工作當中發生得多。因為中年夫婦的一次性生活僅相當於一個不太大的生理消耗，其最大心臟負擔的持續時間不超過十至十五秒鐘，氧的消耗僅相當於登一層樓梯，或一次較快的散步。所以心肌梗塞的病人只要能參加日常工作，適度地恢復性生活是可能的。

為了使心肌梗塞病人的性生活不出意外，下面幾個問題是值得注意的。

一、有心肌梗塞病史的性生活的恢復應有個過渡階段，次數以自己體力勝任為宜，一般應比患心肌梗塞前減少。男女雙方要互相體諒，也可以用其它活動來增加生活情趣。

二、避免在勞累、飽食、飲酒和吸煙後立即進行性生活。否則心臟負擔加重，使性生活增加危險因素。

三、適當的體育鍛煉能增強心臟的功能，可以降低性高潮時的最大心率，增強對性生活的耐力。

四、心肌梗塞後仍有心絞痛的病人，應避免性生活，或在性生活前半小時到一小時口服一種可以預防心絞痛的藥丸，以免發生意外。

五、國外有資料統計，在性交時因心臟病突然死亡的病人，大部分是屬於不正當的兩性關係，這可能與過度興奮和緊張有關。

六、若在性生活過程中發生胸部不適或呼吸困難，應立即停止，以防發生危險。

總之，患過心臟病和出現過心肌梗塞症狀的人，病愈後雖然可以恢復性生活，但還是以節制為主，因為房事總是要消耗人的體力的。為此，勸君珍重。

抬重不立蹲　完物宜即下

盧勝

抬重物上落樓梯，或者抬重物行走平路，抬完之後切勿立即蹲下，尤其是蹲下過久，常會引致足部無力。甚至時感足部疼痛，如小腿肌肉疼痛等。曾經有建築工人訴說過，在裝修一層唐樓時，常要抬一大包的水泥、建築材料等上落五、六層樓，抬完後立即蹲下來工作，一蹲就是二、三個小時之久。稍後，當這層樓裝修完畢之後，他發覺走路時腳很不舒服，上落樓級時雙膝無力，而且好似扭傷似的感到疼痛，但他實在沒有扭傷過膝部。

所以發生上述的情形，是由於膝部以下代謝廢物鬱積及有瘀血鬱積所致。因為用很大的氣力抬重物上落樓梯時，血液循環加速，心跳加快。但是，當抬重物多次之後立即蹲下來工作，膝頭屈着，而膝頭部分的血管自然也隨之屈曲摺疊，大大妨礙了膝以下的足部的血液流通，不久前增加流至足部的血液，乃難以充分回流心臟，鬱積於足部，就較易形成瘀積。

再者，腳部用力上落樓梯時，腳步肌肉在運動中代謝所產生的廢物也遠較平時為多，勞力完畢後立即蹲下工作過久，腳部大量的代謝廢物即難以為血液運送至肺臟（碳酸氣排出）和腎臟排出，也鬱積於足部膝以下的地方。

瘀積和代謝廢物之堆積於足部肌肉中，就會引致雙腳無力，疼痛，此中醫學上所謂「不通則痛，痛則不通」，是也。

既然抬完重物之後不宜立即蹲下，那麼，應該怎樣做才對呢？

應該慢慢地踱步一段時間，輕鬆柔和地活動一下手腳，讓身體漸漸恢復平靜，足部因劇烈活動所產生的廢物才運走得「七七八八」，這時才坐、臥或蹲下，然後不會有後患。其他的劇烈勞動或運動也要如此。著名的運動員，參加世運的選手，在做完劇烈運動之後，必做一些輕微的整理運動，然後坐下休息，就是這個緣故。

如果已經因上述原因而發生足部不適及無力，宜每日用較熱的水浸洗足部，使足部的血管擴張，血液循環加速，可以幫助足部的廢物排除。有暇時，宜多用手按摩一下雙足各部分，促進其血液流通，亦有幫助。另外，每日多吃點洋葱，有助於消除積瘀。同時，應該暫時避免蹲下，以免使病情加劇。因為蹲下的姿勢，是會阻礙膝以下的血液流通的。

立體X線裝置

張超

日本東芝公司發明了世界第一架X線立體透視裝置。

一般的X線裝置只能投影出人體內的平面像。這新機械是由數張像片組成，然後投影出立體像片。

這種機械對胃腸疾病的部位、骨折治療等方面很有幫助。

商品要在兩年後才製成問世，售價約為三千萬港幣。

腦化學掃描

一種可以顯示精神病類型的診斷新技術

成醫生

精神病的診斷與治療近幾年來在西方先進國家取得很大進展，目前精神病不但可以用藥物，而且有些還可以用腦外科手術的方法進行治療。同樣地在診斷精神病方面，他們也取得可喜的成績。如果說過去精神科醫生一向只能借助於病史，觀察病人的語言、思維、感情、行為，結合病人的心理狀態，環境因素，進行綜合分析，而診斷精神病的類型，目前他們已經躍進到可以用先進的診斷技術——腦化學掃描（Brain Chemistry Scans），來幫助診斷精神病的類型。

腦化學掃描術目前在美國七個中心進行研究。他們所採用的新技術叫「正電子發射橫貫斷層造影術」，簡稱PETT（Positron emission transaxial tomography）。

進行腦化學掃描檢查的病人，由靜脈注射一種葡萄糖類似物質叫氟化脫氧葡萄糖，其分子含有能發射正電子的氟十八同位素。當這個含有示蹤同位素的葡萄糖被腦組織代謝吸收後，便放射正電子，經掃描儀的記錄，便可以構成一個掃描圖像。由於不同精神病腦組織代謝吸收含有示蹤劑的差異，便構成不同的腦化學掃描圖像。正常人的PETT腦，各斷層顯示很高的吸收率圖像，而患有精神分裂型（Schizophrenic）精神病，在眼眦內孔四十厘米以上的斷層均有吸收下降，而在躁狂抑鬱型精神病（Manic depressive disease）則顯示兩側大腦半球吸收不均。

利用這種腦化學掃描還可以進行腦血統及腦脊液的動力學研究，對於一些腦部其他疾患，如帕金森氏病，腦瘤，老年性癡呆的診斷及觀察有很大幫助。

雖然PETT在精神病診斷方面的臨床使用還在初步研究階段，但可以預料在不久的將來，可以依據它來做精神病類型的鑑別診斷工具，同時在精神病臨床治療效果的觀察它也起個監視器作用。

人参鹿茸丸
（濃縮丸）

長城牌
GREAT WALL BRAND
功能：
滋陰補腰，强壯筋骨。
主治：
氣血兩虧，四肢疲倦，
面色蒼白，貧血遺洩，
血虛頭眩，腰痠腿痛。
國貨公司、藥行均售
經銷處：華通葯業有限公司
電話：0-271749　0-271960

SPIC
婦炎靈
外用膠丸
治療：
霉菌性、滴蟲性、細菌性陰道炎；
慢性宮頸炎、白帶過多等症

國貨公司・葯行均售
經銷處：南順（香港）有限公司
電話：3-7440211-4

津葯
天麻頭風丸
（濃縮）

適應：
頭風、頭痛、
高血壓、半
身不遂、手
足麻木、口
鼻喎斜等。
國貨公司、葯行有售
5-446693

向陽牌 HSIANG YANG BRAND
中國特產
鹿茸片
鹿茸：是中國特產高療效的珍貴補品，具有悠久的葯用歷史，宋代日華諸家本草、明代李時珍本草綱目、清代本草求眞等均有詳盡論述。
功能：生精補髓、養血健腰、强筋壯骨、男女老幼一切虛損等症均可服用。
國產向陽牌鹿茸片：是我國吉林省選用當地特產的梅花鹿茸，按照傳統古方，加工精製而成。用料上乘，裝璜美觀，自奉實惠，送禮名貴。
各國貨公司、參茸葯行均有售
規格：
一號每盒四包　共淨重一司両
二號每盒三包　共淨重一司両
三號每盒兩包　共淨重一司両

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

安德遜　余國森　李桂雄　施建熙

【合衆國際社新西蘭．奧克蘭十日電】今天在此間聖蒙德球場舉行的世界杯足球賽亞大區複賽，新西蘭對科威特，結果科威特勝主隊二比一。

比賽有四萬多人參觀，新西蘭隊在上半場時的表現，比上周對中國隊時為佳，他們在上半場曾以一球領前，當時是二十二分鐘，科威特門將華列德不能將一個橫傳球解圍，被活地頂入。

下半場開賽不久印尼籍球證因新西蘭隊球員在禁區犯手球，判一個十二碼球，但新西蘭隊門將威爾遜救出耶辛的主射。

至下半場十五分鐘，球證再因新西蘭球員犯手球，再罰一個十二碼球，在射十二碼球之前，突然有一球迷衝入場中，向球證投擲物件，警察隨即拘捕該球迷。科威特派費爾沙主踢，一腳中鵠，扳成一比一。

科威特的第二個入球，是在完場前八分鐘，耶辛一個飛身頂球，皮球滾入球門，科威特在他們的第一仗複賽中，以二比一擊敗新西蘭。賽後，球證要由警察護送出場，因有球迷指他執法錯誤。

女子花劍友好邀請賽，十月十五日晚在……
香港隊李少蘭和法國隊布尼奧爾……六日……相遇。（新華社傳真照片）

……了個房給別人，你說麻不麻煩。」在茶樓中，林業主一見妙鳳，劈頭第一句便那麼說。他激氣之餘，連禮貌也忘記了，還是妙鳳自己倒茶的。

「真有此事？」妙鳳也吃了一驚，內心卻在埋怨她為什麼不與自己說。

「怎麼不真，那天是我上去看看才知道的，否則，我幾年不上去，恐怕幾年內也不會知曉。」他恨恨地說。「唉，真是！」

妙鳳暫時不開腔，拿起杯來，呷了口茶，心中在盤算着如何為素珊說話，也為自己說話。因為自己是介紹人，所謂斟酒問提壺。當然，這等事情，實際上也不關介紹人的事，但素珊到底是自己的好朋友，亦不好袖……

「他們的做法明明就是這樣，哼。」

妙鳳提起茶壺，為他的杯上添水，邊說，「先喝喝茶，我們慢慢說。」

他沒有執拗，提起杯來呷着茶。

「林先生，你可別見怪，這件事情我全不知道，因為我已有多月未與他們接觸，也沒到過他們家裏。如果我知道，一定會叫他們先和你說的。」妙鳳以溫和的語氣在慢慢說着。「大概他們是剛剛搞妥，還來不及通知你也說不定的。」

「難道問房一晚便搞妥？快到連通知也來不及的？」他瞪着眼睛說話。

妙鳳一時不知說什麼好。

……熱情的敵人。」

「為什麼？她幫了我們，還是敵人？」珍納說。「你發覺這姑娘不過盡量扮野裝出討好我們的樣子？實在還是站在她波士的一邊？或者有意試探……」

「不是這意思。譬如說，你這還我敵人，我自己也是我敵人，因為不直樣，人就會變傻瓜。我們不是常常有相反的意見嗎？」

珍納笑得哈哈嚷嚷的、半晌說：「那麼、明天，我和你一道還是你先單獨去？」

雅麗絲說在未和千夢碰頭之前，決定一起行動，見了千夢，卻覺得：「還是我先去投石問路的好。也許，這姑娘只記得有我這傻妹而忘了你。珍納，你千萬別……」「那麼，我也想到這一點，你不說，我也會要你先單獨去，以後如何以後再計較。」（六九）

亞洲經濟增長放慢

除南朝鮮外普遍都比去年下降

戴輝

據九月二十九日的《亞洲華爾街日報》發表的一篇調查報告表明，今年，亞洲國家和地區的經濟增長率，除了南朝鮮之外，普遍比去年放慢了。商人們受到高利率的壓力，農民和礦工受到國際市場原料價格跌價的打擊。加上美國和歐洲經濟不景氣，對亞洲地區的產品需求減弱。這些都是造成亞洲經濟增長放慢的主要原因。

據《亞洲華爾街日報》的調查報告說，今年生產總值增長得最快，最顯著的則是南朝鮮，它已從一九八〇年的負百分之五點七躍升為今年增長百分之六，預料明年將增長百分之八。南朝鮮的經濟增長率從負數回到正數的軌道主要依靠工業出口。日本的出口增加也使它彌補了國內需求的減弱。經濟專家預料，台灣經過一九八一年的百分之五點五的增長率後，明年將達百分之七。

但是原料生產國家，因為國際市場原料價格下降，而面臨衰退時期。錫、橡膠、銅、咖啡、椰油、木材、棕櫚油等的價格大部分都比一年前低。所謂石油過剩，雖然對其他亞洲國家和地區的外貿逆差壓力減少了，但換句話說，馬來西亞的收益比預期降低了。預料印尼明年在外貿方面也會從順差變為逆差。

據《亞洲華爾街日報》的這篇調查又說，預料十個亞洲國家和地區今年的經濟增長率為百分之三點五到百分之九之間。

亞洲大部分地區的通貨膨脹速度也在放慢。據調查，明年除了泰國、南朝鮮和香港外，其他地方的通脹率都保持個位數字。日本可能低至百分之三點八。

目前的高利率是亞洲經濟發展的主要阻力。雖然亞洲地區的利率普遍低於歐洲美元，但是大部分都比一年前為高。

過去幾個月，泰銖和台幣已經貶值，其實對美元來說，亞洲大部分地區的貨幣也都貶了值。

總的來說，一九八一年對亞洲是貧窮的一年，展望一九八二年情況可能會好轉，但還是要看美國利率和國際市場對亞洲產品的需求情況而定。

以下是亞洲國家和地區的國民生產總值增長率比較（以百分率計）：

國家和地區	去年	今年	一九八二年
日本	四‧二	四‧一	五
中國台灣	六‧七	五‧五	七
新加坡（經通脹調整）	一〇‧二	九	八‧五
香港	十	八	七
菲律賓	五‧四	四‧五	五
印尼（經通脹調整）	九‧六	八	八
泰國（經通脹調整）	六‧三	六‧六	五
南朝鮮	五‧七（降）	六	八
馬來西亞	八	七	七‧五

以下是通貨膨脹比較（以百分率計）：

國家和地區	去年	今年	一九八二年
日本	八	五‧二	三‧八
中國台灣	二〇	十四	九
新加坡	八‧五	八‧五	七
香港	十五‧五	十四	十
菲律賓	十七‧五	十一	九
印尼	十五‧九	十	九
泰國	十九‧七	二十二	十八
南朝鮮	三四‧六	二十二	十四
馬來西亞	六‧七	九	七

（取材自《亞洲華爾街日報》）

香港銀行加息的影響

黎偉成

本港的銀行於上周三起調高利率兩厘，使此間的最優惠貸款利率扳升至二十厘的罕見歷史高峯。這個比美國還要高一厘至一厘半的優惠利率，到底會對本港經濟有什麼影響？製造業及出口商會不會進一步加深困難？雖云現時加息才過幾天，難以看到具體的影響，但自去年底至今一直維持着的十七厘或以上的優惠利率，已使人們清楚地看到製造業及出口商在高息所受的沉重壓力，以及面臨着什麼樣的困難。

製造業正飽受煎熬

綜合多位製造業廠商、出口商、銀行業及商會人士的談話，發覺本港的製造業正飽受多方面的煎熬：由於銀行利率過於高昂，廠商已盡量減少向銀行作不必要的信貸，因此，近期本港已鮮見製造業在再投資方面的貸款趨勢。資金周轉出現困難的同時，海外市場的需求也有所放緩，加上有不少國家採取經濟保護主義，使這裏的工廠深受淘汰或倒閉的威脅。

與此同時，有關商業或工業貸款的官司近一年來數字急劇上升。這都是目前惹人注視的工商業問題。

說來，十七厘或以上的優惠利率，早已是工商業以至一般借貸者異常沉重的負擔。有跡象顯示，大多數的廠家已盡量減少他們的信貸，特別是在添置新廠房、新生產設備以至購買先進技術等再投資，原因是考慮再投資的計劃，並不是一兩年間的事情，而是涉及三五年或更長遠時間的問題。以目前的情況來說，最優惠貸款利率更達到二十厘的令人咋舌之境，而一般信貸非要支付二十厘或更高的利息不可，這堪稱是相當大的負擔。試想想，要是你向銀行借一百萬元作投資之用，利率卻高達二十厘，四年之後剛好讓銀行來一個對本對利了，你能負擔得起這筆債項嗎？何況，有個別信貸的利率且達到二十四厘之高？

從港府發表的貨幣供應及金融統計數字顯示，近期銀行貸款及墊款數字的增長率，沒有存款增長之快，這在一個方面反映出信貸市場也受到高息的影響。製造業與出口商從來就是銀行信貸其中最大的客戶，製造業減少再投資，確影響了信貸業務的發展。

廠商大量削減貸款

不過，廠商還是要向銀行借款，以維持生計。廠商借貸的目標，大部分是為了進口生產所需的原料，像是紡織製衣業需要進口棉紗，電子業要進口半導體或各種精細元件等，都要得到銀行貸款才成。據銀行業人士反映，本地廠商大量削減再投資的貸款，外地廠商也對在香港設廠投資大減興趣，原因是：香港的工業地價頗為高昂，以往一直成為吸引外資投資的低廉工資已有暴升的趨勢等等，工業投資的條件及環境並不理想。這是一個令人憂慮的現象。

高昂的息口，還使借了錢的廠商難於償還本金與利息。不少廠商就因無法如期還債，而需要接受商業貸款官司的挑戰。儘管有不少財務機構在廠商出現不能還債的危機時，經與洽商，認為要債者可以在稍後時間如數還款，財務機構還是願意延長還款期或免收若干時期利率。但基於出口市場的不景氣，廠商難以還債的情況比比皆是。因此，涉及商業及工業貸款的官司數目在不斷激增。一位銀行業人士不敢看好此一情況，並預測由現時至明年春節前的個案可能較同期增加百分之四十。

還款力量時打折扣

根據港府統計處上周發表的調查報告顯示，製造商預期今年下半年出口的訂單數量，只比去年同期增加百分之二，較財政司於較早前估計的本港產品出口修訂實質增長率百分之七低。很多出口前景不理想，意味着廠商還款的力量可能會打折扣。

或後，於加息兩厘之前，有不少大型銀行均表示考慮對工業界提供特惠利率，協助它們買原料及設備。但這僅比最新的優惠利率低兩厘至兩厘半，也就是打回未加息前的原形而已。銀行對工業的特惠利率當然是一件好事，要是港府能夠對支持本港工業有積極的援助，那將會是人們更為喜見樂聞之事。事實上，社會廣泛階層的人士現時也正在留意港府在這方面的態度和可能作出的措施。

經濟周刊　第九七〇期

經濟小品

倉客的故事

楊魯

聽朋友說有關股市近期大落大上，一些中、小戶損失慘重的故事，為之感慨萬千。

話說某經紀行在股市持續下跌至恒指千五點時，便大散好友，鼓勵客戶加碼按倉吸納，結果聽其言之小戶入到滿手貨。當大市急劇下挫至千三點時，他又一反常態，轉做淡友，並且慫恿客戶「切割損失」及「加碼拋空」。初時，拋空的客戶頗有所獲，便沾沾自喜，由千三點拋至千二點，亦一帆風順。到上週一銀行宣佈大加息兩厘後的第一個交易天，這淡賺了小財的人，更加信心十足，此信心乃導致繼續拋空。料不到財團大戶突然聯盟救市，備資三十億元，並趁香港重陽公眾假期之利，先在倫敦做了手腳，將低價港股的沽盤全部「正法」。在倫敦做好港股，並不困難，因為交易很少，只需投下一定的資金，就可以「買起」了。這一手法現在證實收到宏效，股市已因此而回升近二百點，拋空的淡友也就要被追狼狽補倉。

剛才所說的故事結局是：先做好友後做淡友的倉客，全部焦頭爛額，尤其在千二至千三點時加碼拋空者，更「死佐都唔知點解」。至於那間經紀行，卻賺到盆滿缽滿。何解呢？因為除了佣金收入外，在倉客於千二點拋空之時，經紀行卻全數接貨，實行同倉客賭一鋪，這一役更殺個正着，倉客便頭頭碰着黑，輸到一塌胡塗了！

英法盧工業生產減

夏芒

歐洲經濟共同體統計局本月七日發表，今年上半年這個共同體的工業生產，比去年同期下降了百分之四點四。

該統計局說，今年第三季度開始的時候，共同體的工業生產沒有從衰退中回升的跡象，但是七月份的數字顯示，歐洲經濟共同體的工業生產多數沒有繼續下降。

它說，唯一的例外是西德七月份的工業生產進一步下降了百分之一。

今年上半年百分之四點四的下降，主要是英國、法國和盧森堡的工業生產劇減。盧森堡的工業生產今年上半年比去年同期劇減百分之十一點七，英國下降百分之七點四，法國下降百分之七點三。

今年上半年，歐洲經濟共同體的消費品生產，受經濟衰退的打擊最為沉重，唯一沒有被蕭條觸及的部門是資本設備。

另據美國大通銀行九月二十八日一期《國際金融》雙週刊的材料，歐洲經濟共同體四個成員國今年六月或七月的工業生產，與十二個月前比較的跌幅如下：

英國今年七月份跌百分之五點八。

法國今年六月份跌百分之四點五。

西德今年七月份下降百分之二點七。

意大利今年七月份下降百分之二點〇。

佳作欣賞

阿根廷攝影家盧達（Pedro Luis Raota）的作品近數年來已欣賞過不少。本身是電影中人的盧達，慣於採用導演的手法安排他的作品的拍攝。由於採用了「甫士」的手法，所以他的作品，無論從畫面的結構、色調、人物的選擇等各方面去看，都能在最大程度內做到盡善盡美。最為特色的是他的作品常常縮合到生活的內容，在[illegible]

[illegible]的表現孕中婦女的作品，而且大都獲得高獎。大概他發現此類題材的作品，在一般國際沙龍中並不多見，在物以稀為貴的影響之下，對於拍攝此類題材，而又達水準以上的作品，很自然地會受到器重。他看準了這一點，並多所拍攝，也是很自然的現象。其實他不在這方面取材，在其他類型的生活題材上深入，成績也不會差的。從這一點看，足以說明每一個作家，都會有或多或少的[illegible]

[illegible]抬頭有問，不知是否問她的母親，要等多少時候，她的弟弟或妹妹才能出世。當然，實際上她們母女倆在談些什麼，不可能盡知，但此情此景，有此一問，亦在情理之中吧。作者很能利用有趣的生活片斷，把值得描寫的場面通過畫面表現出來，對於作者發掘題材的功力，能不欽之佩之。

由於現在附刊出來，變成為黑白畫面，所以有必要把照片的色彩分佈情形介紹一下。懷孕母[illegible]

[illegible]會單獨照射於主體身上，如是太陽光，則地面上會有光位，因為光源的角度太低了，這種光線對突出主體人物方面頗有好處，如果陰暗位置的補助光照明不足，光差太強烈，會造成暗位部份色彩表現的困難。由於這張照片，有計劃地模仿一個太陽照射的自然光（現場光），所以亦有意造成較強的光差，以至小女孩的身體，光線照明太弱，無法表現足夠的色份。這種採光方法，是拍攝黑白照片的慣用方法，[illegible]

家務（中華會國際沙龍彩色銅像獎）

（意大利）法蘭絲

憑弔

林偉羣

歐洲貨幣比價大調整

樊棣文

歐洲貨幣體系內部的貨幣兌換率，在本月四日又進行了一次調整。

這是這個體系在一九七九年三月成立以來，其內部八國貨幣的比價進行一次最大幅度的調整，西德馬克和荷蘭盾各升值百分之五點五，法國法郎和意大利里拉各貶值百分之三。合計起來，西德馬克和荷蘭盾對法國法郎和意大利里拉升值百分之八點五，對比利時和盧森堡法郎、愛爾蘭鎊及丹麥克朗升值百分之五點五。

這一次大幅度的貨幣比價調整，反映了歐洲貨幣體系成員國經濟發展的基本差別和經濟政策的基本分歧。這次調整之前，法國曾經表示，除非西德馬克升值，否則法國法郎不貶值。最初，西德當局公開表示，反對西德馬克升值，後來則改變了主意，由反對變成同意。所以，這是一次妥協性的貨幣比價調整。

這一次調整之前，在歐洲貨幣體系內部，西德馬克的匯價猛漲，法國法郎的匯價劇跌，情況十分緊張。這一次調整之後，情況緩和了下來。

但是，在這一次調整之後，歐洲貨幣體系內部貨幣比價較為平穩的局面，能夠維持多久呢？一般估計，時間不易超過六個月。為什麼？一個基本因素是：各成員國的經濟發展不平衡。另一個基本因素是：各成員國的通貨膨脹程度高低不同。在這種情況下，相對「強勢」的貨幣更強，相對「弱勢」的貨幣更弱，它們之間匯價的差距，不久又會擴大。

所以，歐洲貨幣的局面，還未談到穩定，加上美元在西方主要貨幣中的相對「強勢」地位未失，美元匯價再強的因素未除，今後西方貨幣局面仍會持續動盪不穩。

美國經濟重陷衰退

長弓

紐約市兩大商業銀行——大通銀行和摩根保證信託銀行，在本月五日把它們的優惠放款利率從十九厘半降到十九厘，與一個星期前開始的這項利率水平拍平。

一個星期前，即九月二十八日，在美國商業銀行中排名第七的大陸伊利諾銀行，首先把優惠放款利率降為十九厘。這是今年五月初以來最低水平。

美國商業銀行的優惠放款利率，曾在一九八〇年十二月上升到二十一厘半的創紀錄高峯。

目前，西方主要工業國家中，美國的利率仍然偏高，但不是最高。

美國大通銀行九月二十八日一期《國際金融》雙週刊報道，目前西方主要工業國中央銀行的貼現率如下：美國：十四厘，另附加貼現率三厘，合計十七厘；加拿大：百分之一九‧六；英國：十四厘；比利時：十三厘；法國：九厘半；西德：七厘半；意大利：十九厘，另附加貼現率三厘，合計二十二厘；荷蘭：九厘；瑞士：六厘；日本：七厘二五。

最近，在美國利率緩步下降聲中，美國里根政府促請美國聯邦儲備局（美國中央銀行），略為加速美國貨幣供應的增長率，也就是要求美國聯邦儲備局放鬆它的抽緊銀根的政策。

美國財政部長里甘，本月二日在華盛頓一次接受訪問的談話中說，他不是要求美國聯邦儲備局改弦易轍，採取「放鬆銀根」的政策，「我總說，我們已經到了必須作出變動的時刻」，聯邦儲備局的會員們「對於什麼時候是變動的適當時刻，一定十分敏感」。

里甘說：「由於我們已經處於一個（美國經濟活動）無增長的時期中，而這個時期最後可能被稱為『經濟衰退時期』，因此美國聯邦儲備局應該改變過去的做法，把它的抽緊銀根政策，放鬆到足以使美國經濟得到較大的增長。」他說，目前美國聯邦儲備局把控制貨幣供應的韁繩拉得太緊了。

里甘說：「我無意為這件事而要聯邦儲備局怎樣做，因為我是財政部長，而它是一個獨立機構。」但他又說，他要求聯邦儲備局供應「足夠的貨幣，使（美國）經濟能夠從目前沒有增長的時期中順利地恢復增長」。

按照美國的標準，美國國民生產總值連續兩個季度下降，就認為是美國發生了一場經濟衰退。今年美國是否已經發生了經濟衰退，尚待美國商務部本月下旬公佈的統計數字來證實。

不過，美國許多經濟專家根據美國失業率從今年七月份百分之七，上升到八月份百分之七點二，九月份更上升到百分之七點五來判斷，目前美國已陷在一場新的經濟衰退中。

港元匯價與出口貿易

方佩華

港元匯價與香港出口貿易的前景，此刻仍是頗受注視的兩個問題。

港元匯率指數的低跌，至今已持續三年多，但卻以今年來的跌幅為最大。以現在與今年初相比，港元除兌美元的跌勢最猛之外，兌日圓、人民幣、英鎊、加拿大元、西德馬克和瑞士法郎等都無不下跌。港元對外的全面購買力下降，自使香港受進口通貨膨脹的壓力隨而增大，結果是工商業的經營困難和居民生活困難都同告加深。雖然由上週三起，銀行已再用大加利息的辦法來支持港元，但一般認為，此舉只會有短暫的作用，而且效力也不會太大。

造成港元連跌三年多的主因，是由於香港對外貿易的入超額猛升三年。一九七九年的外貿入超額，首次升至九十九億元，去年再升至一百三十餘億元，估計今年更將超過二百億元。入超大增，已不斷削弱港元的對外購買力。

此外，近兩年香港金融機構的貸放款額，平均每年都激增六成，貨幣供應量也是每年猛增四成，這也大大加劇香港內部的通貨膨脹。特別是當局繼續推行高地價政策，連拍賣土地的低息分期付款辦法也取消，使香港商業地價和租金都攀上世界各地的前列，更是造成內部通脹日益加劇的首要原因。若不迅速設計解決這些影響整體經濟的重大問題，則單靠金融機構加息和自行約束信貸，顯然是不能長期和有效地挽救港元頹勢的。

由去年下半年起，至今，香港出口貿易已持續放慢一年多，這是造成今年入超創空前高峯和港元跌幅特大的一個主要原因。一九七九年，香港製品出口曾增值百分之三十七，去年增百分之二十二，今年首八個月則只增百分之十四點七，即比一九七八年的增值百分之十六點三也有不如。由此可見，今年出口貿易的增幅，比過去三年都小。西歐國家的經濟衰退期拖長，對今年港貨外銷影響甚大。美國經濟活動於第二季末期已經轉降，一場新的衰退更可能持續兩三季，還有將於十一月談判修訂的《多種纖維協定》，也可能使香港紡織品輸往歐美受到更多的限制，所以明年香港出口貿易能否好過今年，不少港商均認為甚有疑問。而在出口貿易未恢復顯著增長之前，港元匯價亦難作有力的回升了。

美利息回落股市反彈

張松柏

我：阿二叔，上個禮拜一個市嚇到好多人要「標青屎」，一日跌差的百二點，好似「水瀉」咁。雖然銀行一下加兩厘息啫，使唔使咁巴閉呀？

二叔：銀行一下加兩厘息，的確唔係講玩，而且加到香港史無前例咁高，唔得人驚就假嘅。不過嗰市已經跌足六個禮拜，到對上個禮拜，恒生指數已經跌咗五百七十幾點，好多股票都跌得低過實值咯。而且對上個禮拜四、五，已經怕銀行加息先行跌咗四十六點幾。投機市場嘅嘢，上個禮拜一日跌的唔奇，跌咁多就過火的咯！

我：你係唔係話跌過籠？點解會咁呢？

二叔：我覺得跌過咗籠。至於「點解」咩，唔係三言兩語講得晒。呢排股票之所以跌，同利息高、港紙跌、物業滯、香港整個市面淡都有關係。雖然都係嗰三樣，但呢的係基本理由。因為有呢的基本理由，再加上跌咗六個禮拜，跌到的人心都虛晒，淡友梗乘機拋空壓市啦。喺咁嘅情形下，監理處唔止話有出來安定人心，重話個市發展得正常，又俾新股上市，的人心唔係更驚咯。因為跌幅大，有的人被斬咗倉之後再入過貨，摔轉面又被斬過，個市唔係更弊咯。

我：人心咁虛，點解咁快又反彈得起呢？

二叔：我睇[illegible]，凡係注意股票的人，都會聽得到倫敦港股起大價。倫敦港股能夠大漲，主要係香港大戶及倫敦的人旁觀者清，覺得香港股票跌過籠，所以嗱嗱聲買。呢香港的做長線嘅，早已經唔住入貨，聽到倫敦起大價，美國銀行又繼續減息，所以假期一過就嗱嗱聲買，咁就個市反彈嘞。

我：上個禮拜嘅反彈，係唔係炒起嘅呢？

二叔：股市嘅嘢，有投機嘅一面，又有投資嘅一面，有炒嘅成份在內我唔敢保。但漲番的係有理由嘅。首先，跌過籠就應該漲番起。其次，利息有跌嘅趨勢，美國銀行減息已經唔止一次，上個禮拜大通更減到十八厘半，因為聯邦儲備金利息跌到十二厘，美國有的專家估計貼現率都可能跌。呢的估計，暫時唔作實住。但係美國失業人數增加、地產業衰退、工業產值退縮、主要經濟指標低跌，有的經濟衰退迹象，所以里根都希望唔好將的銀根揸得咁死，連聯邦儲備局主席都注意到呢的情形，表示要適當扶助工業，挾挾埋埋呢的情形，確有的繼續減息趨勢。至於減到乜嘢程度呢？當然冇辦法推測，但我相信重會減的。如果再減的，就香港利息比美國更高的，距離一大，就可以吸引到有的資金返嚟，有資金返嚟，港銀先會升番的。因為美國利息回落係事實，所以我睇而家個市反彈，應該話係有基礎嘅。

我：你睇會彈得幾多呢？

二叔：呢句話好難講。照我睇，恒生指數應該升到千四點以上先合理的，而家重係偏低。

星中貿易發展迅速

林華

新加坡與中國雖然沒有正式的外交關係，但是，新、中兩國的工商貿易發展迅速。

據新加坡《南洋商報》稱：新加坡已成為中國的第五大貿易夥伴，在日本、香港、美國及西德之後。

據說，有不少新加坡公司已參與在中國的工業投資。新、中兩國還有意合作生產柴油引擎。

甌江 M.S. "OU JIANG"

十月十二日溫州抵港，十三日直放溫州。

招商局輪船公司啓

干諾道中一五二—一五五號十九樓　電話：440555、440557、447402

順昌航業有限公司

M.S. SINGWIND 乘風輪　十月十二日抵港　十月十四日開行　直透：曼谷

M.S. CHONGWIND 祥風輪　十月十七日抵港　十月二十日開行　直透：曼谷

香港火車時刻表

（標準時間）

紅磡開	到羅湖	羅湖開	到紅磡
上午5時45	上午6時52	上午5時56	上午7時11
6時29	7時52	6時26	7時46
7時07	8時30	7時00	8時14
+8時00	9時21	7時29	8時42
+8時34	9時58	8時07	9時16
+9時09	10時20	8時55	10時17
+10時00	11時13	9時35	10時40
+11時14	下午 12時41	×10時31	×11時26
下午 +12時22	1時32	10時46	12時03
×1時00	×1時54	11時31	12時46
1時12	2時31	下午 ×12時11	×1時07
2時10	3時28	12時18	1時55
×2時55	×3時49	1時09	2時24
3時10	4時24	2時03	3時18
4時08	5時19	3時03	4時22
5時06	6時20	3時57	5時20
5時35	6時48	4時53	6時14
6時05	7時23	5時54	7時09
6時45	7時57	7時00	8時21
7時43	8時55	7時34	8時45
9時16	10時34	8時10	9時21
★10時32	11時43	9時11	10時24
▲11時00	0時07		

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走，×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
柯克美尼	ALKMINI(上午一時)	基隆	A42	日郵
永恒富士	ETERNAL FUJI(下午五時)	日本	A	大三
海誠	OCEAN SINCERITY(晨早)	日本	A50	怡和
錦江	KEUMGANG GLORY(上午三時)	釜山	B13	東宇
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午六時)	基隆	B38	海豐
東平二號	TUNG PING No. 2 (上午)	高雄	油麻地	海昌
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK(上午六時)	日本	海廈	馬士基
海隆	OCEAN ESPERANCE(上午十一時)	日本	A	大三
渣華康瑞	NL. HONSHU(上午六時)	基隆	A9	渣華
海快輪	SEA EXPRESS(半夜)	基隆	A	川崎
日本貿易商	JAPAN TRADER(上午一時)	日本	西區	日郵
合安	ELMO(下午三時)	日本	B16	海聯
摩利拿	MORERA(下午一時)	日本	西區	日郵
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(中午)	美國	國際橋	美輪
南迪	NANDI(晨早)	日本	B5	東洋
布勒治	ER BRUGGE(下午六時)	南非	A35	川崎
海强	HAI CHIANG(中午)	高雄	油蔴地	永裕
大輪湍	TELAMON(半夜)	基隆	A	川崎
茱蘭地亞	JUTLANDIA(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
勝來	SINALOA(上午一時)	曼谷	國際橋	寶隆
薩摩亞	SAMOA(下午九時)	美國	國際橋	寶隆
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(上午三時)	基隆	B6	海豐
哥迪高夫	GRODEKOVO(上午六時)	蘇聯	國際橋	華林
海春	HAI CHUN(晨早)	基隆	B8	永裕
美麗安	MERIAN(半夜)	南美	A	天祥

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
渣華曼谷	NL. BANGKOK(下午五時)	中南美	A26	渣華
嘉寧	CHAR NING(下午)	地中海	A34	嘉慶
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ(下午九時)	馬尼拉	現代橋	港恒
太陽山	TAIYANG SHAN(上午)	福州	B27	華夏
羅文士基	B. RUMINSKI(下午)	歐洲	A51	天祥
萬利怡美利	MANOLOEVERETT(下午)	吉大港仰光	A6	福來
美國太空人	AM. ASTRONAUT(下午)	加州紐約	國際橋	美輪
保衛者	SL. DEFENDER(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
摩利拿	MORERA(下午)	印尼	西區	日郵
柯克美尼	ALKIMINI(半夜)	班加西	A42	日郵
日本貿易商	JAPAN TRADER(上午)	印尼	西區	日郵
木星	JUPITER(上午)	基隆釜山	國際橋	港興
茱蘭地亞	JUTLANDIA(半夜)	釜山	國際橋	寶隆
馬高烈馬士基	MARGRETHE MAERSK(下午)	西非	海廈	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(上午)	高雄	國際橋	川崎
新海發	ZIM HAI FA(下午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
歌羅費奴	NIKOLAY GOLOVANOV(上午)	歐洲	國際橋	華林
黃金山	HUANG JIN SHAN(下午四時)	大連	A41	華夏
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(半夜)	基隆	B6	海豐
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(半夜)	基隆	B38	海豐
勝來	SINALOA(下午)	加州西北太平洋	國際橋	寶隆

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
甌江	OU JIANG(上午八時)	溫州	B6	招商局
力恒	RIHENG	汕頭	A	華夏
寶根	BOBCAT	日本	B	天祥
海皇明珠	NEPTUNE PEARL	美國	現代橋	港恒
比爾基斯	BILQUIS(中午)	日本	A	大三
海明	CAPTAIN STEFANOS	基隆	B	日郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	日本	現代橋	馬士基
乘風	SINGWIND	曼谷	B	順昌
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	B	福來
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
雅蘭	ARAN	日本	B	大三
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	現代橋	日郵
新南	SHINANO	日本	A	天祥
聖胡安	SAN JUAN	新加坡	A	太古
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	現代橋	東洋
長運	EVER LUCKY	高雄	國際橋	利通
	OMEX PIONEER	地中海	現代橋	日郵
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	B	大三
興城	XING CHENG	上海	A	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海誠	OCEAN SINCERITY	南非	A50	怡和
永恒富士	ETERNAL FUJI	西非	A	大三
渣華康瑞	NL. HON SHU	東非	A9	渣華
海快輪	SEA EXPRESS	西非	A	川崎
大輪湍	TELAMON	南美	A	川崎
印度丸	INDUS MARU	中南美	A31	大三
太原	TAI YUAN	智利	A21	川崎
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	現代橋	東洋
威廉亞	AND. WIJAYA	印尼	B2	亞利來
海隆	OCEAN ESPERANCE	地中海	A	大三
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	油麻地	海昌
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	油麻地	港興
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
上海	SHANGHAI	上海	A32	招商局
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	波斯灣	海廈	馬士基
海强	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
新星加坡	ZIM SINGAPORE	澳洲	現代橋	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	印尼	B13	東宇
布勒治	ER BRUGGE	日本	A35	川崎

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
金福	CAMPHOR	B38	東際
洪陰	HONGYIN	A14	招商局
洛伽	LUO JIA	招商局橋	招商局
海國	HAI KUO	油蔴地	永裕
隆安	LONG AN	A30	東元
	LINDBLAD EXPLORER	B1	太古
威廉亞	ANDHIKA WIJAYA	B2	亞利來
永安	FORTUNE RUNNER	西區	東安
	BATTERY	B11	萬洋源
斯蘭海	CERAM SEA	A	招商局
法蘭西丸	FRANCE MARU	A22	川崎
青衣島	TSING YI ISLAND	A33	香島

佳作欣賞

生活的眞與僞

——評盧達作品《問聲媽媽》

石秀

阿根廷攝影家盧達（Pedro Luis Raota）的作品近數年來已欣賞過不少。本身是電影中人的盧達，慣於採用導演的手法安排他的作品的拍攝。由於採用了「甫士」的手法，所以他的作品，無論從畫面的結構、色調、人物的選擇等各方面去看，都能在最大程度內做到盡善盡美。最為特色的是他的作品常常結合到生活的內容，在一定程度上表現出作者對生活、對人生的看法，有時則比較嚴肅、有時則以幽默諷刺的手法去反映。由於在畫面上盡可能做到完美無瑕，同時又富於生活的味道，所以他的作品，在世界攝影沙龍中迭獲高獎。

他善於處理畫面，而且也善於發掘生活的內容，可以說他代表了一派的作風，這就是生活題材的安排攝影。儘管有人對他的這種作風不盡同意，但無可否認這是值得重視的成就，起碼在畫意沙龍中，他的作品已是光芒四射，令人刮目相看了。

從多年來所欣賞到的他作品中，發覺這位攝影家對拍攝懷孕中的婦女特別愛好，有過數不清的表現孕中婦女的作品，而且大都獲得高獎。大概他發現此類題材的作品，在一般國際沙龍中並不多見，在物以稀為貴的影響之下，對於拍攝此類題材，而又達水準以上的作品，很自然地會受到器重。他看準了這一點，並多所拍攝，也是很自然的現象。其實他不在這方面取材，在其他類型的生活題材上深入，成績也不會差的。從這一點看，足以說明每一個作家，都會有或多或少的偏愛，體現在作品上就是所謂「風格」了。

《問聲媽媽》是他的近作吧！拍的也是懷孕中的婦女，原作為彩色照片，曾在本港一沙龍中獲得金像獎及PSA金獎牌，當是該屆沙龍彩色組的最高榮譽了。

畫面中，懷孕的媽媽倚門而立，手捧隆然的腹部，低頭朝向身旁的小女兒。女兒年尚幼，她抬頭有問，不知是否問她的母親，要等多少時候，她的弟弟或妹妹才能出世。當然，實際上她們母女倆在說些什麼，不可能盡知，但此情此景，有此一問，亦在情理之中吧！作者很能利用有趣的生活片斷，把值得描寫的場面通過畫面表現出來，對於作者發掘題材的功力，能不欽之佩之。

由於現在附刊出來，變成為黑白畫面，所以有必要把照片的色彩分佈情形介紹一下：懷孕母親身穿粉紅色孕婦袍，棕色的頭髮，小女兒則只穿內褲。此外，整個畫面的左邊，也就是孕婦倚着的門邊，以及整個室內，包括一些陳設物及窗戶等的顏色都是深深的棕黑色。採光方面，運用了側後光為主力光照明（大概是由人造光照明），兼以柔和的補助光補助陰暗位置。在這種場合，室內，而又較遠離於窗戶，一般情況下太陽光不會單獨照明於主體身上，如是太陽光，則地面上會有光位，因為光源的角度太低了）。這種光線對突出主體人物方面頗有好處，如果陰暗位置的補助光照明不足，光差太强烈，會造成暗位部份色彩表現的困難。由於這張照片，有計劃地模仿一個太陽照射的自然光（環境光），所以亦有意造成較强的光差，以至小女孩的身體，光線照明太弱，無法表現足夠的色份。這種採光方法，是拍攝黑白照片的慣用方法，藉着較强烈的光差去突出主體，以收吸引的效果。但用之於彩色，似覺欠佳。雖然這張作品的畫面是彩色材料製作，但作者經營畫面效果的手法仍然是黑白攝影的手法，站在彩色的角度去看，此作不能算是一張好的彩色照片。

此作最受人非議的地方是喬裝的孕婦，「假到出面」。幾曾見過有方形的肚子呢？這大概作者為拍此照，一時未能物色到真正的孕婦，乃採取喬裝之途，用物件將腹部托高，魚目混珠，以為不容易察覺真偽，豈知强力的側光，濃重的陰影，把偽裝的大肚子表露無遺。作者喜歡拍攝孕婦題材的作品，豈知這一次竟然「撞板」，虛偽之處，無所遁形了。

漩渦裏的女孩（幻影會國際幻燈作品）（英國）艾迪遜

淺笑　陳紹林

攝影漫談　攝影　第二八三期

信手拈來皆題材

林偉峯

很多新入行的影友，在假日裏掛着照相機四出奔走，找尋拍攝題材，可是經常失意而歸，每遇籌者便大嘆苦經，他們總覺得不知道有什麼可以拍攝的，好像香港已經再找不到可拍的東西。有些影友說，沙田已經再看不到農村景色，也找不到什麼去配那最有特色的晨霧了！也有人說，元洲仔的艇屋、陋巷都不存在了，就算跟着攝影團體出發，拍回來的大多數是「甫士」的人像，屬於大路貨色，人有我有之類，大家只是為了參加攝影會每月的比賽，進為例行交卷之用，並沒有新鮮感，這些作品都是沒有作為的。

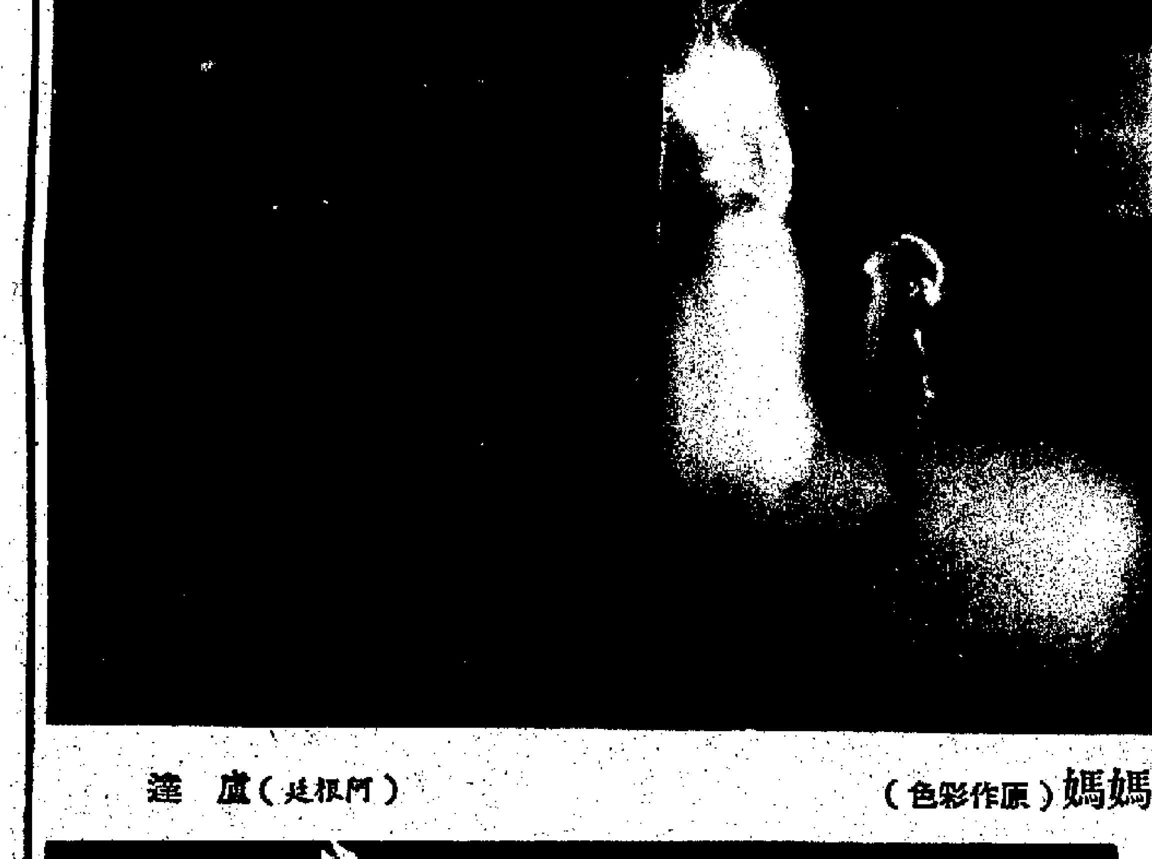
這些影友的想法，相信不是一小部份人存在的，而且很有代表性。無可否認，今日香港，影友人數成千上萬，攝影學會、班組數目難以勝數，攝影活動，真是一片興旺景象，這是非常好的現象。只是由於攝影的人數衆多，每時每刻都有人在廢寢忘餐地找尋拍攝題材，那個角落都有人去「尋龍」，那一個地區的風景、人物，未接觸過鏡頭呢？不過，作為一位進行藝術創作的影友，應該多動腦筋，在常見的事物中去發掘新鮮的東西，尤其是攝影藝術，只要角度、用光稍有新意，就算同在一個地方拍攝的景物，大家也差距甚大的。甚至在一個攝影晚會上，大家同拍一幅靜物，在數百人當中，各人得到的作品的效果，構圖角度和光源，甚至表現的手法，也有高低之分。大家參加攝影比賽，把這些相同的景物照片，擺在評判人的面前，各張作品的質素，藝術效果，水準高低便會一目了然，優劣立現。因此題材新舊還是其次的，表現手法才是最重要的。有言道「太陽底下無新事」。大家拍的都是人物、風景，但這些題材卻是永恒的，但又是常新的，一切靠攝影者的腦袋去設計，給長期存在的東西注入新的生命。在很普通的環境中發掘新事物，找尋新題材。因此，不論到了沙田或元洲仔，那裏還是有可拍的東西的。離島、新界或市區同樣可以拍到與衆不同的風景和街頭巷尾的寫實作品。香港雖小，拍攝題材仍是廣寬的。只要多動腦筋，在平淡中也可見功夫，只要多加實踐，便有收穫。

就算跟隨大隊到外間攝影，除了在「甫士」的作品中搞出與衆不同的表現手法之外，也可以留意四週的環境，不妨多拍一些，從中選擇。有時候，在拍攝時覺得很普通的景物，當沖印出照片來之後，稍加剪裁，或加以暗房特技，修執相底，得到的作品，會有意想不到的收穫。當看到可拍的景物，一定要先拍了下來，再作進一步的研究。不然景物稍縱即逝，如果沒有把它及時的抓拍下來，以後什麼也不用去想了。

當然，要獲得好作品，仍是須要細心觀察別人的作品，從中吸收別人的好經驗，學習別人的長處，更重要的是研究好作品的表現手法、含意，提高自己的藝術修養。有所謂「攝影家的眼睛」之說，就是說他們觀察力是很銳的，他們看一樣東西，就很快發覺拍出來之後會得到什麼樣的拍攝效果。在一般影友眼中看來很平凡的景物，但在攝影家的眼中，已是一幅沙龍佳作擺在面前了。這就是功力厚薄之間的分別了。

上文所說只屬是胡扯一通。現舉一例，與前文說法頗有關連，那就是在平凡的環境中去取材的一個例子。

重陽過後，與影友郊遊獵影，途經赤柱墳場，剛好是在黃昏時份，那時秋風拂面，四處凄清。一位影友說，墳場墓地，草木不多，人跡少見，到處都是墓碑，有什麼可拍呢？筆者卻給他一言驚醒，便想到墳地的照片也有可拍的，這樣的環境氣氛是最好不過的，再細看光線斜照，墓碑一列一列的很整齊地排列在墳地山坡上，一幅圖案形式的畫面作品正擺在眼前，便立即安排主體人物，請一位隨隊的女子走到適當的位置去，採用四十五度角的光源，用高角度構成對角線的畫面，在平凡的，別人捨棄的環境中，拍取了一幅中規中矩的作品。當時還有多位影友也把這個景物拍了下來，只是沖放出來的效果，表現手法也有區別。因此，筆者認為拍攝題材無處不在，只要多花心思，不愁拍不到沙龍作品的。



問聲媽媽（原作彩色）　（阿根廷）盧達

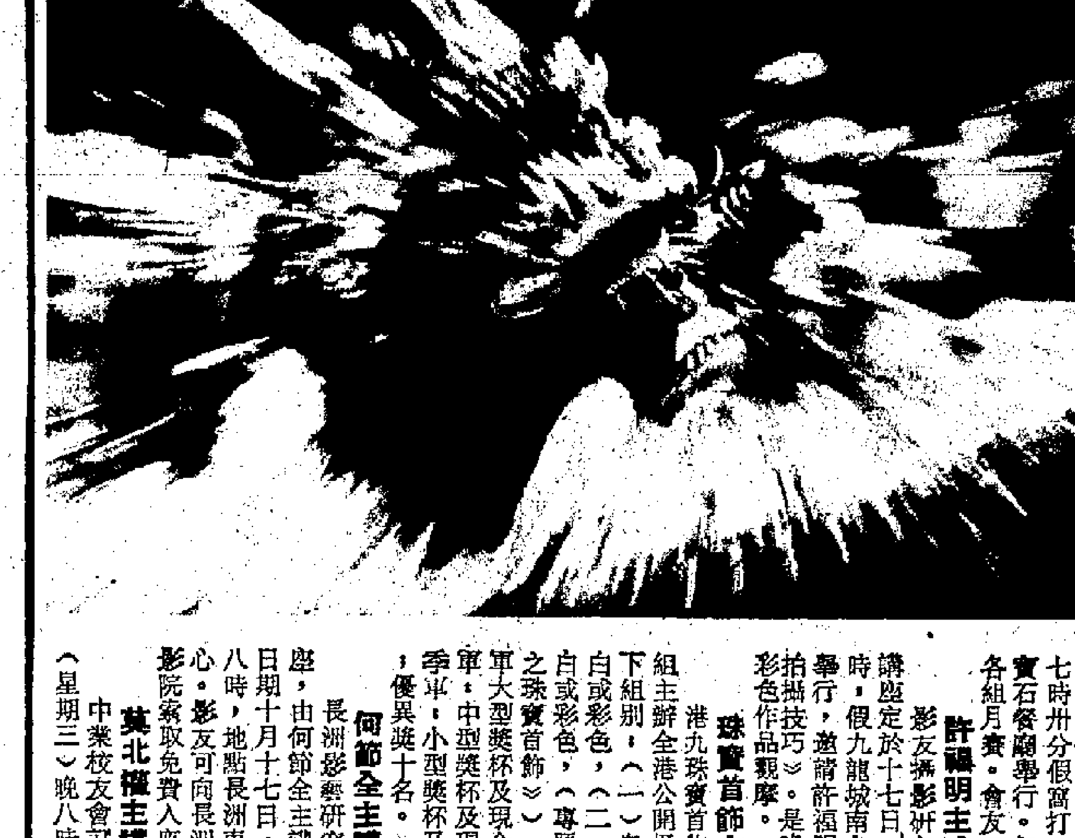
家務（中華會國際沙龍彩色銅像獎）　（意大利）法蘭絲

《攝影家》介紹新鏡頭

十月號的《攝影家》月刊，內容有：特技大師艾力美奥拉的特輯，日本稻村隆正的《鏡頭中的女人》，Bill Owens的《郊居的人》……；每期專欄有暗房特技：示範印晒非林中途曝光，專題攝影《舞台》，動態，抓拍》；商業攝影介紹建築的拍攝，器材試用今期報告奇能八十至二百毫米F4微距神鏡，宜影宣遊的《懷念南丫波蘊咀》等等。

攝影班招生

▲顏震東影藝補習研究班，定於本月二十一日起逢星期三、四、六晚上八時至十時開課。報名時間：星期一至五，下午二時至五時半，或逢星期三四六晚上八時至十時，地址：九龍旺角甘蔗街四號二樓L座。電話：三一三〇八六七二。



龍舞（幻影會國際沙龍作品）　（香港）鄺志强

談測光

何文

不論是新入行的影友，或是已經有了一定攝影經驗的影友，在使用相機的時候，往往在測光方面出錯。尤其是到外地旅行，光源的强弱看不準，結果拍回來的非林，沖洗出來之後，往往曝光過度（曝光不足的比例較少）。究其原因，多數是攝影者對自己的測光錶或相機的測光系統不熟悉之過，或者對所測出來的光值，產生懷疑，就心曝光不足，遂盡量增大光圈，結果拍出來的底片或幻燈片，色彩大減，尤其是幻燈片的效果更壞。

為了更好地掌握測光錶或相機的測光系統，在最初使用的時候，便要注意它的測光性能，必須加以試用，在試用時完全根據它所提示的一切數據，不要以自己的估計去調整。在不同的環境，明暗度的條件之下試拍景物，便可獲得所使用的測光系統是不準確的答案。如果發現有問題，如測光度偏低或偏高，準確性，便應該拿去修理，不然才以自己的估計去調節曝光度數。但首先仍要相信你手上的測光儀器。

▲青年會彩色攝影班及彩色黑房特技班，本月份相繼開課，均由吳懷忠任導師。彩色攝影班定本月廿日星期二下午八時開課。彩色黑房特技班則定本月十九日星期一下午八時開課。報名地址：九龍窩打老道青年會新厦地下，查詢電話：三一三一九一一一內線三〇五〇洽。

憑弔　林偉峯

攝影動態

卅五會廿一周年晚會

香港卅五米厘攝影研究會定本月十八日（星期日），假香港李寶椿大廈月宮酒樓九樓舉行成立廿一週年聯歡晚會，邀名模佳麗供燈光造像，另設置靜物攤位供參加者拍攝。會上頒發本年度之沙龍獎品及該會之沙龍展覽者名銜證書與得獎者。聚餐後有抽獎遊戲，各界人仕可參加，購票可到灣仔洛克道四五二號十四樓卅五會會所（下午二時至六時）或香港中環德輔道中菲林攝影器材公司，域多利皇后街「相機城」及九龍亞皆老街龍翔攝影材料公司，每票五十元正。

中華會邀麥柱發演講

中華會定於十月十六日（星期五）晚上八時正在會所舉行學術講座，邀請麥柱發主講《小型機之夜》——（一）《小型機漫談》會員可到會參加。

又：該會本年度之名銜考試定於十一月份舉行，凡具資格應考者，可於十月三十一日之前到會所辦理申請手續。

九龍會十三舉行月會

九龍攝影學會十月份月會，定於十月十三日（星期二）下午七時卅分假窩打老道六十五號紅寶石餐廳舉行。餐後評選專題及各組月賽。會友可攜友參加。

許禮明主講靜物拍攝

影友攝影研究組本月份學術講座定於十七日（星期六）晚八時，假九龍城南角道十六號四樓舉行，邀請許禮明主講：《靜物拍攝技巧》。是晚並展出李傑才彩色作品觀摩。

珠寶首飾會辦攝影賽

港九珠寶首飾業文員會攝影組主辦全港公開攝影比賽，分如下組別：（一）自由題組——黑白或彩色，（二）專題組——黑白或彩色，（專題：《今日香港之珠寶首飾》）。每組獎品：冠軍：中型獎杯及現金一千元正，亞軍：中型獎杯及現金五百元正，季軍：小型獎杯及現金二百元正；優異獎十名。

何節全主講《攝影眼》

長洲影藝研究社主辦攝影講座，由何節全主講《攝影眼》。日期十月十七日（星期六）晚上八時，地點長洲東灣青年康樂中心。影友可向長洲海傍街中藝攝影院索取免費入座券。

莫北權主講高原攝影

中業校友會訂於十月十四日（星期三）晚八時至十時假會址舉辦攝影講座，邀請攝影家莫北權主講《塞川高原風光攝影心得》凡該校校友及其親友、攝影愛好者可參加。

幻影會三一會名銜試

幻影會及三一攝影學會一九八一年度會士名銜聯試定於十一月廿五日截止，廿九日舉行評選考。凡該會之永遠會員均可申請投考。名銜試內容：（一）碩學會士：以十五張不同題材之照片或幻燈片投考。（二）博學會士：以二十四張一套特殊風格之照片或幻燈片投考。詳細章程可在月會時或向謝健邦索取。

華革班舉辦學員聯展

香港華人革新協會攝影學會將於十一月十三至十六日在佐敦道白加士街五十一號六樓該會九龍游樂部舉辦同學作品聯展。展出時間每天下午七時至十時，星期日由上午十二時至下午十時正開放。

恩典會選理事會職員

恩典攝影學會邀請下列人士擔任一九八二年第一屆名譽顧問，以協助推動會務，名單如下：陳汝炬、陳廣沂、周宗濂、張伯根、蔡德光、蔡應青、蔡紹仁、何洪光、李佐明、羅齊堯、戴國雄、唐景沂。並從基石會員中選出首屆理事會會員，名單如下：會長：梁其正，副會長：謝國志、朱麗英。秘書：鍾賜佳。

西貢風貌攝影賽揭曉

由西貢區議會、西貢文娛康樂促進會、實得相機合辦《西貢風貌攝影比賽》，參加作品甚為踴躍，黑白及彩色照片共達三百餘張，已由攝影家張雄川、譚國榮、高柳堂、西貢理民府代表何建中、楊懷偉、及西貢文康會代表王創華擔任評判。評選結果如下：公開組：冠軍：黎有泉《新市古廟》。亞軍：陳光《各適其式》。季軍：庾仲謙《風箏同樂》。優異獎十名：關南、梁兆龍、葛錦泉、楊偉泉、蔡澤萍、鄧靜嫻、林耀新、Pierre Yeung、陳康發、黎有泉。西貢組：冠軍：邵禮光《晨光松濤》。亞軍：伍永昌《陋巷斜陽》。季軍：陳肇强《廊》。優異獎十名：黃永輝、邵禮光、安慶柏、伍永昌、李少維（二張）、蔡偉泉、關永康（二張）、范劍彪。中學生組：冠軍：譚錦輝「脫毛」。亞軍：何潤强「擺寶風光」。季軍：羅淑雲「點點帆影滿沙灣」。優異獎十名：陳裕賡、羅淑雲、劉婷、黃秀冰、英德雅、黃秀冰、胡兆駿（二張）、Lai Ping Yin（二張）。

可以「買起」了。這一手法現在證實收到宏效，股市已因此而回升近二百點，拋空的淡友也就要被迫狼狽補倉。

剛才所說的故事結局是：先做好友後做淡友的倉客，全部焦頭爛額，尤其在千二至千三點時加碼拋空者，更「死咗都唔知點解」。至於那間經紀行，卻賺到盆滿鉢滿。何解呢？因為除了佣金收入外，在倉客於千二點拋空之時，經紀行卻全數接貨，實行同倉客賭一鋪，這一役更殺個正着，倉客便頭頭碰着黑，輸到一塌胡塗了！

夏芒

……的數字顯示，歐洲經濟共同體的工業生產多數沒有繼續下降。

它說，唯一的例外是西德七月份的工業生產進一步下降了百分之一。

今年上半年百分之四點四的下降，主要是英國、法國和盧森堡的工業生產劇減。盧森堡的工業生產今年上半年比去年同期劇減百分之十一點七，

六月或七月的工業生產，與十二個月前比較的跌幅如下：

英國今年七月份跌百分之五點八。

法國今年六月份跌百分之四點五。

西德今年七月份下降百分之二點七。

意大利今年七月份下降百分之二點〇。

二叔：我覺得跌過咗籠，至於「點解」咩，唔係三言兩語講得晒。呢排股票之所以跌，同利息高、港紙跌、物業淡、香港整個市面淡都有關係。雖然都係舊三幅被，但呢的係基本理由。因為有呢的基本理由，再加上跌咗六個禮拜，跌到的人心都虛哂，淡友梗乘機拋空壓市啦。喺咁嘅情形下，點理處唔止話冇出來安定人心，重話個市發展得正常，又俾新股上市，的人心唔係更驚咯。因為跌幅大，有的人被斬咗倉之後再入過貨，攞轉面又被斬過，個市唔係更弊咯。

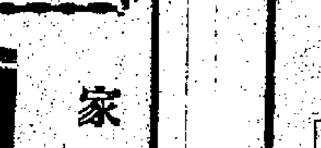
我：人心咁虛，點解咁快又反彈得起呢？

二叔：我睇重陽喺朝，凡係注意股票的人，都會收聽得到倫敦港股超大價。倫敦港股能夠大漲，主要係香港的銀根推得咁死，連聯邦儲備局主席都注意到呢的情形，表示要適當扶助工業，扶扶垂死的情形，蘊有的繼續減息趨勢。至於減到乜嘢程度呢？當然有辦法推測，但我相信會減的。如果再減的，就香港利息比美國更高的，距離一大，就可以吸引到有的資金返嚟，有資金返嚟，港銀先會升番的。因為美國利息回落係事實，所以我睇而家個市反彈，應該係有基礎㗎。

我：你睇會彈幾多呢？

二叔：呢句話好難講。照我睇，恒生指數應該升到千四點以上先合理的，而家重係偏低。

紅迪股經



順昌航業有限公司

乘風輪 M.S. SINGWIND　十月十二日抵港　十月十四日開行　直透：曼谷

祥風輪 M.S. CHEONGWIND　十月十七日抵港　十月二十日開行　直透：曼谷

今日明日

今日入口

船名	
柯克美尼	ALKMINI(上午一時)
永恒富士	ETERNAL FUJI(下午五…
海誠	OCEAN SINCERITY(晨…
錦江	KEUMGANG GLORY(上…
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(…
東平二號	TUNG PING No. 2 (上午…
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAER…
海隆	OCEAN ESPERANCE(上…
泣華康瑞	NL. HONSHU(上午六時)
海快輪	SEA EXPRESS(半夜)
日本貿易商	JAPAN TRADER(上午一…
合安	ELMO(下午三時)
摩利拿	MORERA(下午一時)
美國太空人	AMERICAN ASTRONAU…
南迪	NANDI(晨早)
布勒治	ER BRUGGE(下午六時)
海强	HAI CHIANG(中午)
大轆滿	TELAMON(半夜)
茱蘭地亞	JUTLANDIA(上午八時)
勝來	SINALOA(上午一時)
薩摩亞	SAMOA(下午九時)

第一張
大公報
Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
上海 蕾錶
假顧客劫珠寶店 掠去金飾共值八萬元
【本報訊】尖沙咀一間珠寶店昨日下午被一名佯裝顧客的男子偷去一盤金鍊，損失約八萬元。

科学 第四七六期

黃河大堤是中國水利史上一項科學創造

楊祿華

「黃河之水天上來，」李白這詩句深刻地描述了黃河洶湧澎湃的雄偉氣勢。但是，有人從所謂科學性分析說此詩句雖美，欠缺的是不合科學道理，認為黃河發源於青海省巴顏喀拉山麓，河水是高山冰雪融化和地下滲出的山泉匯集而來的。其實，我們進一步研究，融雪水和泉水，都是來源天空降水，而且黃河流域每年有數百毫米的雨水注入河流中，說明李白的詩句是完全和自然科學相符合的。

今年八月以來，黃河上游青、甘、川等地區連續降雨，到九月中旬以後，確是黃河之水「天上來」洪流越過青海、四川、甘肅、寧夏、內蒙，直瀉陝西、山西、河南、山東。沿河許多水文站測驗得數十年來最大流量記錄，據歷史水文資料推算，是一場五十年一遇的特大洪水。這次洪水對黃河上游龍羊峽水電站，劉家峽水壩、青銅峽水壩等正在興建中或近年剛建成不久的大型水利工程作了一次嚴峻的考驗，並也使黃河下游千餘公里的黃河大堤經受了嚴重的威脅。據最新消息報道。這場洪水在黃河兩岸上百萬羣衆奮勇搶救下，使洪峯順利地通過一個又一個水利工程，安然在山東省利津河口流入東海。

黃河大堤，是幾千年來保護黃河兩岸農業生產和人民生命財產的一項偉大的水利工程。雖然，其建築結構和現代化水利工程比較，可謂是原始落後的水利措施。但是，從歷史觀點來說，黃河大堤是數千年前便建設起來了的水利工程，是中國人民歷史上的一項偉大科學創造。

由於黃河中上游流經水土流失嚴重的黃土高原，每當降雨以後，黃土高原泥沙被沖入河中，使黃河成為世界上含沙量最大的一條河流。據測驗，在潼關地段，黃河含沙量每立方米河水中挾有泥沙三十七點六公斤，河水最渾濁時每立方米河水含沙量超過六百五十公斤。據多年含沙量平均推算，黃河每年輸送到海洋中的泥沙總量達十六億噸以上。

黃河含沙量多，必然造成河道淤塞，導致災難重重。黃河泥沙沉積最多的是在河南省孟津以下的平原河道上，由於平原上河流坡降小而使水流減緩以致泥沙大量下沉，河床經年不斷地淤積，又造成河槽橫斷面的縮小。因此，一旦河流發生洪水，河槽容納不了巨量的水流而向兩岸漫溢，淹沒農田村莊，形成洪水泛濫。黃河幾乎每年都有出現或大或小的洪水，泛濫的洪流使得河床無法穩定，所以河床時常發生改道也是黃河下游的特點。

為了避免黃河下游泛濫和改道，數千年來黃河下游兩岸人民羣衆與洪水不斷地作鬥爭。據歷史記載，早在二千五百多年以前，黃河沿岸人民便開始建築河堤來約束河水防止泛濫，人們不斷總結經驗，以後又創造了建築複堤的辦法，制訂修理和防洪的各種方法，並且適當地安排堤距，沿河修建減水壩和溢洪堰等設施。當年這些防洪措施在今天看來是十分消極的了，但幾千年來對於保障兩岸農業生產和人民生命財產安全已經起了巨大積極的作用。

從黃河大堤水利史研究來看，對堤河建築比較科學周詳的是明朝水利指揮使潘季馴所採用的方法。當時黃河是經徐州、淮陰會合淮河再向雲梯關入海的，潘季馴在江蘇境內的黃河沿岸分為四類河堤，第一類稱為月堤，築在中低水位時的河床上，其作用是使枯水季節和中水季節的河水集中，加快流速，束水攻沙，第二類稱為縷堤，是建築於高水位季節水流的河岸上，堤面較高堤基寬牢，是洪水時的第一道防線，主要作用是防衛洪水向兩岸平原泛濫，第三類稱為格堤，築於縷堤以外半公里一帶，作用是在縷堤決口後限制洪水泛濫面積，並防止產生新的河道，第四類是叫做遙堤，為特大洪水期的第二道防線，當裹面三類河堤都崩堤決口後，集中人力物力進行鎮密的修守措施。

黃河洪水的主要特徵：一是猛漲猛落，即洪峯一至水位便迅速升高，但很快就會降落，降落後不久往往可能再次漲水，二是洪水含沙量大，正所謂「一碗水半碗沙」，所以從黃土高原出了峽谷到達孟津以後的洪水挾帶的泥沙大量淤積。因此我們的祖先，早就懂得根據此特徵，在築河堤時採取相應的措施。為了減輕進入平原的水勢，避免河床大量淤積而阻塞水流，致逐年加重洪水負擔，因此，明代以後便在河南省一段的大堤堤距加寬，如鄭州以下，兩岸大堤相距一般都超過十公里，在夾河灘附近還有二十公里以上那種寬闊堤距，直到蘭考以下才逐漸縮窄。這段寬堤距的河槽，在洪水時期可以起着蓄洪作用，減輕下游洪水的壓力。黃河洪水猛漲猛落，一次洪峯持續時間短，洪水總量自然不致十分巨大，所以這種寬距離的河堤，洪水期間堤內就好像湖泊一樣，起了調節下游洪水的作用。再一方面來說，寬堤距的河槽把挾帶着許多含沙量的洪水分散，減緩流速，又可以使水中泥沙沉積在大堤內的河漫灘上，亦可減少下游河床泥沙的沉積。

黃河大堤南北岸的長度不同，北岸較長，有七百三十六公里，而南岸由於山東省的東平、平陰一帶河道接近山地而不必建堤，故只長六百五十二公里。按此計算，黃河大堤共長一千三百八十八公里。但如果把目前還保留着的雙層堤也加進去，總長度就超過一千八百多公里。

黃河大堤是中國人民幾千年來向自然災害作鬥爭的一項偉大創造。雖然歷史上曾經有過一千五百九十三次決口，有過二十六次的改道。但是，這個工程的功績是不能抹煞的，這項工程是值得中國人民自豪和驕傲的。

為害健康的毒蘑菇

卯曉嵐

天下之大，真是無奇不有。你未必能想像得到，世界上有些民族居然以吃毒蘑菇產生的精神反應了。當時他們認為，毒蘑菇引起的幻覺和精神症狀，是「鬼神異常和幻覺反應作為一種特殊的享受。據考證，早在3000年前，美洲的古印第安人就發現吃毒蘑菇的精神反應了。當時他們以為毒蘑菇引起的幻覺和精神病狀是「鬼神顯靈」。印度等國則利用吃毒蘑菇中毒的症狀作魔術表演。

蘇聯西伯利亞的通古斯人和雅庫特人最喜歡吃色澤鮮紅、有白色鱗片的毒蠅菌，這種毒蘑菇以含有毒蠅鹼而得名，不過實踐使他們明白，這種毒蘑菇吃多了會致死。

生活在墨西哥的印第安人，把宗教儀式上吃的毒蘑菇稱做《神之肉》。直到1957年，才發現他們吃的毒蘑菇是生長在糞土或草地上的墨西哥光蓋傘和古巴光蓋傘。這些毒蘑菇含有引起幻覺和精神反應的兩種毒素——光蓋傘素和賽洛辛。人們服用之後，很快就會出現稀奇古怪的幻視，後來又進一步發現，在毒光蓋傘、半披針形光蓋傘、半球蓋菇以及花褶傘類的許多蘑菇，都含有光蓋傘素和賽洛辛毒素。在中國的一些古籍中，早有吃蘑菇引起狂笑的記載。這是一種生長在腐木上的桔黃裸傘，含有擬精神病藥物，誤食後會使人狂笑不止，同時伴有各種幻視或手舞足蹈等症狀。在中國南方生長的花褶傘，誤吃後會引起大笑或跳舞唱歌。羣衆把這類菌稱做「笑菌」或「舞菌」，在北方稱做「糞菌」或「狗尿苔」。在日本稱為「大笑菌」。

吃含有光蓋傘素和賽洛辛的光蓋傘，開始精神振奮，而後全身軟弱無力。疲乏嗜睡。中國國內比較廣泛分布的角鱗灰傘，人誤食中毒後會幻視到一種細長的怪人，而且使人神志不清，昏睡不醒。兩三天後方可甦醒過來。臭黃菇、多種花褶傘和環帶杯傘，都會令人沉沉昏睡，大汗淋漓，如同潮水而出。

含有蟾毒色胺的檸檬黃傘和褐雲斑傘，以及中國新疆等地生長的大孢花褶傘，誤吃以後都會誘發極明顯的彩色幻視症。中毒初期，思想不能集中，說話感到困難，同時喪失了距離和時間的概念。跑了很短的路，以為無限遠，過了相當長的時間，却以為很短暫。一閉上眼睛，很快就出現各種彩色幻視：一會兒眼前展現出一片茫茫的綠色濃霧彌漫的綠色草原；一會兒又看到兩個手指端變成蛇頭。一小時後，患者又不由自主地跑跳，動作顯得機械失調，表情非常可笑，過一會兒又看到地上的東西都在活動，牆壁也像要倒塌下來，忽然眼前出現了一層層紅色花圈，間斷一陣後，又看到許許多多面容可怕的「鬼臉」，有的黃綠，有的蔚紫，有的紅似火焰。稍後，患者又覺得自己的身體突然長高，達到屋頂。這些荒唐離奇、雜亂無章的彩色幻視，往往使患者處於精神緊張狀態，大約過六小時後才逐漸清醒過來。

中國西南牛肝菌種類繁多。據說吃多了小美牛肝菌就有可能中毒，出現「小人國幻視症」。中毒者好像忽然進入「小人國」，看見的都是約一尺高的小人，男女老少，穿紅着綠，東跑西竄，他們甚至爬到中毒者身上取鬧，有的人中毒後，白天只覺得頭昏眼花，到了晚上才看到小人出來活動。中毒者往往對小人產生厭惡感，表現出咒罵或毆打的動作。有時患者看到小人對他圍攻或要殺他，於是又產生恐懼感。

誤吃了牛肝菌，如果同時飲酒，發病更為疾速，甚至吃飯當中就看到許多小人擠到桌邊搶飯菜。這類牛肝菌中毒，有時還會引起精神異常，思維混亂，說話東拉西扯，所答非所問，嚴重者還出現類似精神分裂症和僵木表現，一般十日左右可以恢復。

以上各類毒蘑菇中毒，一般發病快，病程短。無後遺症，很少有人死亡；但是對患者的身心健康會有些影響。如果誤食了白毒傘、毒傘和肉褐鱗小傘等劇毒蘑菇，就會造成死亡。因此千萬不要隨便採食或輕易嘗試毒蘑菇。否則會給你帶來極不愉快的事情，影響身心健康，甚至有生命危險。

目前不宜建立太陽能衛星發電系統

據外電報道，美國國家科學院的一個下屬機構——全國研究理事會在一份新的科研報告中提出，美國目前不宜建立太陽能衛星發電系統。

以前，美國能源部的一份報告說，利用目前的工業技術，可以建造這樣一個系統。全國研究理事會曾表示同意，但同時指出，建造這個系統耗資太多，花費的時間也太長。

能源部的上述報告所闡述的這些衛星是這樣的：衛星的結構佔面積很大，長十公里，寬五公里，重五萬六千噸。每顆衛星裝有幾百萬個聚集太陽射線的太陽能電池。這些衛星，把陽光變成電能以後，將以微波的形式把電能送到設在地球上的各個地面站。特製天線——微波整流天線矩陣接受這些微波，並把它們變成電能，然後送到附近一些城市的電力中心。

報告說，這樣的衛星，六十顆能提供電力三億千瓦。到二〇〇〇年，科學家們就有能力着手建造一些這樣的衛星，到二〇三〇年，六十顆衛星可全部投入工作，建造太陽能系統的第一顆衛星耗資將達一千億美元。

現在，全國研究理事會說，這項計劃的實際費用要高得多。五十年中，每年大約要花費六百億美元。例如，像太陽能電池這樣的裝置，造價可能是能源部原計劃的十到五十倍。建造航天器，把一些材料運往空間。花費也比原計劃多得多。向空間運送鋁鉏和其他建造材料，需要特製的航天器。這些航天器的數目將為美國現有航天飛機的十三倍多。

研究理事會的報告還告誡說，這個太陽能系統可能給地球上帶來一些問題。衛星系統會干擾無線電和電視廣播。衛星發往地球的微波對居住在地面站附近的人們可能產生危害。因此，全國理事會認為，美國政府應當把錢花在發展其他較為傳統的能源方面。

法醫學的新進展

科學 盧節譯

在人類歷史上，許多謀殺犯逍遙法外，只是由於找不到他們犯罪的證據。現時，由於法醫科學的新進展，許多過去視為無法找到罪證的，都可以找到罪證。

例如，六年前，美國內布拉斯加州一個家庭主婦，每天早晨放小量砒霜於她丈夫的咖啡中，使她丈夫緩慢中毒。數月之後，她的丈夫已虛弱至可以輕易被她推倒床上，用繩勒死他。她將丈夫的屍體拖到園中用火焚化。她的鄰居懷疑而報警。州警察搜查找到一些燒焦的骨，帶到聯邦調查局在華盛頓的實驗室給法醫學家化驗，要求看看是否有任何異常的化學殘餘物可以偵察到。以普通的化學分析檢驗法，找不到有何可疑物質於殘骸中。然而，法醫學家再利用一種最新發展的所謂「中子激活分析法」，顯示出殘骨中有比正常高得多的三氧化二砷（砒霜）。這婦人終於承認謀殺親夫，被判為一級謀殺犯。

另一個例子是發生於一九七九年二月九日，二十六歲的嬬絲葛娜在紐約一荒僻街道被挾持上車，帶到附近一廢棄建築物內強奸多次，然後用繩吊死。稍後，逮捕了兩個嫌疑犯，假如在以前，將會因為找不到他們奸殺的罪證而予以釋放。紐約市的法醫官檢驗死者的屍體，發現右小腿有一微點不屬於死者的血迹。法醫官也留意到死者口部有些少乾了的「痂」，驗出是乾了的精液。於是，使用極者精密的最近發展的體液檢驗法，法醫官發現那點血迹是一種罕有的血型，但却和兩個嫌疑犯之一的血型相同。至於那精液，則驗出含有一些物質，強烈地暗示是屬於另一個嫌疑犯的精液。這兩個嫌疑犯無法解釋自己身體所留下的犯罪證據，終於承認了奸殺，被判終身監禁。

一九七八年，洛杉磯一個二歲半大小女孩被奸殺，屍體被棄於一山谷中。屍體被發現後，發覺在屍身上有一奇怪的痕迹，似乎是用一把鉗子所造成。警方找到一個嫌疑犯，搜查其家中時，發現一個鉗子，可能是造成那女孩屍身上奇怪的痕跡的。假如是在數年前，仍然是無法作為犯罪證據的，因為擁有這樣的鉗子的人不少。但是，洛杉磯的法醫官使用一種對法醫科學來說是相當新的一種儀器——掃描電子顯微鏡，在這種顯微鏡下，同廠同一批生產的同樣鉗子，每一個都不是完全相同的，而女孩屍身上的鉗子痕迹，每一細節都和在嫌疑犯家中找到的那鉗子完全吻合，被告乃被判死刑。

由於法醫學的進展，現時理想的法醫隊伍應包括血清學家、病理學家、齒科學家、法醫人類學家及一些其他的技術專家。血清學家通常是研究和檢驗留在犯罪現場或儀標者屍體上的兇手的體液。病理學家則進行驗屍，確定死因及死的時間。齒科學家則檢查兇手被咬或死者被咬的齒痕而作出辨認。法醫人類學家則辨認殘骸。其他的技術專家則包括尋找隱藏的指紋，分析頭髮、衣服碎片、微量的油漆、子彈等方面，甚至還包括分析勒索電話的語音。

法醫實驗室目前使用許多新的儀器，其中最普遍使用的兩種是氣相層析儀和質量分光儀。這兩種儀器是互相協調合作的，類似於一套大型的無線電裝置，氣相層析儀分析那些能轉變成氣體形式的物質，範圍由汽油以至苯巴妥（一種安眠藥），其結果是由電子計算機印出分析樣品的全部成分。如果由被謀殺者肝中所提取的物質只含有百萬分之一克那麼微量的可卡因（麻醉藥），這儀器亦可偵察出。常常由氣相層析儀分離的各種成份放於質量分光儀內，分析其質量之多寡及各種成份相互間的比率。

氣相層析儀和質量分光儀在反毒品戰中特別有效。很少有純毒品的，零售的海洛英通常摻雜普魯卡因（局部麻醉藥），里多卡因（麻醉藥）和士的寧（即馬錢子鹼），另外還加入少許糖和澱粉，而且所含海洛英常少至百分之五，用普通的儀器難以分析化驗出來。氣相層儀和質量分光儀則可以迅速分析出其中所含各種成分，並給與警方一詳細的分類。因為售賣毒品者常有他們自己的摻雜配方，警方根據上述儀器分析的結果，可以知道所捡獲的毒品，是由多少個毒販摻雜後給人零售。

掃描電子顯微鏡也是現時法醫實驗室常用的新儀器，它有助於解決像上述洛杉磯那樣的案件。這儀器能產生高度集中的電子流掃描一樣品，將之放大至四萬倍，使得任何細節都無所遁形。

中國製小提琴獲國際榮譽

李德眞

去年11月5日，在紐約的德夫斯勒大學裏，聚集着來自世界各國的著名提琴製作家和演奏家。美國小提琴協會主辦的第四屆國際提琴製作比賽和展覽會，正在這裏舉行。在這次規模浩大的盛會上，參加比賽的各種提琴和琴弓達到304件之多。經過由法國、英國、美國、捷克斯洛伐克、墨西哥和蘇聯等國著名提琴製作家和演奏家組成的裁判委員會的認真評審，中國廣東樂器廠陳錦農主製的「紅棉」牌高級小提琴，在各國送評的190件小提琴作品中名列前茅，獲得音色金獎。

300年來，世界各國的小提琴製作家們，一直在摸仿斯特拉第瓦利（1644—1737）等意大利大師們的琴型和尺寸製作提琴。奇怪的是，無論模仿得多麼惟妙維肖，在音響效果上總是大為遜色。人們奇怪：為什麼中國的大師們能依靠那樣簡陋的工具製作出名貴的小提琴呢？

別看小提琴的構造簡單，琴箱中僅有一個音柱和一根低音梁，可是長期以來，世界上許多提琴製造家、聲學家、化學家、數學家和物理學家，都付出了許多心血去研究意大利提琴，千方百計地尋求它音質優美的「訣竅」究竟是在形狀上、木料上，還是在塗漆上？為了探索失傳的製作技藝，有些專家甚至獻出了畢生的精力。德國布勞哈斯找到了繪製提琴輪廓的幾何曲線方法，德國科學家基脫馬爾研究了塗漆的物理和化學性質。三十年代以後，研究工作進入電聲階段。美國哈佛大學的桑德斯教授、意大利的帕斯閣利尼和德國的邁尼爾博士等，利用電聲儀器，對古今小提琴的琴身頻率響應特性和木材聲學特性等進行了研究，取得了顯著成績。七〇年代以來，外國科技界利用各種最新技術，對小提琴的物理、化學和聲學等各方面進行了大量的測試和研究工作。美國科學家R·M·李，曾經用電子計算機圖像顯示器，對古今小提琴的琴板振動波形進行研究。瑞典物理學家阿格瑞和塞梯桑，用激光全息攝影，對琴板振型進行研究，以為小提琴的低頻範圍的聲學特性，主要取決於兩個共振頻率的配合。美國女提琴製作家和演奏家霍金斯，也對歷史上的名琴和數以千計製作中的琴板進行共振測試，從而發現音色優美的小提琴背板的最低共振頻率要比面板高半音到一個全音。

小提琴傳入中國雖然已經有100多年，但是製作和研究小提琴還是在新中國成立以後才開始的。中國的樂器科研部門，在50年代末就利用電聲技術，開展了對小提琴聲學性能的測試工作。1975年以後，又將激光全息攝影新技術用於小提琴的科學研究，取得了可喜的成績。

優質小提琴是一件高檔弦樂產品和藝術品。它除了具有造型美觀的藝術價值外，非常講究聲音品質。提琴的結構雖然不很複雜，它們的外形又都相同，但是在音質上却有極大差別。要製作出能夠出獨特音色的成品，那確是複雜而高深的科學和藝術，需要付出艱辛的勞動。

小提琴聲學品質的優劣，關鍵在於共鳴箱面、背板的製作。面板用雲杉或松木，背板使用色木或楓木。這些木材由於受地區、氣候和環境的影響而使材質的結構、輕重、軟硬和彈性差異很大。就是同一林區，同一樹種或是同一樹身的各個部位，材質也不一樣。所以，必須嚴格選材。一般應該經過多年自然乾燥，硬度適中，紋理正直均勻。雲杉要質地堅硬而輕，並富有彈性，色木具有美麗的木射線花紋。

製作優質小提琴，需要多方面的成功的配合。面板的工藝最為重要。尤其是它的弧度和厚度與音響的關係最為密切。它的厚度分布是呈橢圓的形狀，由中間向四周逐漸減薄的不過也要據材質不同而有區別。面、背板的配合得當與否也很關鍵。此外，琴箱裏低音梁的長短、高低和厚薄，琴裏支的音柱，面板上開的音孔，使用的琴弦和碼子，以及所塗飾的琴漆，對音響效果也都有直接的關係和影響。

這次獲得國際比賽音色金獎的「紅棉」牌小提琴，在面、背板的製作中，是根據材質的差異進行分析的，先定弧度，後定厚度，並從外弧到裏弧逐一細致地加工，這種小提琴嚴格模仿意大利古琴的風格，工藝細致工整，線條豐滿、流暢、規整，音質粗獷豪放，音響度均勻，有着自己獨特的風格

廣東省小水電站蓬勃發展

高志明　朱植楷

廣東省地處熱帶、亞熱帶地區，面積二十餘萬平方公里，三分之二是山區和丘陵區，河流衆多，雨量充沛，水力資源比較豐富，據已查明可以開發的水力資源有七百多萬千瓦，還有大量的潮汐發電資源。但在解放前，廣東省水利事業十分落後，豐富的水力資源，根本得不到開發利用。解放時，全省只有一座十八千瓦的小水電站。解放後，三十多年來，國家在建設大中型水電站的同時，發動羣衆，鼓勵和支持地方和公社、大隊興辦小型水電站，使廣東省小水電站的建設速度愈來愈快，一九五九年全省小水電裝機容量一萬四千千瓦，一九六九年裝機容量八萬八千千瓦，一九七九年達到八十七萬千瓦，去年一年新增投產容量達到十三萬千瓦，使全省小水電裝機容量突破一百萬千瓦大關。與大電網相配合，使全省百分之九十六的公社，七十七的大隊和百分之五十九的生產隊用上了電。小水電的發展，對促進廣東省國民經濟的發展，起了愈來愈顯著的作用。它的主要好處是：

一、增強農田排澇抗旱能力，促進農業增產，有利於山區水利化和農業機械化。隨着小水電的發展，過去無法興建電力排灌站的邊遠山區也建起了電力提水站。如汕頭、湛江和梅縣等地區，由於小水電提供了電力，增建了上多萬千瓦電力排灌設備，提高一百一十萬畝農田的排澇抗旱能力，為農業生產提供了有利條件。恩平縣是個僑鄉縣，對橫貫全縣的錦江河，進行綜合利用全面規劃，實行治水辦電相結合，把防洪、排澇、灌溉、航運和發電結合起來，在上游多建水庫，總庫容達七億立方米，控制集雨面積六百七十九平方公里，佔錦江流域面積的一半，在下游合山峽口旁邊開了一條能增泄三千四百多個流量的排洪河，在幹支流上建成小水電站一百三十多座，裝機容量四萬千瓦，使錦江兩岸二十八萬畝農田全部得到灌溉，十二萬畝洪泛區得到初步治理。從一九六九年大辦小水電以來，糧食年年得到增產，一九七九年糧食總產三億三千萬斤，比六九年增產七千萬斤，新會縣也是個僑鄉縣，古斗山過去被認為是山高洪水兇，山陡水源短，不宜辦水電，在七十年代初期，經過統一規劃，在山上建成水庫十一座，總庫容四千多萬立方米，建成小水電站二十處，裝機九千多千瓦，年發電量二千多萬度，發電尾水灌溉，圍海造田，防洪、灌溉、洗鹹農田面積最終可達五萬多畝。形成了「引蓄提電」即引水、蓄水、提水、發電的水利水電完整系統。順德縣位於珠江三角洲河網平原區，該縣利用甘竹灘建成一座設計水頭只有一點二米的水電站，安裝二十二台機組，總容量五千千瓦，年發電量一千二百萬至一千五百萬度，滿足全縣三分之一的農業用電，在電站右岸建起一座一百四十六米長，通航能力達五百噸的船閘，使昔日稱為「鬼門關」的險灘變通途。同時限制了西江洪水入灘，使下游二十多畝農田減輕洪澇為患。

二、為縣社的地方五小工業提供了廉價的動力。地處山區的信宜縣，過去由於電力缺乏，工業發展緩慢，十年來該縣大力發展小水電，至去年底止，全縣建成小水電五百三十六處，裝機容量二萬四千多千瓦，年發電量四千八百多萬度，社社用上了電並都建起了三百至五百噸的磷肥廠，縣建成年產五千噸的氮肥廠，工業總產值從一九六五年的一千萬元人民幣（下略）增至一九八〇年的五千八百萬元。陽山縣是廣東有名的「天下之窮處」，過去不僅沒有工業，農業也很落後，自從小水電發展起來以後，帶動全縣辦起了小化肥，小水泥、小煤窑、小礦山、農機修配，汽車修配、榨糖、釀酒、造紙、陶瓷等地方工業。與一九六五年辦小水電初期比較，縣地方工業總產值增長近三倍，社隊企業總產值增長五點七倍。

三、增加了地方財政收入，擴大了社隊集體積累，搞活了農村經濟，翁源縣過去靠九百六十千瓦的柴油發電機供電，年發電量一百七十萬度，每度成本三角多，去年全縣小水電裝機九千六百多千瓦，年發電量二千七百多萬度，九年來從小水電收入用於以電養電資金達六百萬元，新架高壓線路三百多公里。其中僅縣辦的躍進電站，從電費中撥給用於修農田水利費四十萬元，支持社隊辦電十三萬元，使農村面貌發生了很大變化。連南縣金坑公社內田大隊是一個林業大隊，過去沒有利用水力資源，單靠砍林收入，結果木材愈砍愈少，五十年代七、八條木一立方，六十年代要十三、四條，七十年代要近二十條，現在要三十多條，每人平均分配逐年下降，一九七四年隊辦一座一百二十五千瓦小水電站後，帶動了多種經營發展，先後辦起鋸板、茶葉、糧油加工廠等企業，去年每人平均分配從一九七三年九十三元增加到二百四十二元。

廣東省小水電的發展，已經從小到大，從山區到平原，從單站建設到河流梯級開發，從單站發電到聯網運行，全省已有五十多萬千瓦小水電併上省的大電網運行，大大提高了發供電的可靠性，已成為我省電力工業中的一支強大的地方軍。目前發展的趨勢是：

一、逐步向較大容量發展。五十年代平均每個電站裝機容量二十一點八千瓦，六十年代二十五點八千瓦，七十年代五十九點九千瓦，八十年代的第一年投產電站平均裝機二百三十千瓦。現在大隊一級已能建一百千瓦以上小水電，公社能建幾百千瓦至幾千千瓦小水電，縣能建幾千千瓦至上萬千瓦的小水電站了。全省小水電裝機超一萬千瓦的縣有四十四個，裝機超二萬千瓦的縣有十個。使供電可靠性和用電保證率增高，經濟效果也愈來愈好。

二、向聯網運行發展。小水電站聯網運行後，可以互相調濟，水庫壩後電站和逕流電站互相揚長補短，提高枯水期電網的出力和電站的年利用小時，取得較大的經濟效果。至去年底止全省有六十八個縣併入省電網，有二十九個縣建成獨立小電網，隨着小水電和國家大電網的發展，全省除海南島以外，在今後三、五年內也會併入省大電網了。小水電將成為我省電力工業的一個重要組成部分。

三、加速中小水電建設，是解決我省能源的一項重要措施。隨着社會主義四化建設和人民生活水平的不斷提高，據初步估計每十年我省用電量要增長一倍。我省水力資源在尚未開發的電站中，大型電站只佔百分之十，中小水電佔百分之九十以上。因此人民政府正在制訂有利於小水電進一步發展的政策、方針。除了繼續依靠地區、縣、公社和大隊、生產隊辦電以外。還鼓勵企業辦電和鼓勵私人入股辦電。自從黨的十一屆三中全會以來，還積極引進新技術和外資，在廣東省小水電建設中，台山縣四九公社發動僑眷集資建設華僑小水電站，也受到人民政府的支持，保護和稱讚。台山縣四九公社建成的板潭水庫壩後電站，裝機容量二百八十五千瓦，一九八〇年初動工，同年十一月建成，造價十一萬元，分二十二股集資，每股五千元，一股安排一個勞動力到公社就業，糧食由原生產隊供應，月利三厘三，從投產日起六年內還清本息，電站建成後，已接待華僑和港澳同胞參觀共五百多人次，鼓舞了華僑和港澳同胞的愛家鄉，愛祖國的熱情，為促進僑鄉經濟發展，改善人民生活做出了貢獻。

省人民政府最近重申辦小水電的「四誰」政策，即誰建、誰管、誰有、誰受益的政策必須堅持。並提出要吸收愛國華僑和港澳同胞的力量，加速小水電建設，相信今後華僑和海外同胞集資建小水電的新花，也會愈開愈茂盛。

小水電具有建設周期短，技術成熟，投資少，收效決的特點，而且是一種再生能源，沒有污染，除了能綜合開發水力資源外，還可多發展養魚，畜牧，果園，旅遊等多種經營。

廣州市郊的從化縣，在梯級開發流溪河的水電工程中，環繞廣東省著名的溫泉風景區，已經在幹流上建成良口壩，青年、勝利、衛東、人工湖和在支流上建起天湖、飛濤等電站，總裝機七千多千瓦，這些水電站造型美觀，靠近公路，給旅行者增添遊覽的地方。天湖電站還利用天湖水庫新建起專供人們觀賞的湖中亭、山腰閣和供休息用的彩雲樓、觀景陽台、冰室、餐廳等設備。開展了電站、水庫和旅遊業的綜合利用，盈利很大，已顯示出它具有很大的生命力。